

**INSTYTUT WYMIARU SPRAWIEDLIWOŚCI**

**dr hab. Magdalena Budyn-Kulik**

***Dyrektywy wymiaru kary w państwach członkowskich  
Unii Europejskiej***

**Warszawa 2016**



## Spis treści

A. Uwagi wprowadzające.....	1
B. Dyrektywy wymiaru kary w państwach Unii Europejskiej .....	3
I. Polska .....	3
1.1. Uwagi ogólne.....	3
1.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary .....	4
1.2.1. Granice przewidziane przez ustawę .....	7
1.2.2. Stopień winy.....	8
1.2.3. Stopień społecznej szkodliwości .....	9
1.2.4. Prewencja szczególna i ogólna.....	15
1.2.5. Motywacja .....	17
1.2.6. Sposób zachowania sprawcy.....	17
1.2.7. Popełnienie przestępstwa wspólnie z nieletnim .....	18
1.2.8. Rodzaj i stopień naruszenia ciężących na sprawcy obowiązków.....	18
1.2.9. Rodzaj i rozmiar ujemnych następstw.....	19
1.2.10. Właściwości i warunki osobiste sprawcy .....	20
1.2.11. Sposób życia sprawcy przed popełnieniem przestępstwa .....	20
1.2.12. Zachowanie sprawcy po popełnieniu czynu .....	21
1.2.13. Mediacja.....	22
1.2.14. Chuligański charakter czynu .....	23
1.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym .....	23
1.4. Wybór rodzaju kary.....	24
1.5. Odstąpienie od wymiaru kary .....	25
1.6. Nadzwyczajny wymiar kary .....	26
1.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary .....	26
1.6.2. Obostrzenie kary.....	27
1.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary .....	27
II. Austria.....	29
2.1. Uwagi ogólne.....	29
2.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary .....	29
2.2.1. Okoliczności łagodzące .....	29
2.2.2. Okoliczności obciążające.....	30
2.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym .....	31
2.4. Wybór rodzaju kary.....	31
2.5. Odstąpienie od wymiaru kary .....	31
2.6. Nadzwyczajny wymiar kary .....	31
2.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary .....	31
2.6.2. Obostrzenie kary.....	32
2.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary .....	33
III. Belgia .....	34
3.1. Uwagi ogólne.....	34
3.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary .....	34
3.2.1. Okoliczności łagodzące .....	34
3.2.2. Okoliczności obciążające.....	35
3.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym .....	35
3.4. Wybór rodzaju kary.....	35

3.5. Odstąpienie od wymiaru kary .....	35
3.6. Nadzwyczajny wymiar kary .....	35
3.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary .....	35
3.6.2. Obostrzenie kary .....	36
3.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary .....	36
IV. Bułgaria .....	37
4.1. Uwagi ogólne .....	37
4.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary .....	38
4.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym .....	38
4.4. Wybór rodzaju kary .....	39
4.5. Odstąpienie od wymiaru kary .....	39
4.6. Nadzwyczajny wymiar kary .....	40
4.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary .....	40
4.6.2. Obostrzenie kary .....	41
4.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary .....	41
V. Chorwacja .....	42
5.1. Uwagi ogólne .....	42
5.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary .....	42
5.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym .....	43
5.4. Wybór rodzaju kary .....	43
5.5. Odstąpienie od wymiaru kary .....	43
5.6. Nadzwyczajny wymiar kary .....	44
5.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary .....	44
5.6.2. Obostrzenie kary .....	44
5.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary .....	44
VI. Czechy .....	45
6.1. Uwagi ogólne .....	45
6.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary .....	45
6.2.1. Okoliczności łagodzące .....	46
6.2.2. Okoliczności obciążające .....	47
6.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym .....	48
6.4. Wybór rodzaju kary .....	48
6.5. Odstąpienie od wymiaru kary .....	48
6.6. Nadzwyczajny wymiar kary .....	49
6.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary .....	49
6.6.2. Obostrzenie kary .....	50
6.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary .....	50
VII. Dania .....	51
7.1. Uwagi ogólne .....	51
7.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary .....	51
7.2.1. Okoliczności łagodzące .....	52
7.2.2. Okoliczności obciążające .....	52
7.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym .....	53
7.4. Wybór rodzaju kary .....	53
7.5. Odstąpienie od wymiaru kary .....	54
7.6. Nadzwyczajny wymiar kary .....	54

7.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary .....	54
7.6.2. Obostrzenie kary .....	54
7.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary .....	54
VIII. Estonia .....	55
8.1. Uwagi ogólne .....	55
8.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary .....	55
8.2.1. Okoliczności łagodzące .....	56
8.2.2. Okoliczności obciążające .....	56
8.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym .....	57
8.4. Wybór rodzaju kary .....	57
8.5. Odstąpienie od wymiaru kary .....	58
8.6. Nadzwyczajny wymiar kary .....	58
8.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary .....	58
8.6.2. Obostrzenie kary .....	59
8.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary .....	59
IX. Finlandia .....	60
9.1. Uwagi ogólne .....	60
9.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary .....	61
9.2.1. Okoliczności łagodzące .....	61
9.2.2. Okoliczności obciążające .....	62
9.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym .....	63
9.4. Wybór rodzaju kary .....	63
9.5. Odstąpienie od wymiaru kary .....	64
9.6. Nadzwyczajny wymiar kary .....	64
9.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary .....	64
9.6.2. Obostrzenie kary .....	65
9.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary .....	65
X. Francja .....	66
10.1. Uwagi ogólne .....	66
10.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary .....	67
10.2.1. Okoliczności łagodzące .....	67
10.2.2. Okoliczności obciążające .....	67
10.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym .....	68
10.4. Wybór rodzaju kary .....	68
10.5. Odstąpienie od wymiaru kary .....	69
10.6. Nadzwyczajny wymiar kary .....	70
10.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary .....	70
10.6.2. Obostrzenie kary .....	71
10.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary .....	71
XI. Hiszpania .....	72
11.1. Uwagi ogólne .....	72
11.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary .....	73
11.2.1. Okoliczności łagodzące .....	75
11.2.2. Okoliczności obciążające .....	75
11.2.3. Inne okoliczności wpływające na wymiar kary .....	76
11.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym .....	77

11.4. Wybór rodzaju kary.....	77
11.5. Odstąpienie od wymiaru kary .....	77
11.6. Nadzwyczajny wymiar kary .....	77
11.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary .....	78
11.6.2. Obostrzenie kary.....	78
11.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary .....	78
XII. Holandia .....	79
12.1. Uwagi ogólne.....	79
12.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary .....	79
12.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym .....	79
12.4. Wybór rodzaju kary.....	80
12.5. Odstąpienie od wymiaru kary .....	80
12.6. Nadzwyczajny wymiar kary .....	81
12.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary .....	81
12.6.2. Obostrzenie kary.....	81
12.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary .....	81
XIII. Litwa .....	82
13.1. Uwagi ogólne.....	82
13.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary .....	82
13.2.1. Okoliczności łagodzące .....	83
13.2.2. Okoliczności obciążające .....	84
13.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym .....	84
13.4. Wybór rodzaju kary.....	86
13.5. Odstąpienie od wymiaru kary .....	87
13.6. Nadzwyczajny wymiar kary .....	88
13.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary .....	88
13.6.2. Obostrzenie kary.....	89
13.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary .....	89
XIV. Luksemburg.....	90
14.1. Uwagi ogólne.....	90
14.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary .....	90
14.2.1. Okoliczności łagodzące .....	90
14.2.2. Okoliczności obciążające .....	91
14.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym .....	91
14.4. Wybór rodzaju kary.....	91
14.5. Odstąpienie od wymiaru kary .....	91
14.6. Nadzwyczajny wymiar kary .....	91
14.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary .....	91
14.6.2. Obostrzenie kary.....	92
14.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary .....	92
XV. Łotwa.....	93
15.1. Uwagi ogólne.....	93
15.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary .....	93
15.2.1. Okoliczności łagodzące .....	94
15.2.2. Okoliczności obciążające .....	94
15.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym .....	95

15.4. Wybór rodzaju kary.....	96
15.5. Odstąpienie od wymiaru kary .....	96
15.6. Nadzwyczajny wymiar kary .....	97
15.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary .....	97
15.6.2. Obostrzenie kary.....	98
15.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary .....	98
XVI. Malta .....	99
16.1. Uwagi ogólne.....	99
16.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary .....	99
16.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym .....	99
16.4. Wybór rodzaju kary.....	100
16.5. Odstąpienie od wymiaru kary .....	100
16.6. Nadzwyczajny wymiar kary .....	100
16.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary .....	101
16.6.2. Obostrzenie kary.....	101
16.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary .....	101
XVII. Niemcy .....	102
17.1. Uwagi ogólne.....	102
17.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary .....	102
17.2.1. Okoliczności łagodzące .....	103
17.2.2. Okoliczności obostrzające.....	103
17.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym .....	103
17.4. Wybór rodzaju kary.....	104
17.5. Odstąpienie od wymiaru kary .....	104
17.6. Nadzwyczajny wymiar kary .....	104
17.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary .....	104
17.6.2. Obostrzenie kary.....	106
17.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary .....	106
XVIII. Portugalia .....	107
18.1. Uwagi ogólne.....	107
18.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary .....	108
18.2.1. Okoliczności łagodzące .....	108
18.2.2. Okoliczności obciążające .....	108
18.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym .....	108
18.4. Wybór rodzaju kary.....	109
18.5. Odstąpienie od wymiaru kary .....	110
18.6. Nadzwyczajny wymiar kary .....	110
18.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary .....	110
18.6.2. Obostrzenie kary.....	111
18.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary .....	111
XIX. Rumunia.....	112
19.1. Uwagi ogólne.....	112
19.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary .....	112
19.2.1. Okoliczności łagodzące .....	113
19.2.2. Okoliczności obciążające .....	114
19.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym .....	115

19.4. Wybór rodzaju kary.....	115
19.5. Odstąpienie od wymiaru kary .....	116
19.6. Nadzwyczajny wymiar kary .....	116
19.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary .....	116
19.6.2. Obostrzenie kary.....	116
19.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary .....	117
XX. Słowacja.....	118
20.1. Uwagi ogólne.....	118
20.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary .....	118
20.2.1. Okoliczności łagodzące .....	119
20.2.2. Okoliczności obciążające .....	120
20.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym .....	121
20.4. Wybór rodzaju kary.....	122
20.5. Odstąpienie od wymiaru kary .....	123
20.6. Nadzwyczajny wymiar kary .....	124
20.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary .....	124
20.6.2. Obostrzenie kary.....	125
20.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary .....	126
XXI. Słowenia.....	127
21.1. Uwagi ogólne.....	127
21.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary .....	127
21.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym .....	128
21.4. Wybór rodzaju kary.....	128
21.5. Odstąpienie od wymiaru kary .....	128
21.6. Nadzwyczajny wymiar kary .....	129
21.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary .....	129
21.6.2. Obostrzenie kary.....	129
21.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary .....	130
XXII. Szwecja.....	131
22.1. Uwagi ogólne.....	131
22.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary .....	131
22.2.1. Okoliczności łagodzące .....	132
22.2.2. Okoliczności obciążające .....	132
22.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym .....	133
22.4. Wybór rodzaju kary.....	134
22.5. Odstąpienie od wymiaru kary .....	136
22.6. Nadzwyczajny wymiar kary .....	136
22.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary .....	136
22.6.2. Obostrzenie kary.....	136
22.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary .....	136
XXIII. Węgry.....	137
23.1. Uwagi ogólne.....	137
23.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary .....	137
23.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym .....	138
23.4. Wybór rodzaju kary.....	139
23.5. Odstąpienie od wymiaru kary .....	140



23.6. Nadzwyczajny wymiar kary .....	140
23.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary .....	140
23.6.2. Obostrzenie kary .....	141
23.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary .....	141
XXIV. Włochy .....	142
24.1. Uwagi ogólne .....	142
24.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary .....	142
24.2.1. Okoliczności łagodzące .....	143
24.2.2. Okoliczności obciążające .....	143
24.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym .....	144
24.4. Wybór rodzaju kary .....	144
24.5. Odstąpienie od wymiaru kary .....	145
24.6. Nadzwyczajny wymiar kary .....	145
24.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary .....	145
24.6.2. Obostrzenie kary .....	146
24.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary .....	147
C. Podsumowanie .....	148



## A. Uwagi wprowadzające

Przedmiotem analizy były zasady wymiaru kary w państwach Unii Europejskiej. Badaniu poddano przede wszystkim dyrektywy wymiaru kary *sensu stricto* – czyli ogólne zasady oraz okoliczności łagodzące i obciążające, z uwzględnieniem istniejących modyfikacji ogólnych dyrektyw w odniesieniu do sprawców młodych. Ponadto w skróconej postaci przedstawione zostały również dane o nadzwyczajnym wymiarze kary (nadzwyczajne złagodzenia lub obostrzenie) i możliwości odstąpienia od wymiaru kary, a także przewidziane przez ustawodawcę możliwości zastąpienia kary jednego rodzaju inną karą na etapie jej orzekania. Raport opiera się na analizie tekstu ustaw (kodeks karny). Nie uwzględniono w nim orzecznictwa ani komentarzy doktryny. Badania takie wymagałyby znajomości języków narodowych poszczególnych państw oraz dogłębnej wiedzy o funkcjonowaniu praktyki sądowej. Należy zaznaczyć, że pomimo zachowania wysokiej staranności przy opracowywaniu niniejszego raportu, badania prawnoporównawcze z natury swej mogą być obarczone pewnymi błędami, wynikającymi z braku dostępności pewnych informacji (np. o zmianach ustawodawczych) lub odmienności struktury kodeksu karnego (nie można wykluczyć, że jakieś dyrektywy wymiaru kary są ukryte w miejscach nieoczywistych).

W raporcie nie zostały uwzględnione cztery państwa Unii Europejskiej: Cypr, Grecja, Anglia i Walia oraz Irlandia. Cypryjski i grecki kodeks karny dostępne są wyłącznie w językach narodowych. Znalezienie właściwych przepisów w tej sytuacji jest niezwykle trudne, ponieważ nie jest łatwo ustalić chociażby słowo-klucz, według którego można by przeszukać tekst: często dyrektywy wymiaru kary nie są zebrane w jednym przepisie, a jeżeli nawet – nie jest on zatytułowany w taki właśnie sposób. Irlandia oraz Anglia i Walia zostały pominięte z podobnego powodu. W państwach tych nie ma jednej ustawy ogólnej regulującej zasady wymiaru kary. Anglia i Walia mają inny system prawny, odwoływanie się do istniejących tam rozwiązań na gruncie prawa kontynentalnego – stanowionego nie wydaje się dobrym pomysłem. Kwestie związane z wymiarem kary normowane są w poszczególnych aktach prawnych dotyczących przestępstw danego rodzaju, są one dość szczegółowe. Zbliżony stan prawny istnieje w Irlandii, chociaż system prawa jest inny. Tu także nie ma przepisów

całościowo regulujących zasady wymiaru kary. Istnieją akty prawne odnoszące się w tej mierze do przestępstw określonego rodzaju, np. Criminal Justice Act z 1990 r.<sup>1</sup>, Criminal Justice (Burglary of Dwellings) Act 2015<sup>2</sup>, Criminal Justice (Theft and Fraud Offence) Act 2001<sup>3</sup>.

Punktem wyjścia w raporcie są unormowania polskiego kodeksu karnego. Systematyka przyjęta w rozdziale I jest konsekwentnie utrzymana w kolejnych. Dzięki temu od razu widoczne są podobieństwa i różnice dotyczące zasad wymiaru kary w polskim kodeksie karnym<sup>4</sup> i kodeksach innych państw Unii Europejskiej.

Raport uwzględnia stan prawny na 1 listopada 2016 r.

---

<sup>1</sup> Por. <http://www.irishstatutebook.ie/eli/1990/act/16/enacted/en/print>, dostęp na dzień 13 listopada 2016 r.

<sup>2</sup> Por. <http://www.irishstatutebook.ie/eli/2015/act/56/section/1/enacted/en/html#sec1>, dostęp na dzień 13 listopada 2016 r.

<sup>3</sup> Por. <http://www.irishstatutebook.ie/eli/2001/act/50/enacted/en/html>, dostęp na dzień 13 listopada 2016 r.

<sup>4</sup> Ustawa z dnia 6 czerwca 1997 r. – Kodeks karny (tekst jedn.: Dz.U. z 2016 r. poz. 1137 z późn. zm.), dalej: k.k.

## **B. Dyrektywy wymiaru kary w państwach Unii Europejskiej**

### **I. Polska**

#### **1.1. Uwagi ogólne**

Polski ustawodawca karny wprowadził system sankcji określonych alternatywnie. Pierwszeństwo przyznał wyraźnie stosowaniu środków karnych i kar nieizolacyjnych przed bezwarunkową karą pozbawienia wolności<sup>5</sup>. W art. 32 k.k., zawierającym zamknięty katalog kar, zostały wymienione następujące kary: grzywny (orzekanej w stawkach dziennych od 10 do 540 stawek w wysokości od 10 do 2000 zł), ograniczenia wolności (1 miesiąc do 2 lat), terminowego pozbawienia wolności (od 1 miesiąca do 15 lat), 25 lat pozbawienia wolności oraz dożywotniego pozbawienia wolności. Oprócz kar polski kodeks karny zna również środki karne (art. 39 k.k. pozbawienie praw publicznych; zakaz zajmowania określonego stanowiska, wykonywania określonego zawodu lub prowadzenia określonej działalności gospodarczej; zakaz prowadzenia działalności związanej z wychowaniem, leczeniem, edukacją małoletnich lub z opieką nad nimi; zakaz przebywania w określonych środowiskach lub miejscach, kontaktowania się z określonymi osobami, zbliżania się do określonych osób lub opuszczania określonego miejsca pobytu bez zgody sądu; zakaz wstępu na imprezę masową, zakaz wstępu do ośrodków gier i uczestnictwa w grach hazardowych; nakaz okresowego opuszczenia lokalu zajmowanego wspólnie z pokrzywdzonym; zakaz prowadzenia pojazdów; świadczenie pieniężne; podanie wyroku do publicznej wiadomości), środki kompensacyjne (rozdział Va: obowiązek naprawienia szkody, zadośćuczynienie pieniężne, nawiązka) oraz przepadek.

Ramy wymiaru kary zakreślają granice ustawowego zagrożenia. Przy wymiarze kary sąd powinien ponadto kierować się ogólnymi zasadami wymiaru kary oraz dyrektywami jej wymiaru. Do zasad sądowego wymiaru kary zalicza się zasadę

---

<sup>5</sup> M. Budyn-Kulik [w:] M. Mozgawa (red.), *Kodeks karny. Komentarz*, Warszawa 2015, s. 173.

swobodnego uznania sędziowskiego, indywidualizacji kary i jej oznaczoności<sup>6</sup>. Swobodne uznanie sędziowskie nie oznacza dowolności orzekania. Sędzia w zakresie orzekania podlega przepisom ustawy oraz własnym przekonaniom, a efekty jego pracy poddawane są kontroli instancyjnej<sup>7</sup>. Realizację zasady swobodnego uznania sędziowskiego gwarantują przepisy ustawy o ustroju sądów powszechnych<sup>8</sup>, przede wszystkim dotyczące gwarancji niezawisłości sędziowskiej.

W polskim kodeksie karnym zasadom wymiaru kary poświęcony jest rozdział VI pt. „Zasady wymiaru kary i środków karnych”. Ogólne dyrektywy wymiaru kary zawiera art. 53 k.k., odrębny przepis – art. 54 k.k. dotyczy wymiaru kary sprawcom nieletnim i młodocianym. Polski kodeks karny nie wymienia okoliczności łagodzących i obciążających. Nie zawiera również przepisu mówiącego wprost, że nie uwzględnia się tych okoliczności, które należą do znamion typu czynu zabronionego. Przepisy tego rozdziału zawierają również zasady nadzwyczajnego złagodzenia kary, odstąpienia od jej wymierzenia oraz możliwości modyfikacji kary przewidzianej za dane przestępstwo.

Ogólną zasadę wymiaru kary stanowi również dyrektywa humanitaryzmu. Wynika ona z art. 3 k.k. oraz ratyfikowanej przez Rzeczpospolitą Polską Konwencji o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności<sup>9</sup>. Kolejną ogólną zasadą jest indywidualizacja kary, o której mówi art. 21 § 1 i art. 55 k.k. W przypadku popełnienia czynu przez kilku sprawców zakres odpowiedzialności karnej każdego z nich jest oceniany przez sąd odrębnie, przy uwzględnieniu dyrektyw wymiaru kary<sup>10</sup>.

## **1.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary**

Dyrektywy wymiaru kary zawarte są w art. 53 k.k. Dzielią się one na ogólne (§ 1)

---

<sup>6</sup> M. Budyn-Kulik [w:] M. Mozgawa (red.), *Kodeks...*, 2015, s. 173.

<sup>7</sup> Wyrok SA w Lublinie z dnia 5 czerwca 2003 r., II AKa 122/03, „Prokuratura i Prawo” – wkładka 2004, nr 6, poz. 14.

<sup>8</sup> Ustawa z dnia 27 lipca 2001 r. – Prawo o ustroju sądów powszechnych (tekst jedn.: Dz.U. z 2016 r., poz. 2062 z późn. zm.).

<sup>9</sup> Sporządzona w Rzymie dnia 4 listopada 1950 r., zmieniona następnie Protokołami nr 3, 5 i 8 oraz uzupełniona Protokołem nr 2 (Dz.U. z 1993 r. Nr 61, poz. 284 z późn. zm.).

<sup>10</sup> W. Wróbel [w:] A. Zoll (red.), *Kodeks karny. Część ogólna*, t. 1, *Komentarz do art. 1–116 k.k.*, Warszawa 2012, s. 791–792; M. Budyn-Kulik [w:] M. Mozgawa (red.), *Kodeks...*, 2015, s. 185.

i szczególne (§ 2)<sup>11</sup>. Dyrektywy ogólne są następujące: stopień winy, stopień społecznej szkodliwości, cele kary w zakresie kształtowania świadomości prawnej społeczeństwa oraz cele zapobiegawcze i wychowawcze w stosunku do skazanego. W literaturze polskiego prawa karnego przyjmuje się, że za karę współmierną i sprawiedliwą można uznać wyłącznie karę wymierzoną z uwzględnieniem wszystkich dyrektyw wymiaru kary, a także wszystkich okoliczności obciążających i łagodzących<sup>12</sup>. Poszczególne dyrektywy ogólne nie muszą być jednak uwzględniane zawsze w takim samym stopniu<sup>13</sup>. Dzięki temu, że każda z nich w innym stopniu wpływa na wymiar kary konkretnemu sprawcy, możliwa jest indywidualizacja kary<sup>14</sup>.

Dyrektywy szczególne z art. 53 § 2 k.k. można podzielić na dwie grupy. W pierwszej mieszczą się okoliczności rozwijające dyrektywę współmierności kary do stopnia społecznej szkodliwości, w drugiej natomiast okoliczności konkretyzujące dyrektywę prewencji szczególnej. Katalog okoliczności w art. 53 § 2 k.k. nie jest zamknięty, ponieważ ustawodawca posłużył się określeniem „w szczególności”. Sąd może zatem uwzględnić także inne okoliczności mające jego zdaniem znaczenie dla wymiaru kary w konkretnej sprawie<sup>15</sup>. Nie zalicza się do nich tych należących do znamion czynu zabronionego, które jednak mogą być traktowane jako łagodzące lub obciążające wówczas, gdy podlegają stopniowaniu co do nasilenia<sup>16</sup>.

Orzecznictwo jednoznacznie opowiedziało się za odrzuceniem nagminności

---

<sup>11</sup> J. Giezek [w:] J. Giezek (red.), *Kodeks karny. Część ogólna. Komentarz*, Warszawa 2012, s. 380.

<sup>12</sup> Z. Sienkiewicz [w:] O. Górniok i in., *Kodeks karny. Komentarz*, t. 1, Art. 1–116, Gdańsk 2005, s. 83–88; K. Buchała [w:] K. Buchała, A. Zoll, *Kodeks karny. Część ogólna. Komentarz do art. 1–116 Kodeksu karnego*, t. 1, Kraków 1998, s. 412; T. Kaczmarek, *Ogólne dyrektywy wymiaru kary w teorii i praktyce sądowej*, Wrocław 1980, s. 19–40.

<sup>13</sup> J. Giezek, *Okoliczności wpływające na sędziowski wymiar kary*, Wrocław 1989, s. 151–159.

<sup>14</sup> Wyrok SA w Krakowie z dnia 9 czerwca 2004 r., II AKa 111/04, „Krakowskie Zeszyty Sądowe” 2004, z. 7–8, poz. 44; wyroki SN: z dnia 30 marca 1977 r., V KR 34/77, OSNPG 1977, nr 10, poz. 78; z dnia 20 czerwca 1972 r., V KRN 215/72, OSNKW 1972, nr 11, poz. 173; z dnia 26 września 1972 r., V KRN 387/72, LEX nr 21517; z dnia 28 maja 1973 r., I KR 79/73, OSNPG 1973, nr 9, poz. 123; z dnia 3 grudnia 1982 r., V KRN 372/82, OSNPG 1983, nr 7, poz. 87; z dnia 29 kwietnia 1983 r., IV KR 67/83, OSNKW 1984, nr 1, poz. 8; z dnia 4 stycznia 1985 r., IV KR 315/84, LEX nr 22006.

<sup>15</sup> M. Budyn-Kulik [w:] M. Mozgawa (red.), *Kodeks...*, s. 182; L. Peiper, *Komentarz do kodeksu karnego*, Kraków 1936, s. 157; Z. Sienkiewicz [w:] O. Górniok i in., *Kodeks...*, t. 1, s. 524; J. Giezek [w:] J. Giezek (red.), *Kodeks...*, s. 391; R. Hałas [w:] A. Grześkowiak, K. Wiak (red.), *Kodeks karny. Komentarz*, Warszawa 2015, s. 448.

przestępstw danego rodzaju jako okoliczności mającej wpływ na wymiar kary. Doktryna podziela ten pogląd bez zastrzeżeń<sup>17</sup>. Sąd Najwyższy stwierdził, że nagminność popełniania czynu nie powinna być uwzględniana na niekorzyść sprawcy, ponieważ stanowi okoliczność leżącą poza czynem<sup>18</sup>. Z kolei SA w Lublinie uznał, że „nagminność” określonego rodzajów czynów pozostaje tak długo kwestią abstrakcyjną, jak długo nie zostanie udowodniona. Sąd I instancji powinien więc wykazać, dlaczego i co przemawiało za tym, że na terenie jurysdykcji sądu orzekającego w niniejszej sprawie przestępstwa danego rodzaju, popełniane w określony sposób są nagminne. Ile tego rodzaju spraw zawisło przed tym konkretnym, rzeczowo właściwym do rozpoznania danej sprawy sądem, a ile tego rodzaju spraw rozpoznawanych jest na terenie właściwości innych sądów. Jak ta liczba spraw ma się do liczby ludności zamieszkującej teren właściwości danego sądu. Dopiero wtedy, jeżeli okaże się, że liczba tego rodzaju spraw odbiega od „normalności”, można powołać się na nagminność jako okoliczność pozwalającą na nadanie prymatu prewencji generalnej przy kształtowaniu kary. W innej sytuacji powoływanie się na nagminność jako na okoliczność wpływającą na wymiar kary jest niedopuszczalne<sup>19</sup>. Należy raczej podzielić stanowisko wyrażone w wyroku SA w Krakowie, że nagminność przestępstw określonego rodzaju „na obszarze właściwości sądu uzasadnia orzekanie za te przestępstwa kar surowszych, ale nie jest właściwe nadawanie jej nadmiernego znaczenia bądź priorytetu w stosunku do okoliczności odnoszących się do rodzaju i ujemnych następstw konkretnego przestępstwa”<sup>20</sup>. Nagminność popełniania przestępstw danego rodzaju powinna być postrzegana z perspektywy dyrektywy kształtowania świadomości prawnej społeczeństwa. Nie chodzi tutaj o nagminność postrzeganą z perspektywy statystycznej, co sugerował SA w Lublinie, lecz bardziej o powszechne przekonanie, że pewne czyny są popełniane częściej niż inne. Wymiar kary jest m.in. komunikatem skierowanym do członków społeczeństwa, że czyny zabronione spotykają się

---

<sup>16</sup> Wyroki SN: z dnia 18 grudnia 1974 r., V KR 341/74, OSNKW 1975, z. 2, poz. 25; z dnia 25 maja 1982 r., III KR 107/82, LEX nr 21942; z dnia 29 kwietnia 1983 r., IV KR 67/83, OSNKW 1984, z. 1–2, poz. 8; z dnia 19 listopada 1985 r., III KR 268/85, OSNPG 1986, nr 10, poz. 139.

<sup>17</sup> Autorka swego czasu także go podzielała – por. M. Budyn-Kulik [w:] M. Mozgawa (red.), *Kodeks...*, s. 183.

<sup>18</sup> Wyrok SN z dnia 9 lipca 1974 r., IV KR 61/74, LEX nr 21634.

<sup>19</sup> Wyrok SA w Lublinie z dnia 16 lutego 2010 r., II AKa 7/10, LEX nr 658787; por. także R. Hałas [w:] A. Grześkowiak, K. Wiak (red.), *Kodeks...*, s. 448.

<sup>20</sup> Wyrok SA w Krakowie z dnia 9 czerwca 2004 r., II AKa 111/04, KZS 2004, z. 7–8, poz. 44.



z potępieniem znajdującym wyraz w karze<sup>21</sup>. Jeżeli czyny określonego rodzaju popełniane są często albo są za takowe uważane, a sąd nie karze sprawcy odpowiednio surowo, wysyła komunikat, że popełnianie takich czynów jest opłacalne.

Ustawodawca nie określa, które z okoliczności wymienionych w art. 53 § 2 k.k. mają charakter obciążający, a które łagodzący. Wpływ na to mają okoliczności konkretnej sprawy<sup>22</sup>. Jedyne popełnienie czynu wspólnie z nieletnim oraz uprzednia karalność stanowią zawsze okoliczności obciążające. Zazwyczaj na zaostrzenie kary wpływa także fakt popełnienia czynu w stanie nietrzeźwości.

Polski ustawodawca nie wskazuje, co do zasady, wyraźnie priorytetu któregoś z dyrektyw. To, która przeważy w przypadku ich konkurencji w odniesieniu do konkretnego sprawcy, także mieści się w ramach swobody sędziowskiej. Polski kodeks karny nie zawiera oddzielnego przepisu, który nakładałby na sąd szczególny obowiązek uzasadnienia dokonanego wyboru. Ogólny obowiązek uzasadnienia wyroku wynika z przepisów Kodeksu postępowania karnego<sup>23</sup>; m.in. art. 99, 423, 424 k.p.k. (w szczególności § 2). Ten ostatni przepis stanowi, że uzasadnienie powinno zawierać zwięzłe wskazanie, jakie fakty sąd uznał za udowodnione lub nieudowodnione, na jakich oparł się dowodach i dlaczego nie uznał dowodów przeciwnych oraz wyjaśnienie podstawy prawnej wyroku. W uzasadnieniu wyroku należy ponadto przytoczyć okoliczności, które sąd miał na względzie przy wymiarze kary, a zwłaszcza przy zastosowaniu nadzwyczajnego złagodzenia kary, środków zabezpieczających oraz przy innych rozstrzygnięciach zawartych w wyroku.

### 1.2.1. Granice przewidziane przez ustawę

Polski kodeks karny przewiduje za popełnienie przestępstw sankcję względnie oznaczoną. Za dane przestępstwo przewidziane są albo alternatywnie kary grzywny,

---

<sup>21</sup> Por. M. Budyn-Kulik, *Wzajemny wpływ świadomości społecznej i percepcji systemu prawa na funkcjonowanie zasady legalizmu i wyjątków od niej* [w:] B. Dudzik, J. Kosowski, I. Nowikowski (red.), *Zasada legalizmu w procesie karnym*, t. 1, Lublin 2015, s. 85–86.

<sup>22</sup> T. Kaczmarek (red.), *Decyzja sędziego w sprawie wymiaru kary i jej psychospołeczne uwarunkowania*, Wrocław 1988, s. 84–87; R. Hałas [w:] A. Grześkowiak, K. Wiak (red.), *Kodeks...*, s. 448.

<sup>23</sup> Ustawa z dnia 6 czerwca 1997 r. – Kodeks postępowania karnego (tekst jedn.: Dz.U. z 2016 r. poz. 1749 z późn. zm.); dalej: k.p.k.

ograniczenia wolności i pozbawienia wolności, albo terminowa kara pozbawienia wolności w określonym przedziale, albo alternatywnie terminowa kara pozbawienia wolności, 25 lat pozbawienia wolności i dożywotniego pozbawienia wolności<sup>24</sup>. Orzeczenie kary poniżej dolnej granicy ustawowego zagrożenia lub kary łagodniejszego rodzaju, odstąpienie od jej wymierzenia, a także wymierzenie kary powyżej górnej granicy jest możliwe, gdy tak przewiduje ustawa.

### 1.2.2. Stopień winy

Jest to kolejny czynnik, jaki w myśl art. 53 k.k. sąd powinien brać pod uwagę przy wymiarze kary<sup>25</sup>. Literalna wykładnia art. 53 k.k. prowadziłaby do wniosku, że obowiązkiem sądu jest baczyć jedynie, aby dolegliwość kary nie przekraczała stopnia winy, nie zaś, by wysokość kary odpowiadała (była adekwatna) stopniowi winy. Doktryna prawa karnego uznaje ją jednak za nietrafną<sup>26</sup>. Żaden przepis nie precyzuje wszystkich stopni winy ani nie podaje okoliczności, jakie należy uwzględniać przy jego ustalaniu. W doktrynie uważa się, że o stopniu winy decydują różne czynniki, m.in. stopień rozwoju intelektualnego sprawcy, jego poziom rozwoju emocjonalnego, doświadczenie, posiadana wiedza, wiek itd.<sup>27</sup> W orzecznictwie wykształciły się pewne reguły w tej mierze. Przyjmuje się, że na stopień winy wpływa postać strony podmiotowej oraz stan psychiczny sprawcy. Stopień winy jest zatem niższy w przypadku nieumyślności niż umyślności i w przypadku zamiaru ewentualnego niż bezpośredniego, a także w przypadku stanu znacznego ograniczenia poczytalności<sup>28</sup>. Za przyjęciem niższego stopnia winy przemawiać ma także popełnienie czynu w warunkach przekroczenia granic okoliczności wyłączających bezprawność czynu

---

<sup>24</sup> L. Gardocki, *O relacji między typem przestępstwa a zagrożeniem ustawowym*, „Państwo i Prawo” 1979, z. 8–9, s. 131–132.

<sup>25</sup> Wyrok SA w Lublinie z dnia 17 listopada 1999 r., II AKa 183/99, OSA 2000, z. 4, poz. 25; wyrok SA w Krakowie z dnia 24 kwietnia 2002 r., II AKa 68/02, „Krakowskie Zeszyty Sądowe” 2002, z. 5, poz. 45; wyrok SA w Krakowie z dnia 30 czerwca 2011 r., II AKa 107/11, „Krakowskie Zeszyty Sądowe” 2011, z. 9, poz. 42.

<sup>26</sup> Por. szerzej A. Marek, *Kodeks karny. Komentarz*, Warszawa 2010, s. 176–177; J. Giezek [w:] J. Giezek (red.), *Kodeks...*, s. 381; M. Królikowski, S. Żółtek [w:] M. Królikowski, R. Zawłocki (red.), *Kodeks karny. Część ogólna*, t. 2, *Komentarz do artykułów 32–116*, Warszawa 2010, s. 266–269.

<sup>27</sup> Z. Sienkiewicz [w:] O. Górniok i in., *Kodeks...*, t. 1, s. 89.

<sup>28</sup> Wyrok SA w Lublinie z dnia 17 listopada 1999 r., II AKa 183/99; wyrok SA w Katowicach z dnia 16 listopada 2000 r., II AKa 306/00, „Prokuratura i Prawo” – wkładka 2001, nr 7–8, poz. 13.

lub winę, np. obrony koniecznej (art. 25 § 2 k.k.) lub stanu wyższej konieczności (art. 26 § 3 k.k.). W praktyce na wymiar kary ma tu wpływ przede wszystkim to, znamiona jakiego przestępstwa wypełnia czyn sprawcy<sup>29</sup>.

### 1.2.3. Stopień społecznej szkodliwości

Społeczna szkodliwość czynu należy do ustawowych cech przestępstwa. Dla wymiaru kary ma znaczenie jej stopień<sup>30</sup>. Okolicznością, która nie wpływa na ocenę stopnia społecznej szkodliwości czynu, jest ustawowe zagrożenie karą<sup>31</sup>. Stopień społecznej szkodliwości konkretnego czynu realizującego znamiona typu zagrożonego surową karą może w określonym układzie sytuacyjnym być niewielki<sup>32</sup>, a nawet znikomy<sup>33</sup>.

W przypadku tej okoliczności ustawodawca także nie określa dokładnie stopni; w art. 53 § 1 k.k. podkreślona została konieczność uwzględnienia stopnia społecznej szkodliwości, ale bez bliższych wskazówek. Z punktu widzenia prawa karnego ważny jest stopień wyższy niż znikomy, nieznaczny (art. 66 § 1, art. 59 k.k.)<sup>34</sup> i znaczny (art. 93g k.k.)<sup>35</sup>. Nie jest możliwe wskazanie zobiektywizowanych kwantyfikatorów umożliwiających ich porównanie między poszczególnymi przestępstwami<sup>36</sup>. Przy ocenie stopnia społecznej szkodliwości bierze się pod uwagę okoliczności wymienione w art. 115 § 2 k.k. W doktrynie zdania są jednak podzielone odnośnie do tego, czy przepis ten zawiera katalog otwarty czy zamknięty. Ścierają się tu trzy koncepcje:

---

<sup>29</sup> M. Budyn-Kulik [w:] M. Mozgawa (red.), *Kodeks...*, s. 180.

<sup>30</sup> J. Bednarzak, *Decydująca rola dyrektywy stopnia społecznego niebezpieczeństwa czynu w sądowym wymiarze kary*, „Nowe Prawo” 1974, nr 10, s. 1283–1291; J. Giezek [w:] J. Giezek (red.), *Kodeks...*, s. 383–384.

<sup>31</sup> J. Majewski [w:] A. Zoll (red.), *Kodeks karny. Część ogólna, t. 1, Komentarz do art. 1–116 k.k.*, Warszawa 2012., s. 1167–1168; por. wyrok SN z dnia 8 grudnia 2004 r., II KK 210/04, LEX 155024.

<sup>32</sup> Tak J. Giezek [w:] J. Giezek (red.), *Kodeks...*, s. 678–679; A. Wąsek [w:] O. Górniok i in., *Kodeks karny. Komentarz, t. 1, Art. 1–116*, Gdańsk 2005, s. 808–809.

<sup>33</sup> Por. K. Buchała, *W sprawie „znikomego społecznego niebezpieczeństwa czynu”*, „Palestra” 1970, nr 3, s. 72–75; A. Zoll, *Materialnoprawna problematyka warunkowego umorzenia postępowania karnego*, Kraków 1973, s. 62; E. Plebanek, *Materialne określenie przestępstwa*, Warszawa 2009, s. 141.

<sup>34</sup> M. Budyn-Kulik [w:] M. Mozgawa (red.), *Kodeks karny. Komentarz*, Warszawa 2015, s. 315.

<sup>35</sup> M. Budyn-Kulik, M. Kulik, *Społeczna szkodliwość czynu jako klauzula generalna w prawie karnym*, *Annales UMCS, Sectio G Ius*, 2016, vol. LXIII, 2, s. 268..

<sup>36</sup> J. Giezek [w:] J. Giezek (red.), *Kodeks...*, s. 675; por. też L. Leszczyński, *Stosowanie generalnych klauzul odsyłających*, Kraków 2001, s. 293.

przedmiotowa, przedmiotowo-podmiotowa oraz kompleksowa<sup>37</sup>. Na gruncie koncepcji przedmiotowej, ocena stopnia społecznej szkodliwości uzależniona jest od okoliczności obiektywnych, przedmiotowych, zewnętrznych dla sprawcy<sup>38</sup>. Przyjęcie teorii kompleksowej oznacza możliwość wzięcia pod uwagę wszystkich okoliczności wpływających na wymiar kary, również niewymienionych wprost przez ustawodawcę, np. uprzednią karalność sprawcy, właściwości i warunki osobiste<sup>39</sup>. Rozstrzygnięcie to zostało skrytykowane w doktrynie<sup>40</sup>. Polski ustawodawca w art. 115 § 2 k.k. przyjął teorię przedmiotowo-podmiotową. W przepisie tym wymienione zostały okoliczności o charakterze przedmiotowym (rodzaj i charakter naruszonego dobra, rozmiary wyrządzonej lub grożącej szkody, sposób i okoliczności popełnienia czynu) oraz podmiotowym (waga naruszonych przez sprawcę obowiązków, postać zamiaru, motywacja sprawcy, rodzaj naruszonych reguł ostrożności i stopień ich naruszenia)<sup>41</sup>. W doktrynie przeważa pogląd, że skoro ustawodawca nie użył zwrotu „w szczególności” lub równorzędnego, sugerując, iż wyliczenie ma charakter taksatywny, należy uwzględniać tylko te okoliczności, które wymienił w art. 115 § 2 k.k.<sup>42</sup> Należy zgodzić się jednak z poglądem, że niektóre inne, niewymienione w tym przepisie okoliczności, mogą zostać uwzględnione pośrednio, np. właściwości i warunki osobiste sprawcy mogą kształtować motywację<sup>43</sup>. W orzecnictwie przyjmuje się, że rozszerzająca interpretacja jest niedopuszczalna<sup>44</sup>. Dlatego na stopień

---

<sup>37</sup> A. Wąsek [w:] O. Górniok i in., *Kodeks...*, t. 1, s. 803–804; J. Giezek [w:] J. Giezek (red.), *Kodeks...*, s. 676; J. Majewski [w:] A. Zoll (red.), *Kodeks...*, s. 1164–1165; M. Budyn-Kulik, M. Kulik, *Spółeczna...*, s. 269.

<sup>38</sup> J. Giezek [w:] J. Giezek (red.), *Kodeks...*, s. 676; M. Budyn-Kulik, M. Kulik, *Spółeczna...*, s. 269.

<sup>39</sup> Por. szerzej na ten temat M. Budyn-Kulik, M. Kulik, *Spółeczna...*, s. 269.

<sup>40</sup> M. Dąbrowska-Kardas, P. Kardas, *Przegląd orzecnictwa z zakresu części ogólnej prawa karnego materialnego (za rok 1995)*, „Przegląd Sądowy” 1996, nr 11–12, s. 126; A. Wąsek [w:] O. Górniok i in., *Kodeks...*, t. 1, s. 804; J. Majewski [w:] A. Zoll (red.), *Kodeks...*, s. 1166–1167; E. Plebanek, *Materialne...*, s. 271.

<sup>41</sup> M. Budyn-Kulik [w:] M. Mozgawa (red.), *Kodeks...*, s. 283; A. Zoll, *Ogólne zasady odpowiedzialności karnej w projekcie kodeksu karnego*, „Państwo i Prawo” 1990, z. 10, s. 32; J. Giezek [w:] J. Giezek (red.), *Kodeks...*, s. 676–677; M. Budyn-Kulik, M. Kulik, *Spółeczna...*, s. 269.

<sup>42</sup> J. Majewski [w:] A. Zoll (red.), *Kodeks...*, s. 1166; M. Budyn-Kulik [w:] M. Mozgawa (red.), *Kodeks...*, s. 283. Odmienne A. Wąsek [w:] O. Górniok i in., *Kodeks...*, t. 1, s. 805–806.

<sup>43</sup> T. Kaczmarek, *Znaczenie osobowości sprawcy dla oceny stopnia społecznego niebezpieczeństwa jego czynu*, „Państwo i Prawo” 1980, z. 7, s. 83.

<sup>44</sup> Wyrok SN z dnia 1 lutego 2006 r., V KK 226/05, OSNKW 2006, z. 5, poz. 44; wyrok SA w Katowicach z dnia 13 stycznia 2005 r., II AKa 455/04, „Prokuratura i Prawo” – wkładka 2006, nr 1, poz. 21.

społecznej szkodliwości nie wpływa nagminność<sup>45</sup>.

Zdaniem SN ustawodawca położył akcent na okoliczności o charakterze przedmiotowym<sup>46</sup>, chociaż nie wynika to wprost z przepisu. Poszczególne okoliczności różnie wpływają na ocenę stopnia społecznej szkodliwości czynu. Wszystkie okoliczności powinny być uwzględniane zawsze, niezależnie od typu czynu zabronionego, jeżeli oczywiście w konkretnej sprawie wystąpiły<sup>47</sup>. Dokonuje się oceny stopnia społecznej szkodliwości konkretnego czynu zabronionego, a nie typu *in abstracto*<sup>48</sup>, *in genere*, czyli całościowo ujmując wszystkie istniejące w konkretnym przypadku okoliczności wpływające na stopień społecznej szkodliwości<sup>49</sup>. Owa ocena nie stanowi arytmetycznej sumy poszczególnych okoliczności; ustawodawca nie „wycenił” żadnej z nich. Istotna jest nie tylko ich liczba, lecz także wzajemne powiązania i kontekst. Okoliczności wskazane w art. 115 § 2 k.k. należy uwzględniać niezależnie od tego, czy należą do znamion<sup>50</sup>. Jeśli tak jest, przy ocenie stopnia społecznej szkodliwości uwzględnia się nasilenie ilościowe danej okoliczności<sup>51</sup>.

Warto przyjrzeć się nieco bliżej okolicznościom wskazanym w art. 115 § 2 k.k. Ustawodawca wymienia je w sposób dość ogólny, nie precyzując, czy decydują one o wyższym czy niższym stopniu społecznej szkodliwości, ani tego, w jakiej sytuacji, postaci czy natężeniu wpływają na jej wyższy lub niższy stopień. W polskim kodeksie karnym zwraca zatem uwagę dość duży zakres swobody sędziowskiej przy wymierzaniu kary.

Pierwszym czynnikiem wymienionym w art. 115 § 2 k.k. jest rodzaj i charakter naruszonego dobra. Należy przyjąć, że im cenniejsze dane dobro, tym wyższy – co do zasady – stopień społecznej szkodliwości. Hierarchia dóbr nie została przez

---

<sup>45</sup> Wyrok SN z dnia 20 września 2002 r., WA 50/02, OSNKW 2003, z. 1–2, poz. 9, z glosą M. Kizińskiego, „Prokuratura i Prawo” 2005, nr 6, s. 113-119.

<sup>46</sup> Wyrok SN z dnia 23 czerwca 2009 r., II KK 13/09, LEX nr 512956.

<sup>47</sup> Por. A. Wąsek [w:] O. Górniok i in., *Kodeks...*, t. 1, s. 805; J. Warylewski, *Społeczna szkodliwość czynu w nowym kodeksie karnym – próba określenia*, „Przegląd Sądowy” 1998, nr 7–8, s. 3 i n.; J. Giezek [w:] J. Giezek (red.), *Kodeks...*, s. 677–678; J. Majewski [w:] A. Zoll (red.), *Kodeks...*, s. 1167; por. także wyrok SN z dnia 1 lutego 2006 r., V KK 226/05, OSNKW 2006, z. 5, poz. 44.

<sup>48</sup> M. Budyn-Kulik, M. Kulik, *Społeczna...*, s. 271.

<sup>49</sup> M. Budyn-Kulik, M. Kulik, *Społeczna...*, s. 271.

<sup>50</sup> J. Majewski [w:] A. Zoll (red.), *Kodeks...*, s. 1170.

<sup>51</sup> A. Wąsek [w:] O. Górniok i in., *Kodeks...*, t. 1, s. 808; por. K. Buchała, *Prawo karne materialne*, Warszawa 1989, s. 183.

ustawodawcę precyzyjnie określona; można o niej wnioskować pośrednio z systematyki części szczególnej kodeksu karnego<sup>52</sup>, rodzaju i wysokości sankcji (a przez to też o zaliczeniu danego typu do zbrodni lub występku), a także trybu ścigania<sup>53</sup>. Nie ulega wątpliwości, że najwyższym dobrem dla polskiego ustawodawcy karnego jest życie i zdrowie człowieka<sup>54</sup>.

Następną okolicznością jest rozmiar wyrządzonej lub grożącej szkody. Uwzględnia się tu wysokość szkody zarówno majątkowej, jak i niemajątkowej oraz potencjalnie grożącej<sup>55</sup>. Należy przyjąć, że im wyższa szkoda i/lub im więcej rodzajów szkody (majątkowa i niemajątkowa) sprawca wyrządził, tym wyższy jest stopień społecznej szkodliwości jego czynu.

Bardzo pojemną formułę stanowi określenie kolejnej wymienionej w art. 115 § 2 k.k. okoliczności – sposób i okoliczności popełnienia czynu<sup>56</sup>. Bierze się tu pod uwagę okoliczności dotyczące czynu (przedmiotowe) i związane ze sprawcą (podmiotowe)<sup>57</sup>. Do pierwszej grupy należą: zachowanie okrutne, drastyczne, brutalne, wiążące się z dodatkowym udręczeniem ofiary, przemoc, użycie niebezpiecznego narzędzia, spowodowanie dużej/malej liczby obrażeń, współdziałanie z nieletnim, wykorzystanie nadarzającej się okazji<sup>58</sup>. Czasem ważnym elementem czynu jest zachowanie pokrzywdzonego (np. prowokacja czy inne przyczynienie się)<sup>59</sup>. Okoliczności związane z osobą sprawcy to np. afekt, stan nietrzeźwości, uleganie wpływom innych osób, przejawiająca się w sposobie popełnienia czynu demoralizacja sprawcy<sup>60</sup>.

Kolejnymi okolicznościami wpływającymi na stopień społecznej szkodliwości czynu są waga i stopień naruszonych przez sprawcę obowiązków. Także tutaj ustawodawca nie

---

<sup>52</sup> A. Marek, *Kodeks...*, s. 307–308.

<sup>53</sup> Por. M. Budyn-Kulik, M. Kulik, *Społeczna...*, s. 272.

<sup>54</sup> M. Budyn- Kulik [w:] M. Mozgawa (red.), *Kodeks...*, s. 283.

<sup>55</sup> Wyrok SN z dnia 8 marca 1972 r., II KR 329/71, LEX nr 21470; wyrok SN z dnia 25 października 1984 r., V KRN 336/84, OSNPG 1985, nr 5, poz. 66.

<sup>56</sup> J. Majewski [w:] A. Zoll (red.), *Kodeks...*, s. 1170.

<sup>57</sup> T. Kaczmarek, *Znaczenie...*, s. 83.

<sup>58</sup> K. Buchała, *Prawo...*, s. 183; A. Krukowski, *Społeczna treść przestępstwa*, Warszawa 1973, s. 247; A. Wąsek [w:] O. Górniok i in., *Kodeks...*, t. 1, s. 807.

<sup>59</sup> J. Majewski [w:] A. Zoll (red.), *Kodeks...*, s. 1171. Odmiennie SN w wyroku z dnia 1 lutego 2006 r., V KK 226/05, OSNKW 2006, z. 5, poz. 44.

<sup>60</sup> Wyrok SN z dnia 15 listopada 1984 r., II KR 248/84, OSNKW 1985, z. 7–8, poz. 61.

wskazuje, jakiego rodzaju obowiązki wpływają na jaki stopień społecznej szkodliwości. Obowiązek sprawcy może wynikać z ustawy, umowy lub wcześniejszego zachowania. Nie ma jakichkolwiek wskazówek, czy i jak źródło obowiązku przekłada się na stopień społecznej szkodliwości czynu, czyli czy np. naruszenie obowiązku wynikającego z ustawy zawsze wiąże się z wyższym jej stopniem niż z umowy. Wydaje się raczej, że istotniejsze jest to, czego ten obowiązek dotyczy. Jeżeli wiąże się z wykonywaniem uprawnień władczych, jego naruszenie należy ocenić jako poważniejsze. Waga naruszonych obowiązków odnosi się chyba przede wszystkim do przedmiotu obowiązku. Wyższy będzie zatem stopień społecznej szkodliwości czynu polegającego na naruszeniu obowiązku związanego z ochroną życia i/lub zdrowia człowieka niż tajemnicą korespondencji.

Dwie kolejne wymienione w art. 115 § 2 k.k. okoliczności – postać zamiaru i motywacja – mają charakter podmiotowy. Utało się przyjmować w doktrynie i orzecznictwie, że o wyższym stopniu społecznej szkodliwości świadczy zamiar bezpośredni (i kierunkowy), potem kolejno zamiar ewentualny, lekkomyślność; za obarczony stosunkowo najniższym stopniem społecznej szkodliwości zaś uznaje się niedbalstwo (nieświadomą nieumyślność). Pogląd ten można zaakceptować, z tym zastrzeżeniem jednak, że jest tak zazwyczaj, ale nie zawsze. Nie można zatem wykluczyć sytuacji, gdy będzie inaczej<sup>61</sup>. Doktryna i orzecznictwo przyjmują również, że z reguły o większym stopniu społecznej szkodliwości decyduje zamiar przemyślany, o mniejszym – nagły; jednakże także w takiej sytuacji nie można wykluczyć, że jest odwrotnie<sup>62</sup>. Akceptowany jest pogląd, że mniejszy stopień społecznej szkodliwości mają czyny popełnione w stanie ograniczonej poczytalności<sup>63</sup>.

Bardzo pojemnym i ocennym elementem jest motywacja. Na gruncie psychologii pojęcie to odnosi się do procesów pobudzających działanie<sup>64</sup>. Motywację przy

---

<sup>61</sup> Por. M. Budyn-Kulik, *Głosa do wyroku Sądu Apelacyjnego w Łodzi z dnia 10 września 2013 r., II AKa 126/13*, „Czasopismo Prawa Karnego i Nauk Penalnych” 2015, nr 4, s. 175–176. Uwagi w niej poczynione odnoszą się do wpływu postaci zamiaru na stopień winy, ale znajdują odpowiednie zastosowanie także w przypadku społecznej szkodliwości.

<sup>62</sup> M. Budyn-Kulik [w:] M. Mozgawa (red.), *Kodeks...*, s. 316; por. także M. Budyn-Kulik, M. Kulik, *Společna...*, s. 273.

<sup>63</sup> Wyrok SN z dnia 21 lutego 1972 r., IV KR 324/71, OSNPG 1972, nr 5, poz. 86; M. Budyn-Kulik, M. Kulik, *Společna...*, s. 273.

<sup>64</sup> J.K. Gierowski, *Rola biegłego psychologa w opiniowaniu o poczytalności – problemy diagnostyczne i kompetencyjne* [w:] J.K. Gierowski, A. Szymusik (red.), *Postępowanie karne i cywilne wobec osób*

wymiarze kary uwzględnia się dwukrotnie – raz jako samoistną okoliczność wpływającą na wymiar kary z art. 53 § 2 k.k. i raz pośrednio – przy ustalaniu stopnia społecznej szkodliwości. Może ona wpływać na stopień społecznej szkodliwości w obu kierunkach. Ustawodawca nie daje żadnych wskazówek ani jakie czynniki są istotne przy ocenie motywacji, ani jakie rodzaje motywacji należy oceniać pozytywnie, a jakie negatywnie. Zawsze zależy to od konkretnego stanu faktycznego, także od rodzaju popełnionego czynu. W praktyce ocenia się nie tyle motywację, co dominujący motyw zachowania<sup>65</sup>. Nie istnieje katalog motywów „dobrych” i „nagannych”<sup>66</sup>, a ten sam motyw w zależności od okoliczności może zostać różnie oceniony, wpływając na zmniejszenie stopnia społecznej szkodliwości lub na jego podwyższenie. Za motywację naganną uważa się np. działanie z chęci zysku przy przestępstwach przeciwko życiu i zdrowiu<sup>67</sup>. W doktrynie i orzecznictwie przeważa pogląd, że o motywacji sprawcy można mówić wyłącznie w przypadku czynów popełnionych umyślnie<sup>68</sup>. Poglądu tego nie można podzielić.

Nie ma również powodu do ograniczania badania rodzaju naruszonych reguł ostrożności i stopnia ich naruszenia wyłącznie do czynu popełnionego nieumyślnie<sup>69</sup>. Nie są one w żaden sposób wyliczone czy w całości skodyfikowane. Część z nich jest unormowana w aktach prawnych różnej rangi, niektóre zaś funkcjonują po prostu w praktyce wykonywania zawodów (np. tzw. reguły sztuki lekarskiej) lub jako zasady współżycia społecznego<sup>70</sup>. W nauce prawa karnego wskazano następujące cechy

---

*zaburzonych psychicznie*. Wybrane zagadnienia z psychiatrii, psychologii i seksuologii sądowej, Kraków 1996, s. 136 i n.

<sup>65</sup> M. Budyn-Kulik, *Motywacja zasługująca na szczególne potępienie. Próba analizy*, „Prokuratura i Prawo” 2000, nr 9, s. 38.

<sup>66</sup> M. Budyn-Kulik, *Umyślność w prawie karnym i psychologii. Teoria i praktyka sądowa*, Warszawa 2015, s. 305.

<sup>67</sup> M. Budyn-Kulik [w:] M. Mozgawa (red.), *Kodeks...*, s. 316.

<sup>68</sup> Tak M.J. Lubelski, *Glosa do wyroku SN z dnia 9 maja 2000 r., WA 13/2000*, „Państwo i Prawo” 2001, z. 8, s. 110; J. Lachowski, *Pozbawienie praw publicznych w kodeksie karnym*, „Prokuratura i Prawo” 2003, nr 10, s. 59–60; J. Kosonoga, *Pozbawienie praw publicznych* [w:] R.A. Stefański (red.), *Środki karne po nowelizacji w 2015 roku*, Warszawa 2016, s. 36–37. Odmiennie J. Kulesza [w:] M. Melezini (red.), *System Prawa Karnego*, t. 6, *Kary i środki karne. Poddanie sprawcy próbie*, Warszawa 2010, s. 475; M. Budyn-Kulik, *Umyślność...*, s. 292; M. Budyn-Kulik, *Środek karny pozbawienia praw publicznych. Analiza dogmatyczna i praktyka orzecznicza*, „Prawo w Działaniu” 2015, nr 23, s. 26

<sup>69</sup> Tak A. Marek, *Kodeks...*, s. 309; odmiennie, np. J. Majewski [w:] A. Zoll (red.), *Kodeks...*, s. 1168–1169.

<sup>70</sup> M. Budyn-Kulik [w:] M. Mozgawa (red.), *Kodeks...*, s. 42; M. Budyn-Kulik, M. Kulik, *Spółeczna...*, s. 274.



reguł ostrożności: kwalifikacje sprawcy do przeprowadzenia czynności, przeprowadzenie czynności przy użyciu odpowiedniego narzędzia i w odpowiedni sposób<sup>71</sup>. Doktryna i orzecznictwo posługują się w tej mierze normatywnymi wzorcami osobowymi – dobrego gospodarza, dobrego kierowcy, do których porównuje się zachowanie sprawcy<sup>72</sup>.

#### 1.2.4. Prewencja szczególna i ogólna

Przepis art. 53 § 1 k.k. zawiera także dyrektywę prewencji szczególnej<sup>73</sup>. Okoliczność, że przy wymiarze kary sąd uwzględnia także cele zapobiegawcze i wychowawcze, również nie ma jednoznacznego charakteru. Może ona wpływać na wymiarzenie kary zarówno łagodniejszej, jak i surowszej. Dyrektywa ta ma pierwszoplanowe znaczenie w odniesieniu do sprawców nieletnich i młodocianych, co wynika z art. 54 § 1 k.k. Wydaje się, że w tej okoliczności należy uwzględnić m.in. fakt uprzedniego ukarania sprawcy oraz rodzaj orzeczonej wówczas kary, a także stopień wywiązania się sprawcy z nałożonych przez sąd obowiązków w postaci konieczności podporządkowania się zakazom czy nakazowi, jeżeli takowe nań nałożono. Powinien on odgrywać szczególne znaczenie przy rozważaniu możliwości orzeczenia wobec sprawcy kary nieizolacyjnej, gdy ustawodawca daje taką możliwość lub zastosowania którejś z modyfikacji przewidzianych w rozdziale VI, skutkujących wymiarzeniem kary nieizolacyjnej zamiast pozbawienia wolności. Takie stanowisko znalazło wyraz w orzecznictwie. Sąd Apelacyjny w Krakowie uznał, że nie można uznać za sprawiedliwą kary pozbawienia wolności, gdy nie stwierdzono okoliczności świadczących o desocjalizacji sprawcy<sup>74</sup>.

Pośrednio w okoliczności tej przejawia się wiek sprawcy – nawet, gdy nie jest on nieletni czy młodociany, im młodszy sprawca, tym – jak się wydaje – większa szansa, że oddziaływania wychowawcze zostaną uwieńczone powodzeniem. Orzecznictwo

---

<sup>71</sup> A. Zoll [w:] A. Zoll (red.), *Kodeks karny. Część ogólna*, t. 1, *Komentarz do art. 1–116 k.k.*, Warszawa 2012, s. 119.

<sup>72</sup> A. Wąsek [w:] O. Górniok i in., *Kodeks...*, t. 1, s. 122; A. Zoll [w:] A. Zoll (red.), *Kodeks...*, t. 1, s. 121.

<sup>73</sup> J. Giezek [w:] J. Giezek (red.), *Kodeks...*, s. 384–386.

<sup>74</sup> Wyrok SA w Krakowie z dnia 8 lutego 2011 r., II AKa 6/11, „Krakowskie Zeszyty Sądowe” 2011, z. 5, poz. 40.

zdaje się akceptować takie poglądy. Sąd Najwyższy stwierdził np., że położenie większego nacisku na osiągnięcie zadań wychowawczych i zapobiegawczych jest możliwe, gdy popełnienie danego przestępstwa nie wynika z demoralizacji sprawcy, lecz stanowi odstępstwo od dotychczasowej linii postępowania sprawcy<sup>75</sup>. W jednym z rozstrzygnięć uznano także, że aby ocenić stopień prawdopodobieństwa ponownego popełnienia przez sprawcę czynu zabronionego o znacznym stopniu społecznej szkodliwości, niezbędne jest dokładne przeanalizowanie wszelkich czynników mogących mieć wpływ na jego wielkość; w szczególności dotychczasową linię życia sprawcy i aktualną sytuację życiową<sup>76</sup>.

Prewencja ogólna zdaje się mieć postać pozytywnej, w której przejawia się afirmacyjno-motywacyjna funkcja prawa karnego<sup>77</sup>. W orzecznictwie wyraźnie podkreślono, że kształtowanie świadomości prawnej społeczeństwa nie może sprowadzać się wyłącznie do negatywnej prewencji ogólnej, rozumianej jako odstraszenie potencjalnych sprawców<sup>78</sup>.

Oba wskazane cele prewencyjne – szczególny i ogólny – powinny zostać zrealizowane przez wymiar kary<sup>79</sup>. Żadnemu z nich, z wyjątkiem sytuacji z art. 54 § 1 k.k., ustawa nie nadaje dominującego charakteru. Ich proporcja zależy od okoliczności konkretnej sprawy oraz od osoby sprawcy<sup>80</sup>.

Z funkcją wychowawczą kary ściśle wiąże się funkcja zaspokajania społecznego poczucia sprawiedliwości, wskazana w art. 53 § 2 k.k. Sąd wymierza karę sprawcy funkcjonującemu w określonym układzie społecznym, nie działa w próżni. Absolutna sprawiedliwość jest abstrakcją, kara ma być postrzegana jako sprawiedliwa przez określoną społeczność, w ramach której sprawca popełnił czyn<sup>81</sup>. Kara ma

---

<sup>75</sup> Wyrok SN z dnia 21 lipca 1976 r., III KR 164/76, OSNPG 1977, nr 3, poz. 19.

<sup>76</sup> Postanowienie SA w Katowicach z dnia 18 kwietnia 2001 r., II AKz 180/01, OSA 2001, z. 10, poz. 64.

<sup>77</sup> J. Giezek, *Przyczynowość oraz przypisanie skutku w prawie karnym*, Wrocław 1994, s. 69–70.

<sup>78</sup> Wyrok SA we Wrocławiu z dnia 13 marca 2003 r., II AKa 47/03, OSA 2003, z. 10, poz. 99; por. także J. Giezek [w:] J. Giezek (red.), *Kodeks...*, s. 386–388. O kształtowaniu świadomości społecznej por. szerzej M. Budyn-Kulik, *Wzajemny...*, s. 83–107.

<sup>79</sup> Wyrok SN z dnia 4 grudnia 1980 r., II KR 381/80, OSPiKA 1982, z. 1, poz. 9; także wyrok SN z dnia 7 listopada 1969 r., II KR 128/69, OSNPG 1970, nr 2, poz. 16.

<sup>80</sup> L. Lernell, „Poprawcza” funkcja kary pozbawienia wolności, *„Zdrowie Psychiczne”* 1970, nr 3–4, s. 9–24; K. Buchała [w:] K. Buchała, A. Zoll, *Kodeks...*, s. 42–44.

<sup>81</sup> M. Borucka-Arctowa [w:] M. Borucka-Arctowa (red.), *Społeczne poglądy na funkcje prawa*, Wrocław 1982, s. 153

oddziaływać na całe społeczeństwo, wszystkich, którzy dowiedzieli się o przestępstwie i wyroku, ale przede wszystkim na środowisko sprawcy, krąg osób, z którego sprawca się wywodzi<sup>82</sup>. Oczywiście nie chodzi tu o kreowanie wyroków bezkrytycznie podporządkowywanych imaginowanemu oczekiwaniom jakichś grup społecznych<sup>83</sup>.

#### 1.2.5. Motywacja

Motywację sprawcy uwzględnia się dwukrotnie – bezpośrednio na podstawie art. 53 § 2 k.k. i pośrednio przy określaniu stopnia społecznej szkodliwości. W obu przypadkach ustawodawca nie określa, w jaki sposób, jaka motywacja sprawcy wpływa na wymiar kary. Może zatem wpłynąć zarówno na zaostrzenie, jak i na złagodzenie kary<sup>84</sup>.

#### 1.2.6. Sposób zachowania sprawcy

„Sposób zachowania” został także wymieniony ogólnie, bez konkretyzacji, jakiego rodzaju zachowanie, w jaki sposób wpływa na wymiar kary. W zależności od konkretnej sytuacji może zatem wpływać zarówno na łagodniejsze, jak i surowsze ukaranie sprawcy<sup>85</sup>. Sposób zachowania w praktyce sądowej rzadko stanowi okoliczność łagodzącą. Zazwyczaj wpływa na wymiar kary surowszej, stanowiąc okoliczność obciążającą, np. gdy jest brutalne, agresywne, popełnione z użyciem niebezpiecznych przedmiotów, szczególnie okrutne, prowadzi do poniżenia pokrzywdzonego<sup>86</sup>. Oczywiście, jeżeli taki sposób zachowania – np. ze szczególnym okrucieństwem czy użyciem niebezpiecznego przedmiotu – nie może stanowić okoliczności obciążającej przy wymiarze kary, gdy należy do znamion typu

---

<sup>82</sup> M. Budyn-Kulik [w:] M. Mozgawa (red.), *Kodeks...*, s. 182; wyrok SN z dnia 15 października 1982 r., IV KR 249/82, OSNKW 1983, nr 6, poz. 41.

<sup>83</sup> Wyrok SA w Krakowie z dnia 16 grudnia 2003 r., II AKa 333/03, „Krakowskie Zeszyty Sądowe” 2004, z. 2, poz. 24; M. Królikowski, S. Żółtek [w:] M. Królikowski, R. Zawłocki (red.), *Kodeks...*, t. 2, s. 278–279.

<sup>84</sup> Wyrok SN z dnia 11 czerwca 1970 r., IV KR 72/70, OSPiKA 1971, z. 7, poz. 151.

<sup>85</sup> M. Budyn-Kulik [w:] M. Mozgawa (red.), *Kodeks...*, s. 182.

<sup>86</sup> W. Wróbel [w:] A. Zoll (red.), *Kodeks...*, t. 1, s. 768.

czynu zabronionego (zwykle jest to znamię kwalifikujące).

#### 1.2.7. Popęlnienie przestępstwa wspólnie z nieletnim

Ta okoliczność wpływa wyłącznie negatywnie na wymiar kary. Chodzi tu o wszystkie przypadki popęlnienia czynu przez co najmniej dwóch sprawców, z których jeden nie ukończył 17 lat. Dla samego stwierdzenia zaistnienia tej okoliczności nie ma znaczenia, czy inicjatywa popęlnienia czynu wyszła od nieletniego czy sprawcy dorosłego, jak duża jest różnica wieku między nieletnim i sprawcą dorosłym, jak bardzo młody jest nieletni oraz z iloma nieletnimi sprawca współdziałał w popęlnieniu czynu. Nie ma także znaczenia, jakie przestępstwo popęlnił sprawca oraz czy jest to jedno z przestępstw wskazanych w art. 10 § 2 k.k. i nieletni może ponieść odpowiedzialność jak dorosły.

Okoliczność ta jest stopniowalna. Należy zatem przyjąć, że mniej obciążające, ale jednak wpływające na wymierzenie kary surowszej, jest np. popęlnienie czynu z nieletnim, który jest blisko granicy wiekowej 17 lat, gdy różnica wieku między sprawcą dorosłym a nieletnim jest niewielka (np. sprawca nieletni ma 16 lat i 11 miesięcy, a sprawca dorosły – 17 lat i 3 dni), a bardziej obciążające – nakłonienie do przestępnego współdziałania 10-latka przez sprawcę 45-letniego. Wydaje się również, że należy surowiej ocenić zachowanie sprawcy, który popęlnia przestępstwo.

#### 1.2.8. Rodzaj i stopień naruszenia ciężących na sprawcy obowiązków

Kolejnymi okolicznościami, jakie sąd powinien uwzględnić przy wymiarze kary, są rodzaj i stopień naruszenia ciężących na sprawcy obowiązków. Obowiązki te mogą wynikać zarówno z przepisów prawa, jak i ze zwyczaju, z danej sytuacji. Jest to kolejna okoliczność, którą uwzględnia się dwukrotnie: bezpośrednio na podstawie art. 53 § 2 k.k. i pośrednio przy ocenie stopnia społecznej szkodliwości.

### 1.2.9. Rodzaj i rozmiar ujemnych następstw

Ta okoliczność odnosi się do następstw o charakterze zarówno materialnym (majątkowym), jak i niematerialnym (krzywda)<sup>87</sup>. Należy rozważyć zaistnienie tej okoliczności zarówno wówczas, gdy sprawca popełnił przestępstwo formalne, jak i materialne. Nie chodzi tu bowiem tylko o spowodowanie skutku wskazanego przez ustawodawcę. W przypadku przestępstw materialnych ustalenie, że tak się stało, jest konieczne do dokonania czynu. Jednak oprócz skutku należącego do znamion sprawca może spowodować jeszcze inne irrelevantne z punktu widzenia realizacji znamion skutki lub następstwa, które jednak wpływają pośrednio na stopień społecznej szkodliwości czynu, a bezpośrednio powinny zostać wzięte pod uwagę przy wymiarze kary. Wydaje się, że owe następstwa nie muszą być objęte taką postacią strony podmiotowej, jaka jest potrzebna do realizacji typu czynu zabronionego, który sprawca popełnił. Chodzić tu zatem będzie o wszystkie następstwa wynikające z czynu sprawcy, które można mu obiektywnie przypisać.

Omawiana okoliczność ma charakter ocenny. Ustawodawca nie podaje żadnych wskazówek, jak należy wartościować poszczególne rodzaje tych następstw (np. szkoda i krzywda). W przypadku przestępstw ze spersonifikowanym przedmiotem czynności wykonawczej i/lub pokrzywdzonym wydaje się, że przede wszystkim należy brać pod uwagę rozmiar wyrządzonej szkody/i lub krzywdy konkretnemu pokrzywdzonemu. Natomiast wówczas, gdy czyn skierowany jest, wyłącznie lub także, przeciwko dobru ogólnemu, powinno się uwzględniać przede wszystkim ogólnie rozumianą szkodę wyrządzoną społeczeństwu i/lub dobru wspólnemu, biorąc oczywiście również pod uwagę krzywdę lub szkodę wyrządzoną niejako przy okazji jednostce. Rodzaj i rozmiar ujemnych następstw mogą stanowić okoliczności obciążające, np. sprawca dopuścił się ciężkiego uszczerbku na zdrowiu w postaci spowodowania zmiążdżenia palców dłoni pokrzywdzonego, który był koncertującym pianistą, albo łagodzącą, gdy ów rodzaj i rozmiar ujemnych następstw nie jest duży lub gdy właściwie następstwa te nie powstały (np. przy usiłowaniu nieudolnym lub przygotowaniu).

---

<sup>87</sup> J. Giezek [w:] J. Giezek (red.), *Kodeks...*, s. 392.

### 1.2.10. Właściwości i warunki osobiste sprawcy

Właściwości osobiste sprawcy są to wszelkie cechy związane z jego osobą. Przyjęło się w literaturze pod tym pojęciem rozumieć cechy osobowości sprawcy, jego sposób funkcjonowania w kontaktach międzyludzkich, cechy intelektu<sup>88</sup>, czyli cechy mentalno-psychologiczne. Wydaje się jednak, że przepis art. 53 § 2 k.k. nie daje podstaw do wyłączenia z zakresu tej przesłanki fizycznych cech sprawcy. W przypadku tej okoliczności „uwzględnienie” nie musi sprowadzać się do uznania jej za obciążającą lub łagodzącą *sensu stricte*. Pewne cechy fizyczne sprawcy, np. określona ułomność czy niepełnosprawność, mogą wpłynąć np. na rezygnację z orzeczenia wobec sprawcy obowiązku podjęcia pracy zarobkowej.

Przez warunki osobiste sprawcy rozumie się warunki materialne, mieszkalne, socjalne, zdrowotne, rodzinne i związane z tym stany konfliktów<sup>89</sup>. Te okoliczności także trudno uznać za obciążające lub łagodzące, jednak mogą wpłynąć na wybór lub rezygnację z danego rodzaju kary, gdy ustawodawca stwarza taką możliwość. Należy przyjąć, że chociaż nie obowiązuje już art. 58 § 2 k.k. zakazujący orzekania grzywny wobec sprawcy, który nie byłby w stanie jej uiścić, status ekonomiczny (szeroko rozumiany także jako możliwości zarobkowe) sprawcy powinien wpłynąć na wybór kary grzywny oraz wysokość stawki dziennej.

### 1.2.11. Sposób życia sprawcy przed popełnieniem przestępstwa

Jest to kolejna okoliczność, którą sąd bierze pod uwagę przy wymiarze kary. Ustawodawca ponownie posłużył się określeniem bardzo pojemnym, częściowo zazębia się ono z warunkami sprawcy. Mieści się w nim bowiem np. to, czy sprawca funkcjonował zgodnie z obowiązującymi w społeczeństwie normami – podjął próbę zdobycia wykształcenia (na miarę swoich możliwości intelektualnych), podjęcia pracy zawodowej itd. W orzecznictwie podkreśla się, że decydujące znaczenie ma tu

---

<sup>88</sup> M. Budyn-Kulik [w:] M. Mozgawa (red.), *Kodeks...*, s. 182.

<sup>89</sup> K. Buchała [w:] K. Buchała, A. Zoll, *Kodeks...*, s. 397–398; W. Kubala, *Z rozważań nad pojęciem „właściwości i warunków osobistych” w ujęciu kodeksu karnego z 1969 r.*, „Palestra” 1977, nr 10, s. 25–36; J. Giezek [w:] J. Giezek (red.), *Kodeks...*, s. 393; M. Budyn-Kulik [w:] M. Mozgawa (red.), *Kodeks...* s. 182.

przede wszystkim uprzednia karalność sprawcy<sup>90</sup>, rodzaj przestępstwa, jakie popełnił, częstotliwość popełniania przez niego przestępstw, rodzaj wymierzonej kary. Wydaje się, że należy uwzględniać nie tylko przypadki skazań za przestępstwa (ewentualnie warunkowych umorzeń), lecz także stwierdzone przypadki innych naruszeń prawa, np. popełnianie wykroczeń. Jeżeli sprawca dopuszcza się wielokrotnie czynów zabronionych, niezależnie od ich ciężaru gatunkowego, demonstruje brak poszanowania i lekceważenie obowiązującym zasadom współżycia społecznego i normom prawnym. Uprzednia karalność sprawcy wpływa na zaostrzenie wymiaru kary.

#### 1.2.12. Zachowanie sprawcy po popełnieniu czynu

Chodzi tutaj zarówno o zachowanie sprawcy bezpośrednio po popełnieniu czynu, związane niejako z czynem, np. udzielenie pomocy pokrzywdzonemu, wzięcie udziału w akcji gaśniczej, jak i dalsze – nachodzenie i straszenie pokrzywdzonego, naprawienie szkody, poddanie się terapii odwykowej itd. Staranie o naprawienie szkody lub zadośćuczynienie społecznemu poczuciu sprawiedliwości zostało zresztą przez ustawodawcę wprost wskazane jako taka właśnie okoliczność. Należy uznać, że niepozorowane podjęcie takich starań przez sprawcę zwykle wpływa na jego łagodniejsze potraktowanie. Ustawodawca nie wprowadza tu żadnego warunku motywacyjnego; nie ma znaczenia, czy sprawca podejmuje takie wysiłki, mając szczerą wolę „odkupienia” spowodowanych krzywd i wynagrodzenia szkód, czy też jego zachowanie ma charakter całkowicie instrumentalny, a jego celem jest poprawienie własnej sytuacji procesowej.

Nie jest jasne, czy brak podjęcia takich starań powinien zostać potraktowany jako okoliczność obciążająca. Wydaje się, że niekiedy, zwłaszcza, gdy wpisuje się to w postawę sprawcy (lekceważenie norm społecznych, okazywanie pogardy pokrzywdzonemu) oraz gdy sprawca zdaje sobie sprawę z istnienia w tej mierze określonych oczekiwań społecznych i ma możliwość podjęcia takich starań, ich brak

---

<sup>90</sup> Wyrok SN z dnia 21 listopada 1983 r., II KR 239/83, OSNKW 1984, nr 5–6, poz. 53; por. także wyrok SN z dnia 4 sierpnia 1978 r., Rw 282/78, OSNKW 1978, z. 10, poz. 113; wyrok składu siedmiu sędziów SN z dnia 13 listopada 1985 r., V KRN 774/85, OSNPG 1986, nr 8, poz. 104; wyrok SN z dnia 6 października 1975 r., I KR 175/75, LEX nr 21688.

może zostać uznany za okoliczność obciążającą.

Wśród tych okoliczności można wskazać te ściśle związane z udziałem oskarżonego w toczącym się postępowaniu karnym. Nie budzi wątpliwości, że brak przyznania się sprawcy do winy nie może być uznany za okoliczność obciążającą<sup>91</sup>. Natomiast szczerze okazanie skruchy, prawdomówność, aktywne współdziałanie w ujawnieniu przestępstwa itd. powinny zostać uwzględnione pozytywnie przy wymiarze kary<sup>92</sup>.

### 1.2.13. Mediacja

Ustawodawca nałożył na sąd obowiązek uwzględnienia przy wymiarze kary pozytywnych wyników mediacji. Nie jest jasne, co należy rozumieć pod tym pojęciem<sup>93</sup>. Wydaje się, że chodzi tu o zawarcie ugody przez sprawcę i pokrzywdzonego, a nie o wykonanie przez sprawcę jej postanowień<sup>94</sup>. Ustawodawca nakazuje uwzględnienie jedynie pozytywnych wyników mediacji czy ugody. Należy przyjąć, że *a contrario* nie można traktować negatywnego wyniku jako okoliczności obciążającej, niezależnie od tego, z jakiego, czy z czyjego powodu (sprawcy czy pokrzywdzonego) do porozumienia (zawarcia ugody) nie doszło<sup>95</sup>. Wydaje się, że wyodrębnienie tej okoliczności w odrębnej jednostce redakcyjnej jest zbędne, ponieważ niewątpliwie poddanie się mediacji mieści się w pojęciu zachowania sprawcy po czynie i podjęciu starań o naprawienie szkody. Należy zauważyć, że uczynienie z mediacji instytucji procesu karnego, mogącej wpłynąć na poprawę sytuacji sprawcy, nie jest najszcześniejszym rozwiązaniem. Ustawodawca w ten sposób dba bardziej o interes sprawcy, a nie pokrzywdzonego, który nierzadko poddaje się mediacji wbrew swojej rzeczywistej chęci.

---

<sup>91</sup> Wyrok SA w Białymstoku z dnia 24 czerwca 2003 r., II AKa 146/03, OSAB 2003, z. 4, poz. 26.

<sup>92</sup> J. Giezek [w:] J. Giezek (red.), *Kodeks...*, s. 394; M. Budyn-Kulik [w:] M. Mozgawa (red.), *Kodeks...*, s. 183.

<sup>93</sup> M. Budyn-Kulik [w:] M. Mozgawa (red.), *Kodeks...*, s. 183.

<sup>94</sup> J. Giezek [w:] J. Giezek (red.), *Kodeks...*, s. 395; E. Bieńkowska, *Mediacja w polskim prawie karnym. Charakterystyka regulacji prawnej*, „Przegląd Prawa Karnego” 1998, nr 18, s. 19 i n.

<sup>95</sup> M. Budyn-Kulik [w:] M. Mozgawa (red.), *Kodeks...* s. 183.



### 1.2.14. Chuligański charakter czynu

Chuligański charakter czynu jest okolicznością, która wpływa obligatoryjnie na zaostrzenie odpowiedzialności karnej. Jest to zatem okoliczność obciążająca, której stwierdzenie powoduje obligatoryjne podwyższenie dolnej granicy ustawowego zagrożenia o połowę, niezależnie od rodzaju przewidzianej kary. W przypadku skazania za występki o charakterze chuligańskim sąd orzeka nawiązkę na rzecz pokrzywdzonego, chyba że orzeka obowiązek naprawienia szkody, obowiązek zadośćuczynienia za doznaną krzywdę lub nawiązkę na podstawie art. 46 k.k. Jeżeli pokrzywdzony nie został ustalony, sąd może orzec nawiązkę na rzecz Funduszu Pomocy Pokrzywdzonym oraz Pomocy Postpenitencjarnej.

Niektórzy zaliczają instytucję przewidzianą w art. 57a k.k. do nadzwyczajnego wymiaru kary, ponieważ znajduje się on bezpośrednio po art. 57 k.k., traktującym o nadzwyczajnym wymiarze kary. Jest to jednak kwestionowane. Przed wprowadzeniem art. 57a do kodeksu karnego przez „nadzwyczajny wymiar kary” rozumiano stworzenia przez ustawodawcę możliwości i/lub obowiązku wymierzenia sprawcy kary poniżej dolnej lub powyżej górnej granicy zagrożenia przewidzianego dla danego typu przestępstwa. Trafny wydaje się pogląd drugi<sup>96</sup>.

### **1.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym**

Polski ustawodawca w art. 54 § 1 k.k. wprowadza dwie modyfikacje w stosunku do ogólnych dyrektyw wymiaru kary. Chodzi o sprawców nieletnich lub młodocianych. Sprawcą nieletnim jest osoba, która popełniła czyn zabroniony przed ukończeniem 17 roku życia. Młodociany to sprawca, który w czasie popełnienia czynu nie ukończył lat 21, zaś w czasie orzekania przez sąd I instancji nie ukończył lat 24. W przypadku takich oskarżonych pierwszeństwo ma dyrektywa wychowawcza, ustawodawca wyraźnie daje pierwszeństwo dyrektywie prewencji indywidualnej<sup>97</sup>. Nie oznacza to jednak rezygnacji ze stosowania dyrektyw ogólnych z art. 53 k.k.<sup>98</sup>

<sup>96</sup> M. Budyn-Kulik [w:] M. Mozgawa (red.), *Kodeks...* s. 189.

<sup>97</sup> M. Budyn-Kulik [w:] M. Mozgawa (red.), *Kodeks...* s. 184.

<sup>98</sup> N. Kłaczyńska [w:] J. Giezek (red.), *Kodeks karny. Część ogólna. Komentarz*, Warszawa 2012, s. 396.

ani automatycznej pobłażliwości dla sprawców nieletnich i młodocianych *in genere*, ponieważ kara musi być dobrana odpowiednio do „potrzeb” sprawcy w zakresie oddziaływań wychowawczych<sup>99</sup>. W orzecznictwie trafnie akcentuje się, że realizacja dyrektywy wymiaru kary z art. 54 § 1 k.k. nie oznacza obowiązku orzeczenia wobec sprawcy młodocianego kary łągodnej<sup>100</sup>.

Drugą modyfikację przewidzianą przez ustawodawcę w odniesieniu do młodych sprawców zawiera art. 54 § 2 k.k., w myśl którego nie można wobec sprawcy, który nie ukończył lat 18, orzec kary dożywotniego pozbawienia wolności<sup>101</sup>.

#### **1.4. Wybór rodzaju kary**

W przypadku sankcji określonej alternatywnie polski ustawodawca daje prymat karom wolnościowym przed karą bezwarunkowego pozbawienia wolności i wprowadza zasadę stosowania kary najmniejszej z wystarczających<sup>102</sup>. Znajduje to wyraz w art. 58 § 1 k.k., który stanowi, że jeżeli ustawa przewiduje możliwość wyboru rodzaju kary, a przestępstwo jest zagrożone karą pozbawienia wolności nieprzekraczającą pięciu lat, sąd orzeka karę pozbawienia wolności tylko wtedy, gdy inna kara lub środek karny nie może spełnić celów kary. W orzecznictwie wskazano, że zwłaszcza w odniesieniu do kar najsurowszych sąd powinien wyczerpująco rozważyć, a następnie szczegółowo uzasadnić, dlaczego konieczna jest trwała izolacja sprawcy. Kara najsurowsza, czyli dożywotnie pozbawienie wolności, może być orzekana tylko wówczas, gdy brak w sprawie jakichkolwiek okoliczności łągodzących, a względ na charakter sprawcy i jego szczególne społeczne właściwości każe wnosić, że żadna inna kara nie uchroni przed nim społeczeństwa<sup>103</sup>.

W kontekście istniejących w części szczególnej przedziałów wymiaru kary

---

<sup>99</sup> W. Wróbel [w:] A. Zoll (red.), *Kodeks...*, t. 1, s. 785.

<sup>100</sup> Wyrok SN z dnia 23 kwietnia 1981 r., I KR 51/81, OSNKW 1981, z. 10, poz. 53; wyrok SN z dnia 17 listopada 2011 r., III KK 198/11, „Biuletyn Prawa Karnego” 2012, nr 1, s. 22.

<sup>101</sup> M. Budyn-Kulik [w:] M. Mozgawa (red.), *Kodeks...*, s. 184–185.

<sup>102</sup> M. Budyn-Kulik [w:] M. Mozgawa (red.), *Kodeks...*, s. 190.

<sup>103</sup> Por. np. w tej mierze wyrok SA w Lublinie z dnia 13 kwietnia 2011 r., II AKa 59/11, LEX nr 895935.

pozbawienia wolności art. 58 § 1 k.k. należy wyklądać w odniesieniu do przepisów części ogólnej przewidujących możliwość modyfikacji sankcji przewidzianej w części szczególnej<sup>104</sup>. Modyfikacje te, np. z art. 37a i 37b k.k., stanowią zatem *lex specialis* w stosunku do ogólnych przepisów o wymiarze kary, pomimo że w treści odnośnych przepisów mowa jest jedynie o możliwości, a nie obowiązku zastosowania ich wobec sprawcy<sup>105</sup>.

### **1.5. Odstąpienie od wymiaru kary**

Ustawodawca przewidział kilka możliwości odstąpienia od wymierzenia kary. Pierwsza z nich przewidziana została w art. 59 k.k. Polega ona na odstąpieniu od kary w ogóle, a nie określonego rodzaju, na rzecz orzeczenia środka karnego<sup>106</sup>. Ma charakter fakultatywny. W doktrynie określa się ją mianem samoistnego środka karnego<sup>107</sup>. Jej zastosowanie możliwe jest w przypadku przestępstw zagrożonych karą pozbawienia wolności do lat trzech albo karą łagodniejszego rodzaju. Warunkiem koniecznym jest stopień społecznej szkodliwości, który nie może być znaczny. Sąd ma jednocześnie orzec środek karny, przepadek lub środek kompensacyjny, który zapewni realizację celów kary. Może ich orzec więcej niż jeden<sup>108</sup>.

Kolejne możliwości odstąpienia od wymiaru kary wynikają z art. 61 k.k. Odstąpienie od wymiaru kary może być fakultatywne lub obligatoryjne. Ustawa nie zna obecnie żadnego przypadku obligatoryjnego odstąpienia od wymierzenia kary; możliwość zastosowania tej instytucji została przewidziana w przepisach z części ogólnej kodeksu karnego (art. 14 § 2, art. 22 § 2, art. 25 § 2, art. 26 § 3, art. 59, 60 § 7, art. 107 § 5) oraz części szczególnej (np. art. 146, 147, 150 § 2). Szczególny przypadek zastosowania odstąpienia od wymiaru kary stanowi sytuacja z art. 60 § 3 k.k.

---

<sup>104</sup> M. Budyn-Kulik [w:] M. Mozgawa (red.), *Kodeks...*, s. 190.

<sup>105</sup> M. Budyn-Kulik [w:] M. Mozgawa (red.), *Kodeks...*, s. 190.

<sup>106</sup> M. Budyn-Kulik [w:] M. Mozgawa (red.), *Kodeks...*, s. 191.

<sup>107</sup> S. Żółtek [w:] M. Królikowski, R. Zawłocki (red.), *Kodeks karny. Część ogólna*, t. 2, *Komentarz do artykułów 32–116*, Warszawa 2010, s. 332; N. Kłaczyńska [w:] J. Giezek (red.), *Kodeks...*, s. 416.

<sup>108</sup> S. Żółtek [w:] M. Królikowski, R. Zawłocki (red.), *Kodeks...*, t. 2, s. 335.

Odstąpienie od wymiaru kary powinno być uzasadnione okolicznościami. Ustawodawca wskazuje jako przykład podrzędną rolę sprawcy w popełnieniu przestępstwa oraz jakość udzielonych informacji (przyczyniających się do zapobieżenia popełnieniu innego przestępstwa)<sup>109</sup>.

Na podstawie art. 61 k.k. możliwe są dwa rodzaje odstąpienia od wymiaru kary. Pierwszy polega na rezygnacji z orzeczenia wobec sprawcy sankcji w ogóle, zarówno kary, jak i środka karnego, nawiązki na rzecz Skarbu Państwa oraz przepadku, drugi zaś na rezygnacji z kary na rzecz środka karnego<sup>110</sup>.

## **1.6. Nadzwyczajny wymiar kary**

### 1.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary

Sąd może zastosować nadzwyczajne złagodzenie kary w wypadkach przewidzianych w ustawie oraz w stosunku do młodocianego, jeżeli przemawiają za tym względy prewencji indywidualnej (wychowawcze). Sąd może również zastosować nadzwyczajne złagodzenie kary w szczególnie uzasadnionych wypadkach, kiedy nawet najniższa kara przewidziana za przestępstwo byłaby niewspółmiernie surowa, w szczególności jeżeli pokrzywdzony pojednał się ze sprawcą, szkoda została naprawiona albo pokrzywdzony i sprawca uzgodnili sposób naprawienia szkody; ze względu na postawę sprawcy, zwłaszcza gdy czynił starania o naprawienie szkody lub o jej zapobieżenie; jeżeli sprawca przestępstwa nieумыślnego lub jego najbliższy poniósł poważny uszczerbek w związku z popełnionym przestępstwem.

Szczególny przypadek obligatoryjnego nadzwyczajnego złagodzenia kary (a nawet możliwość warunkowego zawieszenia jej wykonania) w stosunku do sprawcy współdziałającego z innymi osobami w popełnieniu przestępstwa, jeżeli ujawni on wobec organu powołanego do ścigania przestępstw informacje dotyczące osób uczestniczących w popełnieniu przestępstwa oraz istotne okoliczności jego popełnienia, przewidziany został w art. 60 § 3 k.k. Na wniosek prokuratora sąd może

---

<sup>109</sup> M. Budyn-Kulik [w:] M. Mozgawa (red.), *Kodeks...*, s. 203.

zastosować nadzwyczajne złagodzenie kary, a nawet warunkowo zawiesić jej wykonanie w stosunku do sprawcy przestępstwa, który, niezależnie od wyjaśnień złożonych w swojej sprawie, ujawnił przed organem ścigania i przedstawił istotne okoliczności, nieznane dotychczas temu organowi, przestępstwa zagrożonego karą powyżej pięciu lat pozbawienia wolności (art. 60 § 4 k.k.). Nadzwyczajne złagodzenie kary polega na wymierzeniu kary poniżej dolnej granicy ustawowego zagrożenia albo kary łagodniejszego rodzaju. Szczegółowe zasady techniczne nadzwyczajnego złagodzenia kary zawiera art. 60 § 6 k.k.

### 1.6.2. Obostrzenie kary

Ogólne zasady obostrzania kar zawiera art. 38 k.k. Jeżeli ustawa przewiduje nadzwyczajne obostrzenie górnej granicy ustawowego zagrożenia, a ustawowe zagrożenie obejmuje więcej niż jedną z kar, obostrzenie odnosi się do każdej z tych kar. Kara nadzwyczajnie obostrzona nie może przekroczyć 810 stawek dziennych grzywny, 2 lat ograniczenia wolności lub 20 lat pozbawienia wolności; karę pozbawienia wolności wymierza się w miesiącach i latach.

Obostrzenie kary jest zawsze fakultatywne. Przewidziane jest np. w art. 64 § 1 i 2 oraz art. 91 § 1 k.k.

### 1.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary

Zgodnie z art. 57 k.k. sąd może tylko jeden raz karę nadzwyczajnie złagodzić albo obostrzyć, biorąc pod uwagę łącznie zbiegające się podstawy łagodzenia albo obostrzenia. Jeżeli zbiegają się podstawy nadzwyczajnego złagodzenia i obostrzenia, sąd może zastosować nadzwyczajne złagodzenie albo obostrzenie kary.

Jeżeli fakultatywna podstawa nadzwyczajnego złagodzenia kary zbiega się z fakultatywną podstawą nadzwyczajnego obostrzenia kary albo obligatoryjna podstawa nadzwyczajnego złagodzenia kary zbiega się z obligatoryjną podstawą nadzwyczajnego obostrzenia kary, nie ma jakichś szczególnych wskazówek, która

---

<sup>110</sup> G. Łabuda [w:] J. Giezek (red.), *Kodeks karny. Część ogólna. Komentarz*, Warszawa 2012, s. 439.

z nich powinna znaleźć zastosowanie. Sąd podejmuje decyzję na zasadach ogólnych, uwzględniając dyrektywy sądowego wymiaru kary<sup>111</sup>. Jeżeli nadzwyczajne złagodzenie kary zbiega się z nadzwyczajnym obostrzeniem, przy czym jedno z nich jest obligatoryjne, a drugie fakultatywne, pierwszeństwo ma instytucja obligatoryjna<sup>112</sup>.

---

<sup>111</sup> Uchwała SN z dnia 19 sierpnia 1999 r., I KZP 24/99, OSNKW 1999, nr 9–10, poz. 48; M. Kulik, *Glosa do uchwały SN z dnia 29 października 2002 r.*, I KZP 30/02, „Wojskowy Przegląd Prawniczy” 2003, nr 3, s. 145; postanowienie SN z dnia 4 lutego 2008 r., III KK 363/07, OSNKW 2008, z. 4, poz. 28. Trzeba pamiętać, że obowiązujące przepisy nie przewidują obligatoryjnego nadzwyczajnego obostrzenia kary, nadzwyczajne złagodzenie zaś ma charakter zarówno obligatoryjny, jak i fakultatywny. Por. M. Budyn-Kulik [w:] M. Mozgawa (red.), *Kodeks...*, s. 186.

<sup>112</sup> M. Tarnawski, *Nadzwyczajne złagodzenie kary a nadzwyczajne obostrzenie kary*, „Ruch Prawniczy, Ekonomiczny i Społeczny” 1976, z. 2, s. 27; M. Kulik, *Glosa do uchwały SN z dnia 29 października 2002 r.*, I KZP 30/02, s. 142; S. Żółtek [w:] M. Królikowski, R. Zawłocki (red.), *Kodeks...*, t. 2, s. 306. Odmienne np. A. Zoll, *Glosa do uchwały SN z dnia 19 sierpnia 1999 r.*, I KZP 24/99, „Orzecznictwo Sądów Polskich” 2000, z. 2, s. 25, zdaniem którego sąd może zawsze zastosować dowolną dyrektywę. Szerzej na ten temat por. M. Budyn-Kulik [w:] M. Mozgawa (red.), *Kodeks...*, s. 186.

## **II. Austria**

### **2.1. Uwagi ogólne**

Austriacki kodeks karny (dalej: a.k.k.)<sup>113</sup> zna następujące kary: pozbawienia wolności (dożywotnia lub terminowa – od 1 dnia do 20 lat), grzywny (w stawkach dziennych od 2 stawek w wysokości od 4 do 5000 euro), konfiskaty (§ 18–21 a.k.k.).

### **2.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary**

Podstawą wymierzenia sprawcy kary jest wina (§ 32 ust. 1 a.k.k.). Sąd bierze pod uwagę zarówno okoliczności obciążające, jak i łagodzące, o ile nie stanowią one znamion czynu zabronionego, a także wpływ kary i inne oczekiwane skutki skazania na przyszłe życie sprawcy w społeczeństwie. W szczególności sąd uwzględnia to, w jakie dobro prawne godził sprawca, jego obojętny stosunek do czynu, okoliczności zewnętrzne oraz motywację (§ 32 ust. 2 a.k.k.). Wymierza się karę surowszą, gdy powstała znaczna szkoda lub niebezpieczeństwo zawinione przez sprawcę albo skutki, których wprawdzie nie spowodował, ale które obejmuje jego zawinienie. Za orzeczeniem kary surowszej przemawia fakt naruszenia przez sprawcę większej liczby obowiązków, staranne przemyślenie czynu; to, jak dokładnie przygotował się do jego popełnienia lub jak bezwzględnie go zrealizował, a także jak niewiele środków ostrożności przedsięwziął, aby czynu nie popełnić (§ 32 ust. 3 a.k.k.).

#### 2.2.1. Okoliczności łagodzące

Katalog tych okoliczności jest otwarty. Ich przykładowe wyliczenie zawiera § 34 a.k.k.: sprawca w czasie czynu ukończył 18, ale nie ukończył 21 lat albo działał pod wpływem zakłócenia normalnego stanu umysłowego; miał deficyt intelektualny lub był

---

<sup>113</sup> Kodeks z dnia 23 stycznia 1974 r., BGBl. Nr. 60/1974 (NR: GP XIII RV 30 u. 1000 AB 959 u. 1011 S. 84. u. 98. BR: S. 326.), <http://www.legislationline.org/documents/section/criminal-codes>, Austria\_CC\_as\_of04.11.2013\_de.pdf, dostęp na dzień 17 listopada 2016 r.

zaniedbany pod względem edukacji; przed popełnieniem czynu prowadził przykładne życie lub czyn nie stanowi typowego zachowania sprawcy; czyn został popełniony z pobudek godnych aprobaty; czyn został popełniony pod wpływem innej osoby albo pod wpływem strachu lub ze względu na podporządkowanie (posłuszeństwo); sprawca zapobiegł skutkowi; rola sprawcy współdziałającego w popełnieniu czynu była podrzędna; czyn został popełniony z braku rozwagi; czyn został popełniony w zrozumiałym porywie emocji; czyn został popełniony z wykorzystaniem nadarzającej się okazji, a nie z zamiarem; czyn został popełniony z powodu trudnej sytuacji niezawinionej przez sprawcę; czyn został popełniony w okolicznościach przypominających te wyłączające winę lub bezprawność czynu; czyn został popełniony pod wpływem błędu co do prawa niewyłączającego winy, w szczególności w przypadku czynów umyślnych; gdy nie została spowodowana żadna szkoda lub nie została spowodowana poważna szkoda, chociaż sprawca mógł ją spowodować albo szkoda została naprawiona przez samego sprawcę lub inną osobę; sprawca podjął działania zmierzające do naprawienia szkody lub zapobiegł dalszym negatywnym konsekwencjom czynu; sam ujawnił popełnienie czynu zabronionego, chociaż mógł uniknąć odpowiedzialności; sprawca okazał skruchę i przyznał się do popełnienia czynu albo złożył zeznania istotnie wpływające na ustalenie prawdziwego stanu rzeczy; od popełnienia czynu upłynął długi czas, w ciągu którego zachowanie sprawcy uległo poprawie; przez czyn sprawca lub jego osoba najbliższa doznała ciężkiego uszczerbku na zdrowiu lub ciele albo innej szkody faktycznej lub prawnej. Okolicznością łagodzącą jest również to, gdy w toczącym się przeciwko sprawcy postępowaniu on sam ani jego obrońca nie podejmuje czynności prowadzących do przewlekłości postępowania.

### 2.2.2. Okoliczności obciążające

Okoliczności obciążające zostały zebrane w § 33 a.k.k. Ich katalog jest zamknięty. Należą do nich: popełnienie kilku czynów zabronionych lub kontynuowanie popełniania czynu przez dłuższy czas; gdy sprawca był już karany za czyn popełniony z takich samych szkodliwych skłonności; przywiódł inną osobę do popełnienia przestępstwa, popełnił czyn jako podżegacz, inicjator lub kierował jego wykonaniem; popełnienie czynu z pobudek rasistowskich, ksenofobicznych lub



innych szczególnie złych pobudek; popełnienie czynu w sposób podstępny, okrutny lub w inny sposób z udręczeniem pokrzywdzonego; popełnienie czynu z wykorzystaniem stanu bezbronności lub bezradności innej osoby. Okolicznością obciążającą jest również popełnienie przez dorosłego sprawcę czynu z użyciem przemocy lub groźby na nieletnim.

### **2.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym**

Brak szczególnych unormowań.

### **2.4. Wybór rodzaju kary**

Brak szczególnych unormowań.

### **2.5. Odstąpienie od wymiaru kary**

Brak szczególnych unormowań.

### **2.6. Nadzwyczajny wymiar kary**

#### **2.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary**

W § 40 a.k.k. przewidziano możliwość nadzwyczajnego złagodzenia kary w sytuacji, gdy przeważają okoliczności łagodzące. Jeżeli okoliczności łagodzące przeważają nad obciążającymi i istnieją szanse na to, że mimo łagodniejszego potraktowania sprawca nie popełni w przyszłości czynów zabronionych, grożącą sprawcy karę pozbawienia wolności łagodzi się w następujący sposób – gdy za dany czyn przewidziana była kara dożywotniego pozbawienia wolności albo kara od 10 do 20 lat lub dożywotniego pozbawienia wolności, wymierzona kara nie może być niższa niż rok; jeżeli czyn zagrożony jest karą nie niższą niż dziesięć lat pozbawienia

wolności – można wymierzyć karę nie niższą niż sześć miesięcy; jeżeli czyn zagrożony jest karą nie niższą niż pięć lat pozbawienia wolności – można wymierzyć karę nie niższą niż trzy miesiące; jeżeli czyn zagrożony jest karą nie niższą niż rok pozbawienia wolności – można wymierzyć karę nie niższą niż miesiąc; jeżeli czyn zagrożony jest karą niższą niż rok pozbawienia wolności – można wymierzyć karę nie niższą niż dzień. Kara nie może być jednak niższa niż sześć miesięcy, gdy skutkiem czynu była śmierć człowieka. W przypadku grożącej kary dwóch lub trzech, jednak nie więcej niż pięciu lat pozbawienia wolności, gdy przeważają okoliczności łagodzące nad obciążającymi, a istnieje szansa, że mimo łagodniejszego potraktowania sprawca nie popełni więcej przestępstw, odpowiednie zastosowanie mają przepisy § 43 i 43a a.k.k.

Z dobrodziejstwa, o którym mowa w § 41 a.k.k., może skorzystać także sprawca wskazanych przestępstw lub przestępstw popełnionych w ramach zorganizowanej grupy lub związku przestępczego, który ujawnił organom ścigania wiedzę o okolicznościach, która znacząco przyczyniła się do ich wykrycia, jeżeli jest to proporcjonalne do jego winy (czyn, który on sam popełnił, nie jest poważniejszy).

### 2.6.2. Obostrzenie kary

Okolicznością wpływającą na zaostrzenie kary jest powrót do przestępstwa (§ 39 a.k.k.); może on spowodować zaostrzenie kary pozbawienia wolności i grzywny o połowę. Kara pozbawienia wolności nie może przekroczyć 20 lat. Podstawą obostrzenia kary jest również popełnienie czynu przez dorosłego sprawcę umyślnego czynu zabronionego z użyciem przemocy lub groźby przeciwko osobie niedojrzałej. Zamiast kary pozbawienia wolności do roku albo kary grzywny wymierza się karę pozbawienia wolności od dwóch miesięcy do roku; karę pozbawienia wolności bez dolnej granicy ustawowego zagrożenia, a w górnej granicy do roku, zastępuje kara w dolnej granicy wynosząca trzy miesiące; w przypadku kary pozbawienia wolności wynoszącej w dolnej granicy sześć miesięcy – podniesienie jej do roku; dolna granica z roku zostaje podniesiona do dwóch lat.

### 2.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary

Brak szczególnych unormowań.

### **III. Belgia**

#### **3.1. Uwagi ogólne**

Belgijski kodeks karny (dalej: bl.k.k.)<sup>114</sup> zna następujące kary: ciężkiego więzienia (dożywotnia lub terminowa od 5 do 30 lat, podzielona na cztery stopnie) oraz pozbawienia wolności (dożywotnia lub terminowa od 5 do 30 lat, podzielona na cztery stopnie), pozbawienia pewnych praw cywilnych i politycznych, kara pracy, grzywny oraz konfiskaty (art. 7 bl.k.k.). Przewiduje on także zakaz podejmowania określonej aktywności w instytucjach publicznych, zakaz sprawowania funkcji w organach wieloosobowych; publikację wyroku (art. 7bis bl.k.k.). Ponadto znane są również kary powszechne (*peines communes*). Należą do nich: pozbawienie funkcji, zakaz zatrudnienia w urzędach publicznych, utrata praw wyborczych; utrata odznaczeń i tytułów honorowych; zakaz sprawowania funkcji biegłego, eksperta, występowania przed sądem; zakaz wykonywania zawodu związanego z opieką nad dziećmi, wykonywania obowiązków w wymiarze sprawiedliwości, pełnienia jakiegokolwiek funkcji pomocniczej w siłach zbrojnych (art. 31 bl.k.k.).

#### **3.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary**

##### 3.2.1. Okoliczności łagodzące

Na ogólne podstawy łagodzenia kar wskazuje art. 79 bl.k.k., stanowiąc, że jest to możliwe, gdy zachodzą okoliczności łagodzące. Nie zawiera jednak ich katalogu.

---

<sup>114</sup> Kodeks z dnia 9 czerwca 1867 r. nr 1867060850, s. 3133; <http://www.legislationline.org/documents/action/popup/id/16036/preview>; dostęp na dzień 17 listopada 2016 r.

### 3.2.2. Okoliczności obciążające

Brak szczegółowych unormowań.

### **3.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym**

Wobec sprawców młodych nie można orzec kary dożywotniego pozbawienia wolności ani dożywotniego ciężkiego więzienia (art. 12 bl.k.k.).

### **3.4. Wybór rodzaju kary**

Brak szczególnych unormowań.

### **3.5. Odstąpienie od wymiaru kary**

Brak szczególnych unormowań.

### **3.6. Nadzwyczajny wymiar kary**

#### 3.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary

Sposoby łagodzenia kar znalazły się w rozdziale zatytułowanym „Okoliczności łagodzące”. Przepis art. 80 bl.k.k. stanowi m.in., że dożywotnia kara ciężkiego więzienia może zostać zastąpiona terminową karą ciężkiego więzienia lub karą pozbawienia wolności nie krótszą niż trzy lata. Kary ciężkiego więzienia poszczególnych stopni są odpowiednio zamieniane na kary łagodniejsze co do wymiaru (stopnie) lub rodzaju (kara pozbawienia wolności). Analogicznie łagodzone są kary pozbawienia wolności (art. 81 bl.k.k.).

### 3.6.2. Obostrzenie kary

Okolicznością wpływającą na obostrzenie kary jest recydywa. Jeżeli sprawca wcześniej skazany popełnia przestępstwo zagrożone karą ciężkiego więzienia od 5 do 10 lat – można mu wymierzyć karę od 10 do 15 lat; od 10 do 15 lat – można orzec karę od 15 do 20 lat; od 15 do 20 lat – można orzec karę od 17 lat (art. 54 bl.k.k.). Analogicznie ulegają podwyższeniu kary pozbawienia wolności. W przypadku powtórnego skazania kara może zostać podwojona (art. 56 bl.k.k.).

### 3.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary

Jeżeli zachodzi kilka podstaw do złagodzenia kary, karę łagodzi się tylko raz (art. 82 bl.k.k.).

## IV. Bułgaria

### 4.1. Uwagi ogólne

Przepisy dotyczące kar zawarte są w rozdziale czwartym bułgarskiego kodeksu karnego (dalej: bł.k.k.)<sup>115</sup>, zatytułowanym „Kary”. Jego sekcja I zawiera zasady ogólne. Bułgarski kodeks karny zna następujące kary: dożywotniego pozbawienia wolności, pozbawienia wolności, probacji, konfiskaty mienia, grzywny, pozbawienia prawa pełnienia określonych funkcji państwowych lub publicznych, pozbawienia prawa wykonywania określonego zawodu lub prowadzenia określonej aktywności, pozbawienia prawa otrzymywania orderów, tytułów honorowych i odznaczeń, pozbawienia stopnia wojskowego, publicznego potępienia. W przypadku najcięższych przestępstw, które godzą w podstawy funkcjonowania państwa, a także w przypadku innych szczególnie groźnych przestępstw umyślnych, przewidziana jest kara dożywotniego pozbawienia wolności jako kara wyjątkowa.

W art. 35 bł.k.k. mowa jest o tym, że odpowiedzialność karna ma charakter osobisty, a kara może zostać orzeczona tylko wobec osoby, która popełniła przestępstwo przewidziane przepisami. Kara powinna być adekwatna do przestępstwa. Może ją orzec wyłącznie sąd działający na podstawie przepisów prawa. Kolejny przepis, art. 36 bł.k.k., określa cele kary. Wymienia trzy: poprawę i reedukację sprawcy, tak aby postępował zgodnie z prawem i zasadami obowiązującymi w społeczeństwie; odstraszenie sprawcy i powstrzymanie go w przyszłości od popełnienia przestępstwa; wywieranie odstrasżającego i powstrzymującego wpływu na innych członków społeczeństwa. Celem kary nie jest natomiast spowodowanie fizycznego cierpienia lub naruszenie godności człowieka.

Zgodnie z art. 56 bł.k.k. okoliczności stanowiące znamię czynu zabronionego nie mogą być uznawane za okoliczności łagodzące lub obciążające. Okoliczności łagodzące wpływają na złagodzenie wymierzonej kary, obciążające zaś na jej

---

<sup>115</sup> State Gazette nr 26/02.04.1968, z uwzględnieniem zmiany SG nr 32/27.04.2010, która weszła w życie dnia 28 maja 2010 r., <http://www.legislationline.org/documents/action/popup/id/8881/preview>, dostęp na dzień 21 lipca 2016 r.

zaostrenie. Bułgarski kodeks karny nie wprowadza katalogu okoliczności łagodzących oraz obciążających.

#### **4.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary**

Wymiaru kary dotyczy rozdział V pod takim właśnie tytułem. Przepis art. 54 bł.k.k. stanowi, że sąd wymierza karę w ramach przewidzianych za dane przestępstwo, kierując się zasadami określonymi w części ogólnej kodeksu karnego i uwzględniając następujące kwestie: stopień społecznego niebezpieczeństwa czynu i sprawcy, motywację sprawcy oraz inne okoliczności łagodzące lub obciążające.

#### **4.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym**

W Bułgarii wiek, od którego – co do zasady – rozpoczyna się odpowiedzialność karna, określony został na 18 lat. Wyjątkowo może ją ponieść sprawca, który ukończył lat 14, jeżeli rozumie znaczenie czynu i jest zdolny kształtować własne postępowanie (art. 32 bł.k.k.). Zasadom odpowiedzialności nieletnich poświęcony jest rozdział szósty. Podstawowym celem kary jest prewencja indywidualna (reedukacja) oraz przygotowanie nieletniego do wykonywania pracy społecznie użytecznej (art. 60 bł.k.k.). Bułgarski kodeks karny nie zna odrębnej kategorii sprawców młodych odpowiadającej „młodocianemu”. Reguły dotyczące wymiaru kary odnoszą się do sprawców, którzy są w rozumieniu polskiego kodeksu karnego nieletni, czyli takich, którzy w czasie czynu nie ukończyli wieku umożliwiającego poniesienie odpowiedzialności karnej (w Bułgarii jest on o rok wyższy niż w Polsce, za to dolna granica wieku wyjątkowej odpowiedzialności karnej nieletniego jest o rok niższa niż w Polsce). W bułgarskim kodeksie karnym nie ma ogólnej reguły stanowiącej, że sprawca nieletni może ponieść karę w górnej granicy stanowiącej ułamek zagrożenia ustawowego przewidzianego dla sprawcy dorosłego. W art. 62 bł.k.k. wskazano konkretne techniczne sposoby obniżania kary sprawcy nieletniemu. Pierwszą z tych regulacji jest obowiązek wymierzenia zamiast kary dożywotniego pozbawienia wolności kary pozbawienia wolności na okres od lat 3 do 10.



Bułgarski kodeks karny zna odpowiednik polskiego art. 54 k.k. – kary dożywotniego pozbawienia wolności nie wymierza się sprawcy, który w czasie popełnienia czynu nie ukończył lat 20, niezależnie od tego, ile lat miał on w czasie orzekania przez sąd. W przypadku żołnierza lub w czasie wojny granica ta ulega obniżeniu do lat 18.

#### **4.4. Wybór rodzaju kary**

Jeżeli przepisy części szczególnej kodeksu karnego przewidują możliwość wyboru rodzaju kary, sąd wymierza tę, która jest najodpowiedniejsza pod względem rodzaju i wymiaru, kierując się zasadami przewidzianymi w kodeksie (art. 57 ust. 1 bł.k.k.). W przypadku gdy przepisy części szczególnej przewidują możliwość kumulatywnego orzeczenia kar różnego rodzaju za dane przestępstwo, sąd określa wymiar każdej z nich, tak aby w sumie nie przekraczały one ram określonych w art. 36 bł.k.k.

Pewne wskazówki odnośnie do wyboru rodzaju kary bułgarski ustawodawca zawarł również w rozdziale poświęconym samym karom. Karę dożywotniego pozbawienia wolności, przewidzianą w części szczególnej kodeksu karnego za dane przestępstwo, można orzec tylko wówczas, gdy popełniono szczególnie ciężkie przestępstwo i cele kary z art. 36 bł.k.k. nie mogą zostać osiągnięte w inny sposób. Nie można orzec tej kary wobec: osoby poniżej lat 20 w czasie czynu (lub 18 w przypadku żołnierza i w czasie wojny); kobiety będącej w ciąży w czasie czynu lub ogłoszenia wyroku.

#### **4.5. Odstąpienie od wymiaru kary**

Instytucja ta została przewidziana w art. 78a bł.k.k. Wobec pełnoletniego sprawcy sąd może odstąpić od wymiaru kary, gdy wymierza mu grzywnę od 1000 do 5000 BGN, jeżeli spełnione zostały następujące warunki: grożąca sprawcy kara za popełniony czyn umyślny nie przekracza trzech lat pozbawienia wolności lub jest karą łagodniejszą, za czyn nieumyślny zaś – pięciu lat lub jest karą łagodniejszą; sprawca nie był uprzednio karany za przestępstwo powszechne ani uwolniony od odpowiedzialności karnej na podstawie tego przepisu oraz wyrządzona szkoda w mieniu została naprawiona. Z redakcji przepisu, w którym nie pojawia się spójnik

„lub”, wynika, że wszystkie te trzy warunki muszą zostać spełnione łącznie. W przypadku uwolnienia od odpowiedzialności karnej na podstawie art. 78a b.k.k. na sprawcę może zostać nałożona pieniężna kara administracyjna oraz inne środki administracyjne. Przepisu tego nie stosuje się, gdy sprawca spowodował ciężki uszczerbek na zdrowiu lub śmierć człowieka; gdy sprawca popełnił czyn, będąc pod wpływem alkoholu, gdy sprawca popełnił uprzednio wiele przestępstw; gdy czyn został popełniony przeciwko organowi władzy lub w związku z pełnieniem przezeń obowiązków służbowych.

#### **4.6. Nadzwyczajny wymiar kary**

##### 4.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary

Bułgarski kodeks karny przewiduje w art. 55 odpowiednik polskiego nadzwyczajnego złagodzenia kary. Jeżeli zachodzą nadzwyczajne okoliczności łagodzące lub występuje ich wiele, sprawiając, że nawet najłagodniejsza kara przewidziana prawem byłaby nieproporcjonalnie surowa, sąd może orzec karę poniżej dolnej granicy lub orzec karę łagodniejszego rodzaju: zamiast kary dożywotniego pozbawienia wolności – karę pozbawienia wolności na czas od 15 do 20 lat; zamiast kary pozbawienia wolności, której dolna granica nie została określona – ograniczenie wolności, w stosunku zaś do nieletnich – ograniczenie wolności lub podanie informacji o skazaniu do publicznej wiadomości; zamiast kary ograniczenia wolności – grzywnę w wysokości od 100 do 500 BGN. Jeżeli karą przewidzianą za dane przestępstwo jest grzywna, sąd może wymierzyć ją w wysokości od niższej niż przewidziana w przepisach do połowy ustawowej wysokości. W takich wypadkach sąd może nie orzekać łagodniejszej kary przewidzianej obok kary pozbawienia wolności.

Sąd może również zastosować reguły wskazane w art. 55 b.k.k. w następujących przypadkach: przy usiłowaniu – ze względu na brak ukończenia przestępstwa oraz przy współdziałaniu przestępnym – gdy rola danego sprawcy w popełnieniu czynu jest niewielka (art. 58 b.k.k.). Nowelizacja (SG nr 26/2010) wprowadziła do bułgarskiego kodeksu karnego art. 58a. Regulacja w nim zawarta odnosi się do

pewnych unormowań z bułgarskiego kodeksu postępowania karnego (dalej: bł.k.p.k.)<sup>116</sup>. Jeżeli sąd podejmuje decyzję o skazaniu na podstawie art. 373 § 2 bł.k.p.k.<sup>117</sup>, sąd wymierza karę na podstawie przepisów części ogólnej kodeksu karnego, zmniejszając ją o 1/3. W przypadku, o którym mowa w art. 57 § 1 bł.k.k., gdy sąd uzna za odpowiednią karę dożywotniego pozbawienia wolności, bez jej zamiany na inną, nie orzeka jej, zastępując ją karą pozbawienia wolności na okres od 20 do 30 lat. Sąd określa granice kary pozbawienia wolności w ramach najniższego minimum i najwyższego maksimum przewidzianego w § 2 oraz przewidzianego w części szczególnej kodeksu karnego. W przypadkach gdy okoliczności z art. 58a § 1–3 bł.k.k. oraz z art. 55 bł.k.k. są oczywiste, sąd stosuje wyłącznie art. 55 bł.k.k., jeżeli jest to korzystniejsze dla oskarżonego.

#### 4.6.2. Obostrzenie kary

Okolicznością wpływającą na zaostrzenie kary jest niebezpieczna recydywa. Regulacja dotycząca tej kwestii nie znajduje się jednak w części ogólnej, lecz przy poszczególnych typach w części szczególnej.

#### 4.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary

Brak szczególnych unormowań.

---

<sup>116</sup> <http://www.legislationline.org/documents/section/criminal-codes/country/39>, dostęp na dzień 29 marca 2017 r.

<sup>117</sup> Chodzi o skazanie bez przeprowadzenia pełnego postępowania dowodowego.

## V. Chorwacja

### 5.1. Uwagi ogólne

W kodeksie karnym Chorwacji (dalej: ch.k.k.)<sup>118</sup> przepisy dotyczące kar i zasad ich wymiaru znajdują się w rozdziale V pod takim właśnie tytułem. Artykuł 49 ch.k.k. wymienia rodzaje kar i podstawowe zasady ich orzekania. Chorwacki kodeks karny zna dwa rodzaje kary: grzywnę i pozbawienie wolności. Kara pozbawienia wolności może być wymierzona jedynie jako kara zasadnicza (główna), natomiast grzywna – zarówno jako kara zasadnicza, jak i dodatkowa (akcesoryjna). Gdy przestępstwo zostało popełnione w celu osiągnięcia osobistej korzyści majątkowej (zysku), grzywna może zostać orzeczona obok kary pozbawienia wolności wymierzonej jako kara główna (jako kara dodatkowa), nawet jeśli nie została przewidziana w przepisie lub gdy została przewidziana jako jedna z kar alternatywnie wskazanych. Chorwackie prawo karne przewiduje możliwość zamiany kar, zastępowania kary grzywny pozbawieniem wolności, a kary pozbawienia wolności – pracą na rzecz społeczeństwa (*community service*) (art. 51–54 ch.k.k.).

Pewne ogólne zasady dotyczące kar zawarte są również w początkowych przepisach kodeksu. W art. 6 ch.k.k. określony został zasadniczy cel kary – jej przewidywania, orzekania i stosowania. Jest nim to, aby wszyscy obywatele szanowali system prawa, aby nikt nie popełniał czynów zabronionych, i aby sprawcy czynów zabronionych nie kontynuowali ich popełniania w podobny sposób w przyszłości.

### 5.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary

Zadania kary zostały wskazane w art. 50 ch.k.k. Z uwzględnieniem ogólnych celów sankcji kara ma wyrażać społeczne potępienie wobec popełnionego przestępstwa; powstrzymać sprawcę od popełnienia przestępstwa w przyszłości oraz przez

---

<sup>118</sup> Oficjalny publikator – Narodne novine (NN), nr 110, z dnia 21 października 1997 r., ze zm., <http://www.legislationline.org/documents/section/criminal-codes>, dostęp na dzień 21 lipca 2016 r.

wykonywanie orzeczonych kar spowodować wzrost świadomości obywateli odnośnie do niebezpieczeństwa przestępstw, a także sprawiedliwości karania sprawców. Artykuł 56 ch.k.k. stanowi, że przy wyborze rodzaju kary oraz określaniu jej wysokości sąd nie może wyjść poza granice ustawowego zagrożenia przewidzianego za dane przestępstwo. Uwzględniając cele kary, ma wziąć pod uwagę wszystkie okoliczności łagodzące lub obciążające, wpływające na złagodzenie lub zaostrzenie kary, w szczególności: stopień winy, motywację popełnienia czynu, stopień niebezpieczeństwa lub naruszenia chronionego dobra, okoliczności czynu, warunki życia sprawcy przed popełnieniem czynu oraz przestrzegania prawa, zachowanie sprawcy i warunki życia po popełnieniu czynu, w szczególności zachowanie wobec pokrzywdzonego i próby naprawienia wyrządzonej szkody, a także wszelkie warunki i właściwości społeczne i osobiste, mające wpływ na popełnienie czynu.

### ***5.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym***

Chorwackie prawo karne nie pozwala na ponoszenie odpowiedzialności karnej przez sprawców młodszych niż 14-letni. Nie zawiera szczególnych dyrektyw wymiaru kary sprawcom młodym.

### ***5.4. Wybór rodzaju kary***

Chorwacki kodeks karny nie zawiera wskazówek co do zasad wyboru rodzaju kary.

### ***5.5. Odstąpienie od wymiaru kary***

W art. 58 ch.k.k. przewidziana została możliwość odstąpienia od wymiaru kary. Sąd obligatoryjnie odstępuje od wymiaru kary, kiedy przepis wyraźnie tak stanowi. Może to uczynić, gdy przepis przewiduje taką możliwość. Może także wówczas zastosować złagodzenie kary, niezależnie od limitów przewidzianych w art. 57 § 2 ch.k.k.

Szczególny przypadek odstąpienia od wymiaru kary został uwzględniony w art. 59 ch.k.k. Sąd może odstąpić od wymiaru kary, jeżeli sprawca popełnił czyn

nieumyślnie, a konsekwencje czynu dotknęły sprawcę tak dotkliwie, że dla osiągnięcia celów kary zbędne jest jej orzeczenie lub gdy sprawca czynu nieumyślnego niezwłocznie po czynie podejmuje wysiłki w celu zminimalizowania konsekwencji czynu oraz całkowicie lub częściowo naprawia szkodę.

## **5.6. Nadzwyczajny wymiar kary**

### 5.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary

Przepis art. 57 ch.k.k. przewiduje (nadzwyczajne) złagodzenie kary. Jest ono możliwe, gdy przepis wyraźnie je przewiduje, a także, gdy zdaniem sądu zachodzą szczególne okoliczności łagodzące, a cele kary zostaną osiągnięte przez wymierzenie kary łagodniejszej. Przepis ten w § 2 zawiera ograniczenia owego złagodzenia. Jeśli czyn zagrożony jest karą pozbawienia wolności nieprzekraczającą trzech lat lub łagodniejszą, niezależnie od dolnej granicy, można orzec zamiast kary pozbawienia wolności – karę grzywny. Jeżeli czyn zagrożony jest w dolnej granicy karą roku lub niższą, w górnej zaś – trzech lat lub wyższą, kara pozbawienia wolności może zostać obniżona do ustawowego minimum. Gdy czyn zagrożony jest karą co najmniej dwóch lat pozbawienia wolności, kara pozbawienia wolności może zostać obniżona do sześciu miesięcy; gdy jest zagrożony karą co najmniej trzech lat pozbawienia wolności – do roku, natomiast w przypadku gdy czyn jest zagrożony karą ośmiu lat lub wyższą – do trzech lat pozbawienia wolności.

### 5.6.2. Obostrzenie kary

Artykuł 60 ch.k.k. przewiduje sposoby zaostrzania kary w przypadku, gdy sprawca popełnia więcej niż jeden czyn. Za każdy z tych czynów wymierza się karę surowszą.

### 5.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary

Brak regulacji w tym zakresie.

## **VI. Czechy**

### **6.1. Uwagi ogólne**

Czeski kodeks karny (dalej: cz.k.k.)<sup>119</sup> zna dwa rodzaje sankcji: kary i środki ochronne (§ 37 cz.k.k.). Karami są: pozbawienie wolności (co do zasady do 20 lat), areszt domowy (do 2 lat), praca na cele społeczne (od 50 do 300 godzin), konfiskata majątku, kara grzywny (w stawkach dziennych od 20 do 730 stawek w wysokości od 100 do 50 000 czeskich koron), przepadek przedmiotu lub innych wartości majątkowych, zakaz podejmowania określonej aktywności, zakaz przebywania w określonych miejscach, zakaz wstępu na imprezę sportową, kulturalną lub inną, utrata tytułów honorowych i odznaczeń, utrata stopnia wojskowego, wydalenie. Czeski kodeks karny w § 54 przewiduje szczególną karę pozbawienia wolności od ponad 20 do 30 lat. Oprócz kar czeski kodeks karny przewiduje środki ochronne (zabezpieczające).

### **6.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary**

W myśl § 39 ust. 1 cz.k.k. przy określaniu rodzaju kary i jej wymiaru sąd bierze pod uwagę charakter i wagę popełnionego przestępstwa, właściwości osobiste, sytuację rodzinną, sposób życia sprawcy przed popełnieniem czynu, prawdopodobieństwo poprawy sprawcy, ma również uwzględniać zachowanie sprawcy po popełnieniu czynu, zwłaszcza jego wysiłki, aby zrekompensować szkodę lub wyeliminować inne szkodliwe skutki przestępstwa, a jeżeli był jednym ze współdziałających w popełnieniu czynu, również to, że wniósł znaczący wkład w wyjaśnienie czynów popełnionych przez członków zorganizowanej grupy przestępczej. Należy także wziąć pod uwagę skutki i konsekwencje, jakie skazanie może mieć dla skazanego. Charakter i waga czynu zależą od rodzaju dobra będącego przedmiotem przestępstwa, sposobu popełnienia czynu, jego okoliczności, osoby sprawcy, stopnia

---

<sup>119</sup> Ustawa z dnia 8 stycznia 2009 r., Zákon č. 40/2009 Sb., <http://www.legislationline.org/documents/section/criminal-codes>, dostęp na dzień 17 listopada 2016 r.

jego winy, motywu, zamiaru lub celu (§ 39 ust. 2 cz.k.k.).

Przy określaniu rodzaju kary i jej wymiaru sąd uwzględnia okoliczności łagodzące i obciążające (§ 41 i 42 cz.k.k.). Okoliczności stanowiące znamię czynu nie mogą być brane pod uwagę przy wymiarze kary jako łagodzące lub obciążające (§ 39 ust. 4 cz.k.k.).

Przy wyborze rodzaju kary i określaniu jej wymiaru sąd uwzględnia w przypadku współdziałania przestępnego to, jaką rolę każdy z nich odegrał w popełnieniu czynu, a w przypadku niedokonania przestępstwa – także stopień realizacji czynu oraz okoliczności i przyczyny niedojścia do jego dokonania (§ 39 ust. 6 cz.k.k.).

W przypadku uzyskania korzyści majątkowej lub gdy celem popełnienia czynu było jej osiągnięcie, sąd uwzględniając tę okoliczność przy wymiarze kary, jeśli nie stoi temu na przeszkodzie jego sytuacja majątkowa lub osobista, może orzec z uwzględnieniem stanu majątkowego niektóre kary o charakterze majątkowym (§ 66–72 cz.k.k.) jako karę samoistną lub obok innej kary (§ 39 ust. 7 cz.k.k.).

#### 6.2.1. Okoliczności łagodzące

Katalog okoliczności łagodzących znajduje się w § 41 cz.k.k. Należą do nich: popełnienie czynu po raz pierwszy pod wpływem okoliczności niezależnych od sprawcy; popełnienie czynu w stanie silnego wzruszenia, ze współczucia lub braku doświadczenia życiowego; popełnienie czynu w warunkach zależności lub podległości; popełnienie czynu pod wpływem groźby lub przymusu; popełnienie czynu pod wpływem trudnych okoliczności osobistych lub rodzinnych, których sam nie spowodował; wiek sprawcy był bliski nieletniości; popełnienie czynu w warunkach prawie odpowiadających obronie koniecznej lub innych okoliczności z przekroczeniem ich granic; gdy sprawca popełnił czyn, będąc w błędzie co do prawa, którego można było uniknąć; szkoda lub skutek spowodowane czynem są niewielkie; sprawca przyczynił się do usunięcia szkodliwych następstw czynu lub dobrowolnie naprawił szkodę; sprawca dokonał autodenuncjacji; złożył wyjaśnienia odnośnie do popełnionego przez siebie czynu lub przyczynił się do wyjaśnienia przestępstwa popełnionego przez inną osobę; sprawca znacząco przyczynił się do



wykrycia przestępstw popełnionych przez członków zorganizowanej grupy przestępczej; okazał szczerą skruchę lub przed popełnieniem czynu wiódł przykładne życie. Okoliczność łagodzącą stanowi czas, który upłynął od popełnienia przestępstwa, wszelkie zmiany sytuacji sprawcy oraz nadmiernie długi czas trwania postępowania karnego (§ 39 ust. 3 cz.k.k.).

### 6.2.2. Okoliczności obciążające

Katalog okoliczności obciążających zawiera § 42 cz.k.k. Należą do nich: popełnienie czynu umyślnie lub z premedytacją; popełnienie czynu z chciwości, zemsty, nienawiści narodowej, rasowej, etnicznej, religijnej lub innej podobnej albo innych szczególnie nagannych pobudek; popełnienie czynu w sposób brutalny i bolesny, podstępnie lub w inny podobny sposób; popełnienie czynu z wykorzystaniem czyjegoś cierpienia, lęku, bezradności, uzależnienia lub podporządkowania; z naruszeniem szczególnych obowiązków; popełnienie czynu z nadużyciem wykonywanego zawodu, zajmowanego stanowiska lub sprawowanej funkcji; popełnienie czynu przeciwko osobie zaangażowanej w ratowanie życia i ochronę mienia; popełnienie czynu na szkodę dziecka, bliskiego krewnego, kobiety w ciąży, osoby chorej, niepełnosprawnej lub w podeszłym wieku; gdy sprawca nakłaniał do popełnienia czynu inną osobę, zwłaszcza dzieci poniżej 15 roku życia, małoletniego lub osobę blisko wieku młodzieńczego; popełnienie czynu w sytuacjach kryzysowych, klęsk żywiołowych lub innych zdarzeń zagrażających życiu, porządkowi publicznemu lub mieniu, albo na terenie poddanym ewakuacji; gdy została spowodowana znaczna szkoda; gdy sprawca zyskał znaczną korzyść; popełnienie czynu w znacznym rozmiarze, na wielu obiektach lub osobach albo przez dłuższy czas; gdy sprawca popełnił więcej czynów zabronionych; gdy sprawca zorganizował popełnienie czynu, gdy był członkiem zorganizowanej grupy przestępczej; uprzednie skazanie za przestępstwo. Sąd może uznać to za okoliczność obciążającą, w szczególności w odniesieniu do naruszonego dobra, sposobu popełnienia przestępstwa i jego konsekwencji, okoliczności popełnienia czynu, osoby sprawcy, stopnia zawinienia, motywacji, czasu, który upłynął od ostatniego wyroku, a w przypadku sprawcy przestępstwa, które zostało popełnione w stanie spowodowanym zaburzeniami psychicznymi, czy sprawca nadużywa substancji uzależniających, czy popełnił czyn

pod wpływem lub w związku z nadużywaniem narkotyków, także wtedy, gdy rozpoczął lub ma rozpocząć leczenie.

Jako okoliczności obciążające uwzględnia się również skutek – nawet jeśli sprawca obejmował go tylko nieumyślnością, z wyjątkiem przypadków, w których prawo karne wymaga winy umyślnej; jeśli jest to inna okoliczność – także wówczas, gdy sprawca o niej nie wiedział, ale mógł wiedzieć, z wyjątkiem przypadków, gdy ustawa wymaga, aby sprawca o niej wiedział (§ 39 ust. 5 cz.k.k.).

### **6.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym**

Wiekem odpowiedzialności karnej na gruncie czeskiego kodeksu karnego jest 15 lat. Sprawca między 15 a 18 rokiem życia jest nieletni i mają do niego zastosowanie przepisy odrębnej ustawy (§ 25 i 109 cz.k.k.). Czeski kodeks karny nie zawiera szczególnych dyrektyw wymiaru kary sprawcom młodym.

### **6.4. Wybór rodzaju kary**

Przy wymiarze kary za przestępstwo zagrożone w górnej granicy karą pozbawienia wolności nieprzekraczającą pięciu lat sąd może wymierzyć karę pozbawienia wolności pod warunkiem, że wymierzenie innej kary nie daje gwarancji poprawy sprawcy (§ 55 ust. 2 cz.k.k.).

### **6.5. Odstąpienie od wymiaru kary**

Kwestii tej dotyczy oddział 2 czeskiego kodeksu karnego. W § 46 ust. 1 cz.k.k. przewidziana jest możliwość odstąpienia od wymiaru kary, gdy sprawca okazuje skuchę i podejmuje kroki w kierunku poprawy, jeżeli ze względu na charakter i wagę przestępstwa oraz z uwagi na sposób życia sprawcy przed popełnieniem czynu można oczekiwać, że sam fakt toczącego się postępowania karnego jest wystarczający dla poprawy sprawcy i ochrony społeczeństwa.

W myśl § 46 ust. 2 cz.k.k. sąd może odstąpić od wymierzenia kary sprawcy, który

będąc w innej sprawie świadkiem i współdziałając z organami wymiaru sprawiedliwości, w postępowaniu przed sądem złożył pełne i zgodne z prawdą oświadczenie o faktach, które mogą w znacznym stopniu przyczynić się do wyjaśnienia przestępstw popełnionych przez członków zorganizowanej grupy przestępczej. Z dobrodziejstwa tego nie może skorzystać sprawca przestępstwa poważniejszego niż to, w sprawie którego współpracował.

Istnieje również możliwość odstąpienia od wymiaru kary w przypadku przygotowania lub usiłowania, gdy jest to zasadne ze względu na rodzaj i charakter atakowanego dobra oraz ze względu na brak możliwości dokonania czynu (§ 46 ust. 3 cz.k.k.).

Gdy sąd odstępuje od ukarania, sprawcę traktuje się jak niekaranego (§ 46 ust. 4 cz.k.k.).

## **6.6. Nadzwyczajny wymiar kary**

### **6.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary**

Jeżeli ze względu na okoliczności sprawy i osobę sprawcy sąd uzna, że wymierzenie kary przewidzianej za dane przestępstwo byłoby nieproporcjonalnie surowe, a prawdopodobne wydaje się uzyskanie poprawy sprawcy przez wymierzenie kary łagodniejszej, może wymierzyć karę poniżej dolnej granicy ustawowego zagrożenia (§ 58 ust. 1 cz.k.k.). Sąd może orzec karę poniżej dolnej granicy także wówczas, gdy sprawca pomógł zapobiec popełnieniu czynu przez inną osobę, jeśli z powodu właściwości sprawcy oraz charakteru popełnionego przestępstwa uzna, że mimo to można osiągnąć cel poprawy sprawcy (§ 58 ust. 2 cz.k.k.). Nadzwyczajne złagodzenie polega na wymierzeniu kary do pięciu lat – gdy czyn zagrożony jest karą co najmniej 12 lat; do trzech lat – gdy czyn zagrożony jest karą co najmniej ośmiu lat, do roku – gdy czyn zagrożony jest karą co najmniej pięciu lat (§ 58 ust. 3 cz.k.k.). Szczególne zasady nadzwyczajnego złagodzenia kary przewidziane są dla sprawcy – świadka współpracującego z wymiarem sprawiedliwości (§ 58 ust. 4 cz.k.k.), a także w przypadku braku dokonania czynu lub przy podrzędnej roli współdziałającego (§ 58 ust. 5 cz.k.k.), w przypadku działania w błędzie co do prawa

albo z przekroczeniem granic lub niedopełnieniem warunków okoliczności wyłączających odpowiedzialność karną (§ 58 ust. 6 cz.k.k.).

#### 6.6.2. Obostrzenie kary

W § 54 cz.k.k. przewidziana została możliwość podwyższenia kary pozbawienia wolności. Wyjątkowa kara pozbawienia wolności oznacza karę od 20 do 30 lat, a także karę dożywotniego pozbawienia wolności. Może być wymierzana jedynie za szczególnie poważne przestępstwa, gdy przepis to przewiduje. Ta obostrzona kara pozbawienia wolności może zostać wymierzona tylko wtedy, gdy zawartość bezprawia czynu jest szczególnie wysoka lub poprawa sprawcy jawi się jako szczególnie trudna. Karę dożywotniego pozbawienia wolności sąd może orzec wobec sprawcy, który dopuścił się szczególnie poważnych wyliczonych w przepisie przestępstw. Muszą zostać spełnione ponadto dwa warunki: przestępstwo zostało popełnione w szczególnie odrażający sposób lub ze szczególnie nagannej motywacji albo spowodowało szczególnie poważne i trudne do naprawienia konsekwencje; a także gdy wymierzenie takiej kary jest niezbędne dla skutecznej ochrony społeczeństwa i nie ma nadziei, że sprawca może zostać zresocjalizowany przez odbycie kary pozbawienia wolności od 20 do 30 lat.

Nadzwyczajne obostrzenie kary pozbawienia wolności przewidziane jest także w § 59 cz.k.k. Sprawcy, który ponownie dopuścił się szczególnie poważnego przestępstwa, sąd może wymierzyć karę pozbawienia wolności określoną w kodeksie karnym w górnej połowie ustawowego zagrożenia; a może ją zwiększyć w górnej granicy o 1/3 w przypadku szczególnie poważnego przestępstwa popełnionego ponownie, gdy jest to zasadne ze względu na okoliczności sprawy lub możliwość poprawy sprawcy jawi się jako wątpliwa (§ 59 ust. 1 cz.k.k.). Kara pozbawienia wolności nadzwyczajnie obostrzona nie może przekraczać 20 lat, a w przypadku wyjątkowej kary pozbawienia wolności – 30 lat.

#### 6.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary

Brak szczególnych unormowań.

## **VII. Dania**

### **7.1. Uwagi ogólne**

W duńskim kodeksie karnym (dalej: d.k.k.)<sup>120</sup> karom poświęcony jest rozdział 6. Karami zasadniczymi są pozbawienie wolności i grzywna (§ 33 d.k.k.) Pozbawienie wolności może być dożywotnie lub terminowe od 7 dni do 16 lat, wyjątkowo do 20 lat. Kara grzywny może zostać orzeczona samoistnie lub obok innej kary, gdy sprawca popełnił czyn np. w celu osiągnięcia korzyści majątkowej (§ 50 d.k.k.). Wymierza się ją w stawkach dziennych od 1 do 60 w zależności od charakteru popełnionego czynu. Wysokość pojedynczej stawki określa się w odniesieniu do przeciętnej wysokości dziennego przychodu sprawcy, nie może być niższa niż 1 duńska korona. Oprócz kar w rozdziale 9 przewidziane są tzw. inne prawne konsekwencje skazania (np. zakaz opuszczania miejsca pobytu, konfiskata – § 76 d.k.k.).

### **7.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary**

Wymiaru kary dotyczą przepisy rozdziału 10. Przy wymiarze kary uwzględnia się przede wszystkim zasadę jednolitości orzekania. Sąd bierze pod uwagę wagę czynu oraz właściwości sprawcy (§ 80 d.k.k.). Przy ocenie wagi czynu zaś znaczenie mają następujące okoliczności: wyrządzona krzywda, rozmiar naruszenia, a także to, czy sprawca zdawał sobie z tego sprawę. Przy ocenie właściwości skazanego zaś uwzględnia się ogólne cechy, warunki społeczne, okoliczności przed i po popełnieniu czynu, jego motywację.

Przy wymiarze kary grzywny bierze się pod uwagę warunki życiowe skazanego, włączając w to posiadane oszczędności, zobowiązania rodzinne i inne okoliczności wpływające na jego zdolność finansową (§ 51 d.k.k.).

---

<sup>120</sup> Order No. 909 z dnia 27 września 2005 r., zmieniony przez Act Nos. 1389 i 1400 z dnia 21 grudnia 2005 r.; [https://www.unodc.org/tldb/pdf/Denmark\\_Criminal\\_Code\\_2005.pdf](https://www.unodc.org/tldb/pdf/Denmark_Criminal_Code_2005.pdf), dostęp na dzień 14 listopada 2016 r.

### 7.2.1. Okoliczności łagodzące

Okoliczności łagodzące zostały wyliczone w § 82 d.k.k. Jest ich 14, a ich lista jest pozornie zamknięta. Należą do nich: nieukończenie 18 roku życia w czasie czynu; podeszły wiek sprawcy, który sprawia, że orzeczenie zwykłej kary jest pozbawione sensu lub szkodliwe; popełnienie czynu w warunkach bliskich wyłączeniu bezprawności; działanie sprawcy w usprawiedliwionej niewiedzy lub usprawiedliwionej błędnej interpretacji przepisów; popełnienie czynu w wyniku prowokacji bezprawnym atakiem lub ze znacznym przyczynieniem się pokrzywdzonego lub osoby z nim związanej; wymuszenie na sprawcy popełnienia czynu, doprowadzenie do jego popełnienia podstępem lub przez wykorzystanie młodego wieku sprawcy, jego problemów osobistych lub finansowych, braku wiedzy, nieodpowiedzialności lub istniejącego stanu zależności; popełnienie czynu pod wpływem silnego wzburzenia, stanu emocjonalnego lub psychicznego sprawcy albo okoliczności czynu; dobrowolne usunięcie lub próba usunięcia niebezpiecznych skutków czynu; dobrowolne przyznanie się i złożenie pełnych wyjaśnień; dostarczenie przez sprawcę istotnych informacji dotyczących innej sprawy; naprawienie lub podjęcie próby naprawienia wyrządzonej szkody; pozbawienie sprawcy w wyniku popełnienia przez niego czynu pewnych praw lub poniesienia innych konsekwencji porównywalnych ze skazaniem; przewlekłość postępowania niewynikająca z winy sprawcy; upływ tak długiego czasu od popełnienia czynu, że skazanie jest bezprzedmiotowe.

Dodatkową możliwość łagodniejszego potraktowania sprawcy przewiduje § 83 d.k.k. Kara może zostać złagodzona, jeśli z informacji o czynie, sprawcy lub innych okolicznościach sprawy wynika, że jest to zasadne.

### 7.2.2. Okoliczności obciążające

Duński kodeks karny w § 81 wymienia okoliczności obciążające. Ich lista składa się z 12 punktów i jest zamknięta. Okolicznościami obciążającymi są: uprzednie skazanie sprawcy w podobnej sprawie; popełnienie czynu wspólnie przez kilka osób; zaplanowanie przestępstwa; zamierzenie spowodowania poważniejszych następstw

niż rzeczywiście spowodowane; okazanie jawnego lekceważenia przez sprawcę; popełnienie czynu ze względu na pochodzenie etniczne, przekonania religijne, orientację seksualną innej osoby lub inne podobne przyczyny; popełnienie czynu będące wynikiem prawnie dozwolonej ekspresji pokrzywdzonego w debacie publicznej; popełnienie czynu podczas wykonywania służby publicznej, obowiązków albo przez nadużycie pozycji lub stanowiska związanego z zaufaniem społecznym; zmuszenie innej osoby do popełnienia czynu przemocą, podstępem lub z wykorzystaniem młodego wieku innej osoby albo jej problemów finansowych lub osobistych, braku wiedzy, nieodpowiedzialności lub istniejącego stanu zależności; popełnienie czynu z wykorzystaniem stanu bezbronności pokrzywdzonego; popełnienie czynu przez osobę poddaną oddziaływaniom penitencjarnym; popełnienie czynu przez byłego więźnia przeciwko tej instytucji lub osobie w niej zatrudnionej.

### **7.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym**

Nie ponosi odpowiedzialności karnej na podstawie duńskiego kodeksu karnego sprawca przed ukończeniem 15 roku życia (§ 15 d.k.k.). Jeżeli sprawca w czasie czynu nie ukończył 18 lat, kara pozbawienia wolności nie może przekraczać ośmiu lat. Wobec takiego sprawcy, który popełnił ciężkie przestępstwo w szczególności przeciwko osobie, można orzec środek w postaci nadzoru społeczno-pedagogicznego na okres dwóch lat (§ 74 i 74a d.k.k.). Nie ma jednak odrębnych dyrektyw wymiaru kary wobec nich.

### **7.4. Wybór rodzaju kary**

Jeżeli sąd może wybrać między karą dożywotniego pozbawienia wolności lub karą terminową przewidzianymi za szczególnie poważne przestępstwo albo w przypadku popełnienia kilku poważnych przestępstw, ponownego popełnienia poważnego przestępstwa może zostać wymierzona kara nieprzekraczająca 20 lat pozbawienia wolności.

## **7.5. Odstąpienie od wymiaru kary**

Zgodnie z § 83 d.k.k., jeśli zachodzą szczególnie łagodzące okoliczności, można odstąpić od wymiaru kary.

## **7.6. Nadzwyczajny wymiar kary**

### 7.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary

Brak odnośnych uregulowań.

### 7.6.2. Obostrzenie kary

Jeżeli sąd może wybrać między karą dożywotniego pozbawienia wolności lub karą terminową przewidzianymi za szczególnie poważne przestępstwo albo w przypadku popełnienia kilku poważnych przestępstw, ponownego popełnienia poważnego przestępstwa może zostać wymierzona kara nieprzekraczająca 20 lat pozbawienia wolności.

### 7.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary

Brak odnośnych uregulowań.



## VIII. Estonia

### **8.1. Uwagi ogólne**

Kodeks karny Estonii (dalej: e.k.k.)<sup>121</sup> normuje kwestie związane z wymiarem kary w rozdziale 4. Jego oddział 1 zatytułowany jest „Podstawy wymiaru kary”. Za jedno przestępstwo można orzec jedną karę zasadniczą i jedną lub kilka kar dodatkowych (§ 62 e.k.k.). Estoński kodeks karny przewiduje następujące rodzaje kar – pieniężną (§ 44 e.k.k.), wymierzaną w stawkach dziennych w liczbie od 30 do 500 (samoistnie lub obok kar pozbawienia wolności); pozbawienia wolności od 30 dni do 20 lat, dożywotniego pozbawienia wolności. Oprócz tego estoński kodeks karny zna również kary dodatkowe – zakaz wykonywania określonego zawodu lub podejmowania określonej aktywności, zakaz prowadzenia przedsiębiorstwa, zakaz prowadzenia pojazdu, zakaz posiadania broni, zakaz polowań i połowów, zakaz dostępu do informacji stanowiących tajemnicę państwową, zakaz trzymania zwierząt, karę pieniężną w wysokości posiadanych aktywów, wydalenie cudzoziemca.

Warto zwrócić uwagę, że odpowiedniki polskiej dyrektywy wymiaru kary – właściwości osobistych sprawcy, znajdują się w przepisach ogólnych dotyczących sprawcy. W § 24 e.k.k. mowa jest o tym, że szczególne okoliczności osobiste są to okoliczności, które stanowią konieczne znamię czynów zabronionych stypizowanych w części szczególnej kodeksu karnego i innych aktach. Należą do niej cechy osobiste, cele i motywy, którymi kierował się sprawca.

### **8.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary**

Paragraf 56 e.k.k. stanowi, że kara opiera się na zasadzie winy. Przy wymiarze kary sąd lub inny organ uwzględnia okoliczności łagodzące i obciążające, możliwość wpłynięcia na sprawcę w taki sposób, by już nie popełnił czynu zabronionego

---

<sup>121</sup> Kodeks z dnia 6 czerwca 2001 r., RT I 2001, 61, 364, <http://www.legislationline.org/documents/section/criminal-codes>, dostęp na dzień 21 lipca 2016 r.

w przyszłości oraz ochronę porządku publicznego. Estoński kodeks karny w § 57 wymienia katalog okoliczności łagodzących, w § 58 zaś – okoliczności obciążających. Okoliczności łagodzące lub obciążające nie mogą być uwzględniane, jeżeli stanowią znamię czynu zabronionego (§ 59 e.k.k.).

Przy określaniu wysokości stawki dziennej grzywny sąd bierze pod uwagę przeciętny (średni) dzienny przychód skazanego<sup>122</sup>. Sąd może obniżyć wysokość dziennej stawki, jeżeli zachodzą szczególne okoliczności, lub podwyższyć ją na podstawie oceny standardu życia skazanego.

### 8.2.1. Okoliczności łagodzące

Katalog okoliczności łagodzących nie jest zamknięty, ponieważ w § 57 ust. 2 e.k.k. przewidziano możliwość uwzględniania także innych okoliczności, niewyliczonych w ust. 1. Do okoliczności łagodzących należą: zapobiegnięcie szkodliwym konsekwencjom czynu i udzielenie pomocy pokrzywdzonemu bezpośrednio po popełnieniu czynu; dobrowolne naprawienie szkody; dobrowolne przyznanie się, szczerą skrucha lub aktywne uczestnictwo w wykryciu przestępstwa; popełnienie czynu z powodu trudnej sytuacji osobistej; popełnienie czynu pod wpływem groźby, przymusu, z powodu uzależnienia służbowego, finansowego, rodzinnego; popełnienie czynu w reakcji na prowokację; popełnienie czynu przez kobietę w ciąży lub osobę w podeszłym wieku; przekroczenie granic obrony koniecznej; zgoda pokrzywdzonego.

### 8.2.2. Okoliczności obciążające

Katalog okoliczności obciążających jest zamknięty. Należą doń: własny interes lub inna podstawowa motywacja; popełnienie czynu ze szczególnym okrucieństwem lub poniżeniem pokrzywdzonego; świadome popełnienie czynu na szkodę pokrzywdzonego poniżej 18 roku życia, w ciąży, w podeszłym wieku, w trudnej sytuacji lub z ciężkimi zaburzeniami psychicznymi; popełnienie czynu przeciwko

---

<sup>122</sup> Jest on ustalany w następujący sposób: podstawę stanowi przychód wykazany dla celów podatkowych w roku bezpośrednio poprzedzającym rok wszczęcia postępowania (§ 44 ust. 3 e.k.k.).

osobie, która pozostaje w relacji pewnego uzależnienia od sprawcy ze względów służbowych, finansowych lub rodzinnych; popełnienie czynu w stanie wyjątkowym lub wojny; popełnienie czynu z wykorzystaniem okazji w postaci publicznego wypadku lub klęski żywiołowej; popełnienie czynu w sposób powodujący zagrożenie powszechne; powodując poważne konsekwencje; popełnienie czynu w celu ułatwienia lub ukrycia innego przestępstwa; popełnienie czynu w grupie; używając oficjalnego munduru.

### **8.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym**

Estoński kodeks karny w § 33 stanowi, że winę można przypisać sprawcy, który ukończył lat 14. Pewne odrębności przy wymierzaniu kary sprawcom, którzy nie osiągnęli określonego wieku, nie zostały wskazane ogólnie w rozdziale poświęconym wymiarowi kary. Znaleźć je można w przepisach dotyczących poszczególnych rodzajów kar. W przypadku sprawcy, który w czasie czynu nie ukończył 18 lat, można orzec grzywnę w niższym wymiarze – w liczbie od 30 do 250 stawek, pod warunkiem że osoba taka osiąga niezależny dochód. Wobec sprawcy, który nie ukończył w czasie czynu 18 lat, nie można orzec kary dożywotniego pozbawienia wolności oraz kary pozbawienia wolności przekraczającej dziesięć lat.

### **8.4. Wybór rodzaju kary**

Kara pozbawienia wolności może być orzeczona tylko wówczas, gdy cele nie mogą zostać osiągnięte przez orzeczenie mniej dolegliwej kary. Jeżeli w części szczególnej kodeksu karnego zostały przewidziane za dane przestępstwo alternatywnie obok kary pozbawienia wolności kary mniej dolegliwe, sąd powinien uzasadnić wybór kary pozbawienia wolności.

Zamiast kary pozbawienia wolności można orzec karę pracy społecznej – jeżeli kara pozbawienia wolności nie przekracza dwóch lat lub gdy jej wykonanie zostało warunkowo zawieszona (§ 69 e.k.k.). Nie zostały tu przewidziane żadne szczególne wymogi. Z kolei zamiast kary pozbawienia wolności nieprzekraczającej sześciu

miesiący można orzec karę pozbawienia wolności w trybie dozoru elektronicznego, jeżeli skazany wyrazi na to zgodę (§ 69<sup>1</sup> e.k.k.). Zamiast kary pozbawienia wolności w wysokości od sześciu miesięcy do dwóch lat wymierzonej sprawcy, który popełnił czyn z powodu uleczalnego i poddającego się kontroli zaburzenia psychicznego, można go (za jego zgodą) poddać terapii, pod warunkiem uprzedniego poinformowania go o możliwych następstwach takich oddziaływań (§ 69<sup>2</sup> e.k.k.).

Natomiast kara grzywny i inne kary pieniężne mogą zostać zastąpione karą pozbawienia wolności lub pracy społecznej (za zgodą skazanego), jeżeli skazany nie jest w stanie ich uiścić (§ 70 e.k.k.).

### **8.5. Odstąpienie od wymiaru kary**

Uwolnienie od kary może nastąpić w przypadku, gdy sprawca jest terminalnie chory. Sąd bierze wówczas pod uwagę okoliczności związane z popełnieniem czynu, właściwości osobiste sprawcy oraz charakter choroby. Sąd może również nie wymierzyć kary wówczas, gdy sprawca był poczytalny w czasie czynu, lecz przed wydaniem wyroku stał się psychicznie chory lub słaby na umyśle albo cierpi na inne poważne zaburzenie psychiczne i w związku z tym nie zdaje sobie sprawy z bezprawności popełnionego czynu lub nie jest w stanie pokierować własnym postępowaniem (§ 79 e.k.k.). Sąd może również uwolnić od kary sprawcę, który został poważnie ranny w wyniku popełnienia czynu zagrożonego karą nieprzekraczającą pięciu lat (§ 80 e.k.kk.).

### **8.6. Nadzwyczajny wymiar kary**

#### **8.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary**

W przypadkach wskazanych w części ogólnej sąd może złagodzić karę w sposób i w granicach określonych w § 60 e.k.k. Największa wysokość kary złagodzonej nie powinna przekraczać 2/3 maksymalnej wysokości kary przewidzianej w przepisie. Najniższy wymiar kary złagodzonej powinien stanowić najniższy możliwy wymiar kary

danego rodzaju przewidziany w przepisach części ogólnej kodeksu karnego. Jeśli w części szczególnej przewidziano karę dożywotniego pozbawienia wolności, złagodzona kara pozbawienia wolności nie może być niższa niż trzy lata.

Biorąc pod uwagę szczególne okoliczności, sąd lub inny organ może orzec karę niższą niż ustawowe minimum lub łagodniejszego rodzaju niż określona w przepisie (§ 61 e.k.k.).

#### 8.6.2. Obostrzenie kary

Obostrzenie kary może mieć miejsce w przypadku zbiegu przestępstw. Następuje ono w ten sposób, że jeżeli przestępstwa te zagrożone są karami tego samego typu, podnosi się surowszą z nich lub wymierza się surowszą. Obostrzona kara nie może przekroczyć sumy poszczególnych kar lub ustawowego maksimum kary najsurowszej. Jeżeli jedną z tych kar jest kara dożywotniego pozbawienia wolności, to właśnie ją się orzeka.

#### 8.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary

Brak regulacji.

## IX. Finlandia

### 9.1. Uwagi ogólne

Odnośne uregulowania zawiera rozdział 6 kodeksu karnego Finlandii (dalej: f.k.k.)<sup>123</sup>, zatytułowany „Wyrokowanie”. Rozpoczynają go zasady ogólne. W sekcji 1 wymienione są rodzaje kar. Karami zasadniczymi są: grzywna łączna, grzywna (od 1 do 120 stawek dziennych; wysokość ma być rozsądnie dostosowana do możliwości finansowych skazanego – rozdział 2a, art. 2 f.k.k.)<sup>124</sup>, kara pozbawienia wolności z warunkowym zawieszeniem jej wykonania, prace społeczne, dozór elektroniczny i bezwarunkowa kara pozbawienia wolności (dożywotniego pozbawienia wolności lub terminowa na okres od 14 dni do 12 lub 15 lat). Specjalne rodzaje środków przewidziane są dla sprawców poniżej 18 roku życia (kara dla nieletnich), funkcjonariuszy publicznych (ostrzeżenie i wydalenie ze służby); kary dyscyplinarne m.in. dla żołnierzy – ostrzeżenie, zakaz opuszczania koszar, grzywna i dozór; dla podmiotu zbiorowego – grzywna. Interesującą regulację zawiera sekcja 18 f.k.k. W myśl tego przepisu w określonych przypadkach mogą być stosowane inne sankcje, przewidziane w szczególnych przypadkach.

Orzekania kar dotyczy rozdział 6. Sekcja 2 zawiera zasadę wymiaru kary zgodnej z przewidzianym za dany typ zagrożeniem ustawowym. Możliwe są pewne modyfikacje zgodne z przepisami sekcji 8 oraz 8a; maksymalny wymiar kary może być wówczas zwiększony zgodnie z przepisami rozdziału 7.

---

<sup>123</sup> Ustawa nr 39/1889, z poprawkami 927/2012, 766/2015, Finland\_CC\_1889am2012\_en.pdf, <http://www.legislationline.org/documents/section/criminal-codes>, dostęp na dzień 17 listopada 2016 r.

<sup>124</sup> W fińskim kodeksie karnym-w rozdziale 2a, sekcja 4–11 i następne, znajdują się również przepisy z zakresu prawa karnego wykonawczego, regulujące kwestię zamiany nieściągniętej grzywny na karę pozbawienia wolności.

## **9.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary**

Zgodnie z przepisami z rozdziału 6 sekcja 3 f.k.k. przy wymiarze kary uwzględnia się wszystkie okoliczności wpływające zgodnie z prawem na wysokość i rodzaj kary, a także jednolitość praktyki orzeczniczej. Owe okoliczności wpływające na rodzaj i wymiar kary wskazane są przede wszystkim w sekcji 4–8a f.k.k. Przy wyborze rodzaju kary uwzględnia się dodatkowo przepisy sekcji 9–12 f.k.k.

Sekcja 4 f.k.k. (rozdział 6) formułuje ogólną zasadę, że wymiar kary ma pozostawać w słusznej proporcji do szkodliwości i niebezpieczeństwa czynu, jego motywacji i innych okoliczności świadczących o zawinieniu przejawiających się w czynie.

Zamieszczony w rozdziale 5 art. 7 f.k.k. zawiera zasadę indywidualizacji odpowiedzialności karnej. Stanowi on, że okoliczności szczególne, które wpływają obciążająco lub łagodząco na czyn, uwzględnia się tylko w stosunku do tego sprawcy, którego dotyczą.

### 9.2.1. Okoliczności łagodzące

Okoliczności wpływające na łagodniejsze potraktowanie sprawcy zostały wyliczone w rozdziale 6 sekcja 6 f.k.k. Należą do nich: silna presja, groźbą lub inny podobny wpływ na popełnienie czynu; silne współczucie lub wyjątkowa i nagła pokusa; wyjątkowo duży związek z pokrzywdzonym lub okolicznościami mającymi wpływ na popełnienie czynu, co może mieć wpływ na zmniejszenie zawinienia i odpowiedzialność sprawcy; pojednanie sprawcy z pokrzywdzonym lub inne próby sprawcy zapobieżenia lub usunięcia skutków czynu lub próby naprawienia sytuacji oraz okoliczności wskazane w art. 8 pkt 1 i 3 f.k.k. (rozdział 6). Dodatkowe okoliczności łagodzące zostały przewidziane w art. 7 f.k.k. (rozdział 6). Są nimi: inne konsekwencje przestępstwa lub skazania dla sprawcy; zaawansowany wiek, słabe zdrowie lub inne okoliczności osobiste sprawcy lub godny wzięcia pod uwagę długi czas, który upłynął od popełnienia czynu, jeśli kara orzeczona na zwykłych zasadach z powyższych powodów prowadziłaby do nieracjonalnych lub wyjątkowo szkodliwych skutków.

Kolejne okoliczności łagodzące zawiera sekcja 8 f.k.k. (rozdział 6): popełnienie czynu przed ukończeniem 18 roku życia; popełnienie czynu zatrzymało się na etapie usiłowania; sprawca był podżegaczem lub jego rola w popełnieniu czynu była mało znacząca w porównaniu do innych współdziałających; czyn został popełniony w okolicznościach przypominających okoliczności prowadzące do wyłączenia odpowiedzialności karnej; istnieją szczególne powody wskazane w wyroku. Szczególną podstawę złagodzenia odpowiedzialności przewiduje sekcja 8 (a). Stanowi ją współpraca sprawcy z organami wymiaru sprawiedliwości (złożenie wyjaśnień).

Swego rodzaju okolicznością łagodzącą lub zmniejszającą karę jest uprzednie skazanie sprawcy (rozdział 7 sekcja 6 f.k.k.). Chodzi tu o wymiar kary w sytuacji zbiegu przestępstw. Fakt bycia skazanym na karę bezwarunkowego terminowego pozbawienia wolności może zostać uwzględniony jako okoliczność łagodząca lub zmniejszająca wymiar kary w rozsądnych granicach. Kara wymierzona za nowe przestępstwo może ponadto być mniejsza niż przewidziana za dane przestępstwo albo sąd może uznać, że już orzeczona kara jest wystarczająca.

### 9.2.2. Okoliczności obciążające

Okoliczności obciążające (wpływające na zaostrzenie kary) zostały wymienione w sekcja 5 f.k.k. (rozdział 6). Nie jest to katalog zamknięty. Zostały w nim wymienione: metodyczna natura aktywności przestępczej; popełnienie czynu w grupie zorganizowanej do popełniania poważnych przestępstw; popełnienie czynu za wynagrodzeniem; popełnienie czynu z motywacji rasowej, koloru skóry, statusu urodzenia, pochodzenia narodowego lub etnicznego, przekonań religijnych, orientacji seksualnej, niepełnosprawności lub innych podobnych okoliczności (ta okoliczność została dodana w 2011 r.); przestępcza historia sprawcy, jeśli istnieje związek między nią a nowym przestępstwem, ze względu na podobieństwo między nimi, a także ze względu na to, iż pokazuje ona, że sprawca okazuje oczywiste lekceważenie przepisom prawa.



### **9.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym**

Wiekem odpowiedzialności karnej w Finlandii jest 15 lat (rozdział 3 sekcja 4 ust. 1 f.k.k.). Rozdział 6 sekcja 1 ust. 2 f.k.k. stanowi, że dla sprawcy, który w czasie czynu nie ukończył lat 18, przewidziana jest specjalna kara dla nieletnich. Kwestii tej dotyczy art. 10a f.k.k. Kara przewidziana dla sprawcy, który popełnił czyn, nie mając ukończonych 18 lat (nawet jeśli tylko niektóre czyny zostały wówczas popełnione), może być wymierzona po łącznym spełnieniu dwóch warunków: gdy grzywna jest – biorąc pod uwagę wagę czynu, winę sprawcy przejawiającą się w czynie oraz kryminalną przeszłość sprawcy – karą niewystarczającą i nie ma ważnych powodów, aby wymierzyć sprawcy warunkową karę pozbawienia wolności oraz orzeczenie kary dla sprawców młodych jest uzasadnione w świetle społecznej adaptacji sprawcy oraz aby powstrzymać go przed dalszym popełnianiem przestępstw. Szczegółowo kwestię tę reguluje ustawa karna dla nieletnich.

W przypadku osób poniżej 18 roku życia nie można orzec kary pozbawienia wolności, z wyjątkiem sytuacji, gdy przemawiają za tym ważne powody (nie są one jednak choćby przykładowo wskazane przez ustawodawcę fińskiego). Okoliczność, że sprawca nie ukończył 18 lat w czasie czynu, stanowi podstawę do odstąpienia od wymiaru kary (rozdział 6 sekcja 12 pkt 2 f.k.k.).

### **9.4. Wybór rodzaju kary**

Kwestii tej dotyczy art. 9 f.k.k. (rozdział 6). Wykonanie kary pozbawienia wolności na określony czas nieprzekraczający dwóch lat może zostać warunkowo zawieszona, chyba że ze względu na wagę czynu, winę sprawcy manifestującą się w czynie lub kryminalną przeszłość sprawcy zasadne jest wymierzenie bezwzględnej kary pozbawienia wolności.

Możliwe jest zastąpienie, za zgodą skazanego, bezwzględnej terminowej kary pozbawienia wolności nieprzekraczającej ośmiu miesięcy na prace społeczne (rozdział 6 sekcja 11 f.k.k.) oraz nieprzekraczającej sześciu miesięcy na dozór elektroniczny (rozdział 6 art. 11a f.k.k.). W pierwszym przypadku modyfikacja nie jest możliwa, jeżeli nie byłoby to właściwe ze względu na wcześniejsze bezwzględne kary pozbawienia

wolności, orzeczenie prac społecznych lub inne poważne powody. Zamiana bezwzględnej terminowej kary pozbawienia wolności na dozór elektroniczny (o czasie trwania odpowiadającym tej karze) możliwa jest po spełnieniu dalszych warunków, tj. gdy nie jest możliwe orzeczenia pracy społecznej, nie ma przeszkód w postaci doświadczeń z wcześniejszego stosowania dozoru elektronicznego lub bezwarunkowego pozbawienia wolności albo wynikających z natury popełnionego czynu, zastosowanie dozoru elektronicznego jest uzasadnione w świetle doprowadzenia do społecznej adaptacji skazanego.

### **9.5. Odstąpienie od wymiaru kary**

Sąd może odstąpić od wymiaru kary na podstawie art. 12 f.k.k. (rozdział 6) w następujących sytuacjach: jeżeli czyn, uwzględniając wszystkie okoliczności, biorąc pod uwagę jego społeczną szkodliwość oraz stopień winy sprawcy manifestujący się w czynie, wydaje się mieć niewielkie znaczenie; gdy sprawca popełnił czyn przed ukończeniem 18 lat i czyn wynika z braku zrozumienia lub braku rozwagi; ze względu na szczególne okoliczności związane z czynem lub sprawcą, sytuacja przypomina czyn popełniony w warunkach wyłączenia winy; gdy ukaranie sprawcy wydaje się nierozsądne lub bezsensowne, w szczególności ze względu na działalność związaną z zapewnieniem bezpieczeństwa społecznego lub zdrowia oraz gdy dane przestępstwo nie wpłynęło znacząco na wymiar kary łącznej.

### **9.6. Nadzwyczajny wymiar kary**

#### **9.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary**

Przy wymiarze kary na zasadach wskazanych w ust. 1 sekcji 8 f.k.k. (rozdział 6), można orzec maksymalnie 3/4 minimalnej kary pozbawienia wolności lub grzywny, nie mniej jednak niż przewidziane minimum. Jeżeli czyn zagrożony jest wyłącznie karą dożywotniego pozbawienia wolności, można orzec maksymalnie 12 lat pozbawienia wolności, a najmniej dwa lata. Ta reguła ma zastosowanie także do

sprawcy, który popełnił czyn w stanie ograniczonej poczytalności, nie wpływa to na granicę maksymalną kary. Jeżeli najwyższa kara przewidziana za przestępstwo to kara pozbawienia wolności na określony czas, sąd może zamiast kary pozbawienia wolności orzec karę grzywny, jeżeli zachodzą szczególnie ważne powody przemawiające za tym.

#### 9.6.2. Obostrzenie kary

Brak odnośnych uregulowań.

#### 9.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary

Brak odnośnych uregulowań.

## X. Francja

### 10.1. Uwagi ogólne

Zasady wymiaru kary zostały zebrane w rozdziale II francuskiego kodeksu karnego (dalej: fr.k.k.)<sup>125</sup>. Przepis art. 132-1 fr.k.k. stanowi, że jeżeli ustawy lub inne przepisy przewidują sankcję za przestępstwo, przy wymiarze kary stosuje się zasady z rozdziału II, chyba że inne przepisy przewidują co innego. Sekcja I rozdziału II zawiera ogólne zasady wymiaru kary. Jego pierwsza jednostka redakcyjna obejmuje przepisy dotyczące wymierzania kar w przypadku zbiegu przestępstw, czyli wówczas, gdy sprawca popełnia przestępstwo zanim zostanie ostatecznie skazany za inne (art. 132-2 fr.k.k.). W tej części kodeksu karnego zgrupowane są również szczegółowe regulacje dotyczące recydywy. Przepisy odpowiadające polskiemu art. 53 k.k. znajdują się w sekcji II rozdziału II. Jest ona zatytułowana personalizacja (indywidualizacja) kar.

Charakterystyczne dla francuskiego kodeksu karnego jest to, że przewiduje on oddzielne katalogi kar za zbrodnie i występki (oraz oczywiście za wykroczenia). Za zbrodnie grożą następujące kary (art. 131-1 fr.k.k.): dożywotniego pozbawienia wolności, pozbawienia wolności na okres do 30 lat, pozbawienia wolności do 20 lat, pozbawienia wolności do 15 lat. Minimalny okres terminowej kary pozbawienia wolności wynosi dziesięć lat. Obok kary pozbawienia wolności może zostać orzeczona grzywna albo jedna lub więcej kar dodatkowych. W przypadku występków przewidziane zostały następujące kary (art. 131-3 fr.k.k.): pozbawienie wolności (wyznaczone są maksima: 10 lat, 7 lat, 5 lat, 3 lata, 2 lata, rok, 6 miesięcy oraz 2 miesiące), grzywna, grzywna w stawkach dziennych, kurs świadomości obywatelskiej, prace społeczne, kary związane z ograniczeniem pewnych praw (art. 131-10 fr.k.k.) oraz kary dodatkowe. Obok kary pozbawienia wolności za występki można orzec grzywnę w stawkach dziennych.

---

<sup>125</sup> France\_Criminal Code updatet on 12-10-2005.pdf, <http://www.legislationline.org/documents/section/criminal-codes>, dostęp na dzień 17 listopada 2016 r.

## **10.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary**

Przepis art. 132-24 fr.k.k. stanowi, że w ramach przewidzianych w kodeksie sąd wymierza kary i określa sposób ich wykonania stosownie do okoliczności i osobowości sprawcy. Jeśli sąd wymierza grzywnę, przy określeniu jej wysokości bierze pod uwagę dochód sprawcy i jego wydatki.

### 10.2.1. Okoliczności łagodzące

Francuski kodeks karny nie wymienia okoliczności łagodzących.

### 10.2.2. Okoliczności obciążające

Sekcja III zatytułowana „Definicja i wykaz okoliczności wpływających na zaostrzenie kary” zawiera przepisy art. 132-71 do 132-77 fr.k.k. Do okoliczności obciążających należą: zorganizowana grupa (zdefiniowana w art. 132-71 fr.k.k.), premedytacja (art. 132-72 fr.k.k.), włamanie z użyciem siły, zniszczeniem urządzenia zamykającego lub innego zabezpieczenia (art. 132-73 fr.k.k.), wejście na teren bez zezwolenia (art. 132-74 fr.k.k.), broń (art. 132-75 fr.k.k.)<sup>126</sup>.

Artykuł 132-79 fr.k.k. stanowi, że jeżeli przy popełnieniu czynu zostały użyte sposoby szyfrowania w rozumieniu art. 29 ustawy nr 2004-575 z dnia 21 czerwca 2004 r., użyte do zapewnienia poufności w ekonomii elektronicznej lub zostały one wykorzystane, aby ułatwić przygotowanie czynu, kara podlega zaostrzeniu. Przewidzianych jest siedem progów owego zaostrzenia, w zależności od wyjściowego zagrożenia karą czynu. Jednak zasady te nie odnoszą się do sprawcy głównego lub współdziałającego, który na żądanie władz sądowych lub administracyjnych zapoznał się z niekodowaną wersją zakodowanej informacji i kluczem niezbędnym do deszyfracji.

Okoliczności wpływające na zaostrzenie kary przewiduje również art. 132-76 fr.k.k.

---

<sup>126</sup> Interesujące jest to, że przepis ten wprost stanowi, iż użycie zwierzęcia do zabicia lub zranienia jest wprost tożsame z użyciem broni.

Jeżeli przepisy to przewidują, kara przewidziana za przestępstwo lub wykroczenie ulega zaostrzeniu, jeśli czyn został popełniony w związku z faktyczną lub przypuszczalną przynależnością pokrzywdzonego lub brakiem takiej przynależności do określonej grupy etnicznej, narodowościowej, rasowej lub religijnej. W przypadkach przewidzianych prawem kara za przestępstwo lub wykroczenie ulega zaostrzeniu, jeżeli czyn został popełniony z powodu orientacji seksualnej pokrzywdzonego (art. 132-77 fr.k.k.). Przepisy dotyczące zaostrzenia odpowiedzialności mają zastosowanie, gdy czyn został popełniony w jakiejkolwiek konfiguracji osobowej w jakikolwiek sposób: słowem (ustnie lub na piśmie), rysunkiem, przedmiotem, zachowaniem jakiegokolwiek rodzaju, godzącym w cześć lub reputację pokrzywdzonego lub grupy osób, której członkiem jest pokrzywdzony z powodu faktycznej lub przypuszczalnej orientacji seksualnej.

### ***10.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym***

Na gruncie francuskiego kodeksu karnego granicą odpowiedzialności karnej jest – co do zasady – wiek 18 lat. Przepis art. 122-8 fr.k.k. stanowi, że nieletni zdolni zrozumieć znaczenie własnego czynu, mogą ponieść odpowiedzialność karną za zbrodnie, występki i wykroczenia, w przypadku których przypisano im winę. Wymierza im się środki związane z ochroną, towarzyszeniem, nadzorem i wychowaniem zgodnie ze stosownymi przepisami. Określają one również środki związane z edukacją, które mogą zostać zastosowane w stosunku do nieletnich między 10 a 18 rokiem życia, oraz kary, które można orzec wobec nieletnich między 13 a 18 rokiem życia, biorąc pod uwagę konieczność ich zmniejszenia ze względu na wiek. Nie ma jednak odrębnych dyrektyw wymiaru kary w stosunku do tej grupy sprawców.

### ***10.4. Wybór rodzaju kary***

Przepis art. 131-8 fr.k.k. przewiduje możliwość wymierzenia zamiast kary pozbawienia wolności za występki kary bezpłatnej pracy społecznej na okres od 40 do 210 godzin na rzecz publicznego organu prawnego lub stowarzyszenia

działającego na rzecz społeczeństwa. Może to nastąpić tylko za zgodą skazanego; gdy jest obecny podczas przesłuchania.

Jeżeli występki jest zagrożony jedną lub większą liczbą kar dodatkowych z art. 131-10 fr.k.k., sąd może wymierzyć jako główną karę jedną lub więcej kar dodatkowych.

W art. 132-25 fr.k.k. przewidziana została instytucja pół-aresztu. Jeżeli sprawcy miałyby zostać wymierzona kara w zawieszeniu roku pozbawienia wolności lub mniej, można wymierzyć karę pół-aresztu. Jest to możliwe wówczas, gdy sprawca dowiedzie, że ma zawód lub regularnie uczęszcza na kursy edukacyjne lub kursy zawodowe, albo bierze udział w praktykach zawodowych lub jest czasowo zatrudniony z szansą na społeczną rehabilitację; jeśli odgrywa ważną rolę w rodzinie albo potrzebuje terapii medycznej. W takich przypadkach sąd może również postanowić, że kara pozbawienia wolności będzie wykonywana w systemie zewnętrznym. W myśl art. 132-26 fr.k.k. skazany, który korzysta z dobrodziejstwa pół-aresztu, jest zobowiązany do stawienia się w instytucji penitencjarnej stosownie do okoliczności będących podstawą orzeczenia, w zależności od czasu niezbędnego do wyuczenia się zawodu, zdobycia wykształcenia, ukończenia praktyki zawodowej, uczestnictwa w życiu rodzinnym lub terapii medycznej. Skazany jest zobowiązany do pozostawania w niej w czasie, gdy jego obowiązki zewnętrzne zostały przerwane, niezależnie od przyczyny tego stanu. Skazany korzystający z dobrodziejstwa systemu zewnętrznego jest zatrudniony poza instytucją penitencjarną i wykonuje pracę pod nadzorem władz.

Możliwość zamiany kary roku pozbawienia wolności lub niższej orzeczonej z warunkowym zawieszeniem na dozór elektroniczny pod tymi samymi warunkami przewiduje art. 132-26-1 fr.k.k. Jest to możliwe wyłącznie za zgodą skazanego.

### ***10.5. Odstąpienie od wymiaru kary***

Za rodzaj odstąpienia od wymiaru kary można uznać instytucję z art. 131-7 fr.k.k. Przepis ten przewiduje możliwość rezygnacji z wymierzenia kary grzywny przewidzianej jako wyłączna kara za występki i poprzestaniu na orzeczeniu jednego z ograniczenia praw z art. 131-6 fr.k.k.

Rodzaj częściowego odstąpienia od wymiaru kary przewiduje również art. 132-58 fr.k.k. Sąd może w przypadku występku po stwierdzeniu winy sprawcy i orzeczeniu, jeśli to konieczne, kary konfiskaty niebezpiecznych lub szkodliwych przedmiotów albo odstąpić od wymiaru jakiegokolwiek innej kary, albo wstrzymać czasowo wydanie wyroku. Stwierdzeniu winy może towarzyszyć uznanie roszczeń cywilnych naprawienia szkody.

Przepis art. 132-59 fr.k.k. stanowi, że odstąpienie od wymiaru kary może nastąpić wówczas, gdy wydaje się, iż został osiągnięty cel reintegracji sprawcy ze społeczeństwem, szkoda została naprawiona oraz gdy ustało zakłócenie porządku publicznego spowodowane przestępstwem. Sąd może zdecydować, że fakt takiego skazania z odstąpieniem od wymiaru kary nie zostanie w ogóle wykazany w rejestrze skazań. Jeżeli natomiast sprawca jest na dobrej drodze do osiągnięcia reintegracji, naprawienia szkody oraz zakłócenie porządku publicznego spowodowane przestępstwem zmniejszyło się, sąd może wstrzymać wydanie wyroku na okres roku. Po tym czasie może wymierzyć karę, odstąpić od wymierzenia kary lub ponownie wstrzymać wydanie wyroku (art. 132-60, 61, 62 fr.k.k.).

Natomiast zgodnie z art. 132-78 fr.k.k., jeżeli tak stanowi prawo, sprawca, który usiłował popełnić przestępstwo lub wykroczenie, może zostać uwolniony od kary, gdy po zawiadomieniu odpowiednich władz zapobiegł popełnieniu czynu i jeśli to jest relewantne – zidentyfikował pozostałych współdziałających. Jeżeli przewidują to przepisy, długość kary z dozorem orzeczonej wobec sprawcy przestępstwa lub wykroczenia zostaje zmniejszona, jeśli sprawca przez zawiadomienie władz zdołał zapobiec ukończeniu czynu, powstaniu szkody lub umożliwił identyfikację współdziałających.

## **10.6. Nadzwyczajny wymiar kary**

### 10.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary

Brak jest stosownych regulacji.



### 10.6.2. Obostrzenie kary

Okolicznością wpływającą na zaostrenie kary jest recydywa.

### 10.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary

Brak jest stosownych regulacji.

## **XI. Hiszpania**

### **11.1. Uwagi ogólne**

Kodeks karny Hiszpanii (dalej: h.k.k.)<sup>127</sup> najpierw wymienia okoliczności łagodzące (księga I, tytuł I, rozdział III), obciążające (księga I, tytuł I, rozdział IV) oraz mieszane (księga I, tytuł I, rozdział V), a dopiero później w tytule III, rozdział II, podrozdział 1 podaje ogólne zasady wymiaru kary. Interesujący jest sposób redakcji – każdy z rozdziałów III–V składa się z jednego tylko przepisu.

Hiszpański kodeks karny przewiduje trzy rodzaje kar: surowe, łagodniejsze i drobne (art. 33 h.k.k.). Do kar surowych należą: kara pozbawienia wolności przekraczająca pięć lat, bezwzględny (absolutny) zakaz – odpowiednik polskiego pozbawienia praw publicznych; szczególny zakaz (wykonywania określonego zawodu, pełnienia określonych funkcji itd..) na okres powyżej pięciu lat; wykluczenie możliwości zatrudnienia w sektorze publicznym lub urzędzie na okres powyżej pięciu lat; zakaz prowadzenia pojazdów na okres dłuższy niż osiem lat; zakaz posiadania i noszenia broni na okres powyżej ośmiu lat; zakaz przebywania i odwiedzania pewnych miejsc na okres powyżej pięciu lat; zakaz zbliżania się do pokrzywdzonego lub innych wskazanych osób na okres powyżej pięciu lat; pozbawienie praw rodzicielskich.

Kary łagodniejsze to: kara pozbawienia wolności do pięciu lat; szczególny zakaz do pięciu lat; wykluczenie możliwości zatrudnienia w sektorze publicznym lub urzędzie do pięciu lat; zakaz prowadzenia pojazdów na okres od roku i jednego dnia do ośmiu lat; zakaz posiadania i noszenia broni na okres od roku i jednego dnia do ośmiu lat; zakaz przebywania i odwiedzania pewnych miejsc na okres od sześciu miesięcy do pięciu lat; zakaz zbliżania się do pokrzywdzonego lub innych wskazanych osób na okres od sześciu miesięcy do pięciu lat; grzywna wyższa niż dwa miesiące; praca na cele społeczne od 31 do 180 dni; stały pobyt od trzech miesięcy i jednego dnia do

---

<sup>127</sup> Organic Act 10/1995, z dnia 23 listopada 1995 r., On the Criminal Code. Government Offices, Official State Gazette nr 281 z 24 listopada 1995 r., Spain\_Criminal\_Code\_Codigo\_Penal.pdf, <http://www.legislationline.org/documents/section/criminal-codes>, dostęp na dzień 17 listopada 2016 r.

sześciu miesięcy; utrata możliwości ubiegania się o publiczne dotacje i pomoc finansową różnego rodzaju, niezależnie od wysokości.

Drobne kary to: zakaz prowadzenia pojazdów na okres od trzech miesięcy do roku; zakaz posiadania i noszenia broni na okres od trzech miesięcy do roku; zakaz przebywania i odwiedzania pewnych miejsc na okres do sześciu miesięcy; zakaz zbliżania się do pokrzywdzonego lub innych wskazanych osób na okres od miesiąca do mniej niż sześciu miesięcy; zakaz kontaktowania się z pokrzywdzonym lub innymi wskazanymi osobami na okres od miesiąca do mniej niż sześciu miesięcy; grzywna na okres od 10 do 30 dni; możliwość stałego śledzenia skazanego od jednego dnia do trzech miesięcy; prace społeczne od jednego dnia do 30 dni. Oprócz nich przewidziane są również liczne kary dodatkowe.

### **11.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary**

Ogólne zasady wymiaru kary zgrupowane są w tytule III, rozdział II, podrozdział 1 hiszpańskiego kodeksu karnego. Pierwszy z przepisów – art. 61 stanowi, że jeśli przepisy prawa przewidują karę, powinna być ona wymierzona w granicach przewidzianych za dokonanie przestępstwa. W przypadku usiłowania sprawcy głównemu wymierza się karę niższą o stopień lub dwa od przewidzianej za dokonanie przestępstwa do wysokości uznanej za właściwą stosownie do stopnia niebezpieczeństwa usiłowania oraz stopnia zrealizowania czynu. Osobom uczestniczącym w popełnieniu przestępstwa (dokonanego lub usiłowanego) wymierza się karę niższego stopnia niż przewidziana za dane przestępstwo dla sprawcy głównego. Przepisów tych nie stosuje się w przypadku, gdy przepisy szczególne przewidują odmienne kary za usiłowanie lub współdziałanie.

Okoliczności obciążające lub łagodzące, stanowiące właściwości osobiste, mogą powodować zaostrenie lub złagodzenie odpowiedzialności osób, których dotyczą. Okoliczności związane z realizacją czynu lub środkami służącymi do jego popełnienia mogą wpłynąć na zakres odpowiedzialności tylko tego, kto o nich w czasie popełniania czynu wiedział albo wiedział o udziale innych w popełnieniu przestępstwa. Jeżeli podżegacz lub konieczny uczestnik czynu nie realizuje znamion, nie ma odpowiednich właściwości lub jest w osobistej relacji ze sprawcą, co sprawia,

że nie można sprawcy przypisać winy, sąd może orzec karę niższego stopnia niż jest przewidziana za dane przestępstwo.

Przy wymiarze kary za umyślne, złośliwe (popelnione ze szczególnie złą wolą, szczególnie szkodliwe) przestępstwa, sąd powinien kierować się regułami z art. 66 h.k.k., niezależnie od tego, czy zachodzą jakieś okoliczności łagodzące lub obciążające. W przypadku popełnienia przestępstwa nieumyślnie sąd wymierza karę według swego uznania. Nie obowiązują wówczas zasady przewidziane przepisami. Pierwsza z zasad dotyczących wymiaru kary za przestępstwa umyślne mówi, że jeżeli w sprawie pojawia się tylko jedna okoliczność łagodząca, karę należy wymierzyć w dolnej połowie przewidzianej za dany czyn. Jeżeli natomiast występują dwie lub więcej okoliczności łagodzące albo jedna lub więcej szczególnie łagodzących, a nie ma okoliczności obciążających, należy wymierzyć karę niższą o stopień lub dwa niż przewidziana za dane przestępstwo, stosownie do liczby i natury tych okoliczności. Jeżeli występuje tylko jedna lub dwie okoliczności obciążające, wymierza się karę w górnej połowie przewidzianej przez prawo za dane przestępstwo. Jeśli istnieją więcej niż dwie okoliczności obciążające, a nie ma okoliczności łagodzących, można wymierzyć karę wyższego stopnia niż przewidziana, ale w jej dolnej połowie.

Jeżeli nie ma okoliczności łagodzących lub obciążających, wymierza się karę przewidzianą przez prawo za popełnione przestępstwo do wysokości odpowiedniej w świetle okoliczności osobistych sprawcy oraz wyższej lub niższej wagi czynu. Jeżeli występują okoliczności obciążające i łagodzące, sąd ma je ważyć i racjonalnie wyważyć, indywidualizując karę. Jeżeli przeważa okoliczność łagodząca, kara powinna zostać wymierzona w niższej wysokości. Gdy przeważa okoliczność o charakterze obciążającym, kara powinna zostać wymierzona w górnej połowie. Kara niższego stopnia może zostać wymierzona w pełnym wymiarze.

Hiszpański kodeks karny w art. 66 bis przewiduje specjalne zasady wymiaru kary wobec podmiotów zbiorowych.

Zasad wymiaru kary opisanych wyżej nie stosuje się do okoliczności łagodzących lub obciążających stanowiących znamię czynu zabronionego (art. 67 h.k.k.). W przypadku wystąpienia okoliczności łagodzących z art. 21 h.k.k. sąd orzeka karę

o stopień lub dwa niższą niż przewidziana przez prawo, biorąc pod uwagę liczbę i naturę występujących lub niewystępujących okoliczności, a także okoliczności osobiste.

#### 11.2.1. Okoliczności łagodzące

Katalog okoliczności łagodzących z art. 21 h.k.k. ma charakter otwarty. Ustawa wskazuje siedem takich okoliczności, ale ostatnia z nich to „inne okoliczności o podobnym znaczeniu do wymienionych w przepisach poprzedzających”. Do okoliczności wpływających na złagodzenie odpowiedzialności karnej sprawcy należą okoliczności prawie wyłączające odpowiedzialność karną. Chodzi tu o sytuacje, gdy nie wszystkie warunki zaistnienia takich okoliczności zostały spełnione, ale mimo to należy je uwzględnić (brak bliższych wskazówek). Drugą okolicznością jest popełnienie czynu przez sprawcę z powodu jego poważnego uzależnienia od alkoholu lub innych substancji narkotykowych (psychotropowych). W pkt 3 art. 21 h.k.k. wskazano jako okoliczność łagodzącą popełnienie czynu przez sprawcę czynu pod wpływem przyczyn lub stymulacji tak pobudzających, że powodują gniew, zaciętrzewienie lub inny podobny stan umysłu. Kolejną okolicznością jest ujawnienie przez sprawcę faktu popełnienia przez niego czynu przed stosownym organem zanim poweźmie on wiadomość o wszczęciu przeciwko niemu postępowania. Inną jest naprawienie szkody pokrzywdzonemu na odpowiednim etapie postępowania, przed rozpoczęciem postępowania sądowego. Ostatnia z okoliczności łagodzących ma charakter formalny i jest związana z funkcjonowaniem wymiaru sprawiedliwości – jeżeli z przyczyn nieleżących po stronie sprawcy postępowanie jest nadzwyczajnie i nadmiernie przeciągane z powodów proceduralnych, a nie jest to uzasadnione stopniem złożoności sprawy.

#### 11.2.2. Okoliczności obciążające

Okoliczności obciążające zostały enumeratywnie wyliczone w art. 22 h.k.k. Pierwszą z nich jest premedytacja. Przepis ten wyjaśnia jednocześnie, co należy rozumieć pod tym pojęciem. Chodzi tu mianowicie o taką sytuację, gdy sprawca popełnia czyn

przeciwko osobie z użyciem sposobów lub środków, które mają bezpośrednio i dokładnie upewnić go o braku ryzyka dla niego w postaci podjęcia próby obrony przez pokrzywdzonego. Drugą okolicznością obciążającą jest popełnienie czynu przez przebranie się za osobę pełniącą jakąś funkcję, nadużycie władzy lub wykorzystanie okoliczności miejsca, czasu lub pomocy od innej osoby, co osłabiło możliwości obrony pokrzywdzonego lub zwiększyło prawdopodobieństwo pozostania bezkarnym przez sprawcę. W punkcie 3 wskazano popełnienie czynu dla zysku, nagrody lub ich obietnicy. Kolejną okolicznością jest popełnienie czynu z powodów rasistowskich, antysemickich lub innej dyskryminacji z powodu ideologii, religii, przekonań pokrzywdzonego, rasy, grupy etnicznej lub narodowościowej, do której należy, płci, orientacji seksualnej lub tożsamości, choroby lub niepełnosprawności. Okolicznością obciążającą jest również celowe i niehumanitarne zwiększenie cierpienia pokrzywdzonego, zadanie mu niepotrzebnego cierpienia. Punkt 6 wymienia popełnienie czynu przez nadużycie zaufania. Kolejną okoliczność to powołanie się sprawcy na swój status publiczny. Ostatnią z okoliczności wymienionych w art. 22 h.k.k. jest wcześniejsze skazanie. Jednocześnie przepis ten w pkt 8 wyjaśnia pojęcie recydywy. Jest to sytuacja, gdy sprawca w czasie popełnienia czynu był prawomocnie skazany za zbrodnię tego samego rodzaju w myśl przepisów kodeksu. Jeżeli wpis do rejestru został usunięty lub ma być usunięty, nie ma recydywy.

### 11.2.3. Inne okoliczności wpływające na wymiar kary

Rozdział V, art. 23 h.k.k. zawiera okoliczność o charakterze mieszanym – pokrewieństwo. Jest to okoliczność, która może wpłynąć zarówno na złagodzenie, jak i zaostrenie kary, w zależności od jej istoty, motywacji i sposobu, w jaki wpłynęła na popełnienie czynu. Polega ona na tym, że pokrzywdzony jest lub był małżonkiem lub osobą w stałym emocjonalnym związku, wstępnym, zstępnym biologicznym lub przyrodnym rodzeństwem sprawcy lub wspólnie mieszkającym partnerem (konkubentem).

### **11.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym**

Przepis art. 69 h.k.k. przewiduje możliwość zastosowania wobec sprawców między 18 a 21 rokiem życia przepisów dotyczących odpowiedzialności nieletnich, jeżeli spełniają oni wskazane tam warunki. Nie ma odrębnych przepisów modyfikujących zasady wymiaru kary wobec sprawców młodych.

### **11.4. Wybór rodzaju kary**

Brak regulacji.

### **11.5. Odstąpienie od wymiaru kary**

Brak regulacji.

### **11.6. Nadzwyczajny wymiar kary**

Jeżeli ustawa mówi o wyższym lub niższym stopniu kary niż przewidziany przepisami, wymiar kary ustala się w oparciu o zasady określone w art. 70 ust. 1 h.k.k. Wyższy stopień kary określa się na podstawie maksymalnej wysokości kary przewidzianej za dane przestępstwo i podnosi się o połowę. To jest górna granica. Dolną granicę stanowi maksymalna wysokość kary przewidziana za dane przestępstwo zwiększona o jeden dzień lub jedną stawkę dzienną grzywny, w zależności od rodzaju przewidzianej kary. Dolną granicę owego niższego stopnia kary stanowi najniższe ustawowe zagrożenie przewidziane za dane przestępstwo zmniejszone o połowę, zaś górną granicę – dolna granica przewidzianego ustawowego zagrożenia zmniejszona o jeden dzień lub jedną stawkę dzienną grzywny, w zależności od rodzaju kary.

Jeżeli po zastosowaniu tych zasad kara wyższego stopnia wychodzi poza maksymalną granicę przewidzianą dla danego rodzaju kary w kodeksie, przyjmuje się, że: jeśli przewidziana była kara pozbawienia wolności, orzeka się karę

pozbawienia wolności w maksymalnym wymiarze 30 lat. Jeżeli przewidziany jest zakaz zatrudnienia w instytucjach publicznych lub urzędach, orzekana jest kara tego samego rodzaju (maksymalnie osiem lat). I dla innych kar są przewidziane maksymalne wysokości (art. 70 h.k.k.).

Jeżeli orzekana jest kara niższa o jeden stopień, sąd nie jest ograniczony przewidzianymi dla każdej klasy kary limitami; raczej może je zmniejszyć stosownie do ogólnych zasad z wyjątkiem orzeczenia kary w wysokości przewidzianej za wykroczenie.

Do określenia dolnej i górnej połowy kary oraz przy ustalaniu kary niższego lub wyższego stopnia, dzień lub stawka dzienna stanowią samoistne, niepodzielne jednostki.

Przy wymiarze kary sąd powinien wskazać, jakie okoliczności uwzględnił.

#### 11.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary

Brak odnośnych uregulowań.

#### 11.6.2. Obostrzenie kary

Gdy okolicznością obciążającą jest recydywa, wówczas gdy sprawca był prawomocnie skazany w czasie popełniania czynu za co najmniej trzy zbrodnie z tego samego rozdziału lub tego samego rodzaju, można wymierzyć karę wyższego stopnia niż przewidziana przez prawo, biorąc pod uwagę poprzednie skazania, a także wagę popełnionej zbrodni.

#### 11.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary

Brak odnośnych regulacji.



## **XII. Holandia**

### **12.1. Uwagi ogólne**

Kodeks karny Holandii (królestwa Niderlandów) (dalej: nd.k.k.)<sup>128</sup> przepisy dotyczące wymiaru kary mieści w dwóch częściach: III – „Wyłączenie i zaostrzenie odpowiedzialności karnej” oraz IIIA – „Podstawy złagodzenia kary”. W holenderskim kodeksie karnym przewidziane zostały kary: pozbawienia wolności (dożywotnia lub terminowa od 1 dnia do 15 lat), aresztu, pracy społecznej, grzywny oraz kary dodatkowe: pozbawienie określonych praw, konfiskaty oraz publikacji wyroku.

### **12.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary**

W holenderskim kodeksie karnym nie ma właściwie ogólnych regulacji dotyczących zasad wymiaru kary. Jedynie wybiórczo normowane są poszczególne kwestie. Przy wymierzaniu kary grzywny sąd bierze pod uwagę możliwości finansowe skazanego, tak aby wymierzona kara była właściwa bez nadmiernego uszczuplenia dochodu i majątku sprawcy (art. 24 nd.k.k.).

Odrębne przepisy określają cele i zasady wymiaru środków karnych związanych z ograniczeniem wolności (art. 38v nd.k.k.).

### **12.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym**

Kodeks karny Królestwa Niderlandów w części VIII zawiera przepisy poświęcone kwestii odpowiedzialności sprawców młodych. Co do zasady nie ponosi odpowiedzialności osoba, która nie ukończyła w czasie czynu 12 lat; stosowanie niektórych regulacji kodeksu karnego zostało zaś wyłączone w stosunku do sprawców, którzy ukończyli 12, a nie ukończyli 18 lat (art. 77a nd.k.k.). Sprawcy,

---

<sup>128</sup> Kodeks z dnia 3 marca 1881 r., <http://www.wetboek-online.nl/wet/Wetboek%20van%20Strafrecht.html>, dostęp na dzień 3 sierpnia 2016 r.

którzy w czasie czynu ukończyli 16 lat, lecz nie ukończyli 18, mogą odpowiadać na zasadach określonych w art. 77g–77gg nd.k.k., jeżeli jest to zasadne z uwagi na ciężar przestępstwa, charakter sprawcy albo okoliczności popełnienia czynu lub powstałe po jego popełnieniu. Wobec takiego sprawcy nie można orzec kary dożywotniego pozbawienia wolności. Na zasadach przewidzianych dla sprawców nieletnich odpowiadać może również sprawca, który w czasie czynu ukończył 18, ale nie ukończył 21 lat, jeżeli jest to zasadne z uwagi na ciężar przestępstwa, charakter sprawcy albo okoliczności popełnienia czynu lub powstałe po jego popełnieniu (art. 77c nd.k.k.).

Przepisy tej części przewidują odrębne kary i zasady postępowania w stosunku do osób poniżej pewnego wieku. Nie ma jednak przepisów dotyczących szczególnych dyrektyw wymiaru kary takim sprawcom.

#### **12.4. Wybór rodzaju kary**

Możliwość zamiany przewidzianej za dane przestępstwo kary na inną przewiduje art. 10 ust. 3 nd.k.k. Sąd w ramach swobodnego uznania może orzec karę 30 lat pozbawienia wolności zamiast kary dożywotniego pozbawienia wolności lub terminowej kary pozbawienia wolności za szczególnie ciężkie przestępstwa, a także gdy z powodu zaostżenia kary za przestępstwo terrorystyczne, przy zbiegu ciężkich przestępstw, ponownego popełnienia ciężkiego przestępstwa, przekracza ona 15 lat.

#### **12.5. Odstąpienie od wymiaru kary**

Możliwość odstąpienia od wymiaru kary została przewidziana dość nietypowo już w art. 9a nd.k.k. Sąd może stwierdzić w wyroku, że nie wymierzy kary ani środków karnych, jeśli jest to zasadne w świetle wagi przestępstwa, charakteru sprawcy, okoliczności popełnienia czynu lub występujących po jego popełnieniu.

## **12.6. Nadzwyczajny wymiar kary**

### 12.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary

Podstawy łagodzenia kary określone zostały w art. 44a nd.k.k. Na wniosek oskarżyciela publicznego sąd może uwzględniając porozumienie zawarte na podstawie art. 226h ust. 3 nd.k.p.k.<sup>129</sup>, złagodzić karę, biorąc pod uwagę fakt, że złożył zeznania jako świadek, które pomogły lub mogły pomóc w prowadzonym postępowaniu.

### 12.6.2. Obostrzenie kary

Zaostrzenie odpowiedzialności karnej z art. 43a nd.k.k. dotyczy wymiaru kary w przypadku ciężkich przestępstw. Kara może zostać zaostrzona o 1/3, jeśli nie upłynęło jeszcze pięć lat od popełnienia podobnego poważnego przestępstwa, za które skazano sprawcę na karę pozbawienia wolności.

Zaostrzenie kary w stosunku do pewnej grupy sprawców przewiduje art. 44 nd.k.k. Jeżeli osoba będąca w służbie cywilnej popełnia przestępstwo, naruszając szczególne obowiązki wynikające z urzędu, wykorzystuje władzę, możliwości lub środki przynależne mu z racji sprawowania urzędu, kara przewidziana za dane przestępstwo zostaje podniesiona o 1/3, z wyjątkiem grzywny.

### 12.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary

Brak regulacji.

---

<sup>129</sup> <http://www.legislationline.org/documents/section/criminal-codes>, dostęp na dzień 29 marca 2017 r.

## **XIII. Litwa**

### **13.1. Uwagi ogólne**

Kodeks karny Litwy (dalej: I.k.k.)<sup>130</sup> w art. 41 określa cel kary. Kara powinna być środkiem represji stosowanej przez państwo, wymierzanej przez sąd wobec osoby, która popełniła przestępstwa (lub wykroczenie). Celem kary jest powstrzymanie ludzi przed popełnianiem czynów zabronionych, ukaranie sprawcy czynu zabronionego, pozbawienie skazanego możliwości popełnienia nowych czynów zabronionych lub zmniejszenie takiej możliwości, wywarcie wpływu na skazanych, tak aby przestrzegali prawa i już nie popełniali czynów zabronionych, zapewnienie stosowania zasady sprawiedliwości. Kodeks ten zna następujące kary: pozbawienie praw publicznych, pozbawienie praw do zatrudnienia na określonym stanowisku lub do angażowania się w prowadzenie aktywności określonego rodzaju, prace społeczne, grzywna, ograniczenie wolności, areszt, terminowe pozbawienie wolności, dożywotnie pozbawienie wolności (art. 42 ust. 1 I.k.k.). Za jedno przestępstwo można wymierzyć – co do zasady – tylko jedną karę, z wyjątkiem sytuacji wskazanych w przepisie.

Przepisy dotyczące zasad wymiaru kary znajdują się w rozdziale VIII.

### **13.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary**

Ogólne zasady wymiaru kary formułuje art. 54 I.k.k. Stanowi on, że sąd wymierza karę w ramach zagrożenia ustawowego przewidzianego w części szczególnej kodeksu karnego i zgodnie z zasadami części ogólnej. Przy wymiarze kary sąd bierze pod uwagę siedem czynników: stopień niebezpieczeństwa popełnionego czynu, formę i postać winy, motywację i cel, etap popełnienia czynu, osobowość sprawcy, formę i rodzaj roli sprawcy współdziałającego w popełnieniu czynu;

---

<sup>130</sup> Kodeks z dnia 26 września 2000 r., Law nr VIII-1968; <http://www.legislationline.org/documents/section/criminal-codes>, dostęp na dzień 18 sierpnia 2016 r.

okoliczności obciążające i łagodzące. Jeżeli wymierzenie kary przewidzianej za dane przestępstwo byłoby oczywiście sprzeczne z zasadą sprawiedliwości, sąd może, uwzględniając cele kary, orzec karę złagodzoną w rozsądny sposób. Artykuł 67 I.k.k. stanowi, że sankcje karne muszą służyć realizacji celów kary.

### 13.2.1. Okoliczności łagodzące

W art. 59 I.k.k. zostały wyliczone okoliczności łagodzące w liczbie 13, ale jest to katalog otwarty, ponieważ w art. 59 ust. 2 I.k.k. przewidziano, że sąd może uwzględnić także inne okoliczności łagodzące. Przy wymiarze kary nie uwzględnia się okoliczności łagodzących stanowiących znamię czynu. Litewski kodeks karny wymienia następujące okoliczności łagodzące: sprawca udzielił pomocy pokrzywdzonemu lub w inny sposób czynnie uniknął lub próbował zapobiec powstaniu poważniejszych następstw czynu; sprawca przyznał się do popełnienia czynu i szczerze żałował lub ujawnił innych współdziałających; sprawca dobrowolnie naprawił szkodę lub usunął skutki czynu; czyn został popełniony z powodu bardzo trudnej sytuacji finansowej lub rozpaczliwej sytuacji sprawcy; czyn został popełniony pod wpływem psychicznego lub fizycznego przymusu, gdy nie wyłącza on odpowiedzialności karnej; czyn został wywołany prowokującym lub wyzywającym zachowaniem pokrzywdzonego; czyn został popełniony na żądanie pokrzywdzonego, będącego w rozpaczliwej sytuacji; czyn został popełniony w związku z naruszeniem warunków aresztowania sprawcy, bezpośredniej konieczności, naruszeniem obowiązków służbowych lub wykonywania zadań w instytucjach wykonujących prawo, warunków ryzyka przemysłowego lub ekonomicznego, lub legalności eksperymentu naukowego; czyn został popełniony z przekroczeniem granic obrony koniecznej, jeżeli przewidziana jest odpowiedzialność karna za to przekroczenie; czyn został popełniony w stanie silnego pobudzenia wywołanego bezprawnym zachowaniem pokrzywdzonego; czyn został popełniony przez sprawcę z ograniczoną poczytalnością; czyn został popełniony przez osobę w stanie upojenia alkoholowego lub odurzenia narkotycznego wbrew jej woli; gdy dobrowolna próba odwrócenia skutków czynu okazała się bezskuteczna.

### 13.2.2. Okoliczności obciążające

Natomiast katalog okoliczności obciążających z art. 60 I.k.k. ma charakter zamknięty. Także w tym przypadku okoliczności takich nie uwzględnia się przy wymiarze kary, gdy stanowią znamię czynu zabronionego. Do okoliczności obciążających należą: popełnienie czynu wspólnie z innymi (uwzględniając istotę i stopień udziału każdego współdziałającego w popełnieniu czynu, sąd może nie uznać tej okoliczności za obciążającą); popełnienie czynu w zorganizowanej grupie; popełnienie czynu dla osiągnięcia korzyści majątkowej; popełnienie czynu polegającego na torturowaniu pokrzywdzonego lub uczynieniu z niego obiektu drwin, poniżeniu go; osoba pokrzywdzonego (małe dziecko, człowiek w stanie bezbronności spowodowanym chorobą, niepełnosprawnością, podeszłym wiekiem lub innymi przyczynami, kobieta w ciąży); popełnienie czynu przy okazji katastrofy powszechnej lub osobistej; popełnienie czynu przez osobę pod wpływem alkoholu, narkotyków, substancji psychotropowych lub psychoaktywnych, jeżeli miały związek z popełnieniem czynu; popełnienie czynu w sposób wywołujący niebezpieczeństwo powszechne albo z użyciem materiałów wybuchowych lub broni palnej; poważne konsekwencje czynu; popełnienie czynu w celu wyrażenia nienawiści do grupy lub osoby należącej do grupy z powodu wieku, płci, orientacji seksualnej, niepełnosprawności, rasy, narodowości, języka, pochodzenia, pozycji społecznej, religii, przekonań lub poglądów.

### **13.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym**

Wiek odpowiedzialności karnej przewidziany w litewskim kodeksie karnym to – co do zasady – 16 lat, w przypadku szczególnie ciężkich, enumeratywnie wyliczonych przestępstw – 14 lat (art. 13 I.k.k.). Sprawcom nieletnim sąd powinien wymierzać kary wolnościowe (art. 55 I.k.k.).

Odrębnościom w wymiarze kary sprawcom nieletnim, czyli takim, którzy w czasie czynu nie ukończyli 18 lat, poświęcony jest rozdział XI. Niektóre przepisy mogą znaleźć zastosowanie w stosunku do osób, które ukończyły, co prawda, 18 lat w czasie czynu, ale nie ukończyły 21 w czasie orzekania przez sąd. Sąd może

wówczas, wzięwszy pod uwagę charakter i powody popełnienia czynu, okoliczności sprawy oraz – jeśli zachodzi taka potrzeba – opinie biegłych, uznać, że taka osoba odpowiada nieletniemu pod względem społecznej dojrzałości i stosuje wobec niej środki przewidziane dla nieletnich.

Celem ich jest dostosowanie odpowiedzialności do wieku i społecznej dojrzałości takich osób, ograniczenie możliwości orzekania kar związanych z pozbawieniem wolności, zwiększenie możliwości orzekania wobec nich sankcji o charakterze poprawczym, pomoc nieletnim w zmianie sposobu życia i zachowania przez dostosowanie kary za popełnione przestępstwo do poziomu rozwoju, wykształcenia oraz właściwości osobistych sprawców, a także wyeliminowanie przyczyn niezgodnego z prawem zachowania; powstrzymanie nieletnich przed dalszym popełnianiem czynów zabronionych (art. 80 I.k.k.).

Przy wymiarze kary nieletnim sąd bierze pod uwagę oprócz ogólnych zasad wymiaru kary także następujące okoliczności: warunki życia oraz wychowania nieletniego, stan zdrowia oraz społeczną dojrzałość nieletniego, uprzednio stosowane wobec niego sankcje i ich efektywność, zachowanie nieletniego po popełnieniu czynu (art. 91 I.k.k.). Sąd może jednak wymierzyć nieletniemu terminową karę pozbawienia wolności, gdy istnieje podstawa do przekonania, że inny rodzaj kary jest niewystarczający do zmiany kryminalnych predyspozycji nieletniego lub gdy popełnił on poważne lub ciężkie przestępstwo. W przypadku orzeczenia kary pozbawienia wolności wobec nieletniego dolna granica powinna być równa połowie najniższej kary przewidzianej za dane przestępstwo.

Istnieje możliwość odstąpienia od wymiaru kary nieletniemu, który popełnił po raz pierwszy przestępstwo nieumyślne, niewielkie lub lżejsze przestępstwo umyślne, jeśli przeprosił pokrzywdzonego, naprawił lub usunął szkodę, w całości lub części – własną pracą lub finansowo; gdy okazało się, że jego poczytalność była zmniejszona; jeśli przyznał się do popełnienia czynu, okazał skruchę albo istnieją inne podstawy, aby przypuszczać, że w przyszłości będzie szanował prawo i nie popełni nowych przestępstw. W takim przypadku sąd orzeka środki poprawcze z art. 82 I.k.k.

#### **13.4. Wybór rodzaju kary**

Przy wymiarze kary sąd stwierdza, czy zachodzą tylko okoliczności łagodzące, czy tylko obciążające lub jedne i drugie, oraz ocenia wagę i znaczenie każdej z nich. Po rozważeniu liczby, natury istoty okoliczności łagodzących i/lub obciążających, a także innych okoliczności wskazanych w art. 54 ust. 2 I.k.k., sąd dokonuje rozsądnego wyboru łagodniejszego lub surowszego rodzaju kary oraz ustala jej wysokość w odniesieniu do przeciętnej kary. Ową przeciętną karę przewidzianą przez prawo ustala się w taki sposób, że sumuje się maksimum i minimum przewidziane przez prawo i dzieli na pół. Jeżeli przewidziana w danym przepisie kara nie ma określonego minimum, owa przeciętna (średnia, typowa) kara zostaje określona w odniesieniu do minimum przewidzianego dla danego rodzaju kary. Jeżeli sprawca przyznał się dobrowolnie do popełnienia czynu, okazał szczerą skruchę i aktywnie pomagał przy wykryciu przestępstwa, jeżeli nie ma okoliczności obciążających, sąd może wymierzyć karę izolacyjną nieprzekraczającą przeciętnej kary przewidzianej za dane przestępstwo lub karę nieizolacyjną. Sąd może orzec karę izolacyjną nieprzekraczającą przeciętnej kary przewidzianej za dane przestępstwo wobec osoby, która brała udział w popełnieniu umyślnego zabójstwa, jeżeli przyznała się ona do popełnienia wszystkich popełnionych przez siebie czynów i aktywnie wzięła udział w wykryciu umyślnego zabójstwa popełnionego przez członków zorganizowanej grupy lub związku przestępczego. Tego ostatniego unormowania nie stosuje się do sprawcy, który zorganizował przestępstwo lub kierował jego wykonaniem, organizował lub kierował grupą lub związkiem przestępczym (art. 61 I.k.k.).

W stosunku do sprawcy, który popełnia po raz pierwszy umyślnie drobny lub lżejszy występki<sup>131</sup>, sąd może orzec karę nieizolacyjną. Jeżeli jednak sąd zdecyduje się wymierzyć karę izolacyjną, musi to uzasadnić (art. 55 I.k.k.). W przypadku ponownego popełnienia przez sprawcę umyślnego przestępstwa, sąd musi orzec karę izolacyjną. Jeżeli sprawca niebezpieczny ponownie popełnia umyślne przestępstwo, sąd wymierza karę surowszą niż przeciętna kara izolacyjna

---

<sup>131</sup> Umyślne przestępstwa na Litwie dzielą się na drobne, lżejsze, poważne i bardzo ciężkie.



przewidziana za dane przestępstwo. Inna kara może zostać orzeczona wobec sprawcy niebezpiecznego tylko, jeśli przewiduje to art. 62 I.k.k.

### **13.5. Odstąpienie od wymiaru kary**

Można chyba zaliczyć do przypadków odstąpienia od wymiaru kary instytucję przewidzianą w art. 36 I.k.k. Przepis ten stanowi, że należy uwolnić od odpowiedzialności karnej sprawcę, jeżeli sąd stwierdzi, iż przed rozpoczęciem przesłuchania przed sądem sprawca ten lub popełniony przez niego czyn utracił cechę niebezpieczeństwa z powodu zmiany okoliczności.

Z pewnością należy doń instytucja przewidziana w kolejnym przepisie. W myśl art. 37 I.k.k. sąd może odstąpić od wymiaru kary, jeżeli uzna, że popełniony czyn miał niewielkie znaczenie, biorąc pod uwagę rozmiar wyrządzonej szkody, przedmiot przestępstwa oraz inne cechy przestępstwa.

Podstawą odstąpienia od wymiaru kary w przypadku przestępstw nieumyślnych, przestępstw niewielkich i mniej poważnych jest spełnienie następujących warunków: sprawca przyznał się do popełnienia czynu, dobrowolnie naprawił szkodę lub ją usunął albo zgodził się na naprawienie lub usunięcie szkody, pojednał się z pokrzywdzonym, istnieje uzasadnione przekonanie, że nie popełni ponownie czynu zabronionego (art. 38 I.k.k.). Odstąpienie od wymiaru kary w przypadku przestępstw nieumyślnych możliwe jest również wówczas, gdy sprawca popełnił czyn po raz pierwszy, istnieją co najmniej dwie okoliczności łagodzące wskazane w art. 59 § 1 I.k.k. oraz nie występują okoliczności obciążające (art. 39 I.k.k.).

Dobrodziejstwo odstąpienia od wymiaru kary może zostać zastosowane także w przypadku, gdy sprawca podejrzany o udział w zorganizowanej grupie przestępczej przyzna się do tego oraz aktywnie uczestniczy w wykryciu czynów popełnionych przez innych członków grupy. Nie dotyczy ono premedytowanego morderstwa; nie może być również zastosowane w stosunku do sprawcy, który już z niego korzystał oraz do sprawcy, który organizował taką grupę lub kierował nią.

## **13.6. Nadzwyczajny wymiar kary**

### 13.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary

Możliwość złagodzenia kary przewiduje art. 62 I.k.k. Stanowi on, że jeżeli sprawca przestępstwa dobrowolnie podda się, przyzna się do popełnienia czynu, złoży wyjaśnienia, wyrazi szczerą skruchę i/lub pomaga w postępowaniu przedsądowym i sądowym w wykryciu przestępstwa oraz całkowicie lub częściowo naprawi szkodę lub przywróci stan poprzedni, sąd może po rozważeniu wszystkich okoliczności sprawy, wymierzyć za każdy czyn łagodniejszą karę niż została przewidziana za dane przestępstwo. Po rozważeniu wszystkich okoliczności sprawy sąd może orzec za każde przestępstwo karę łagodniejszą niż przewidziana za dany czyn, także wówczas, gdy istnieją okoliczności łagodzące, sprawca co najmniej częściowo naprawił szkodę lub przywrócił stan poprzedni, jeśli ponadto: sprawca jest jedynym opiekunem osoby ciężko chorej lub niepełnosprawnej; sprawca jest jedynym opiekunem małego dziecka; rola sprawcy w popełnieniu czynu była drugorzędna; czyn został poniechany na etapie przygotowania lub usiłowania; czyn został popełniony w przekroczeniu granic obrony koniecznej; czyn został popełniony w związku z naruszeniem warunków aresztowania sprawcy, bezpośredniej konieczności, naruszeniem obowiązków służbowych lub wykonywania zadań w instytucjach wykonujących prawo, warunków ryzyka przemysłowego lub ekonomicznego, lub legalności eksperymentu naukowego.

Jeżeli zachodzą przesłanki z art. 66 § 1 lub 2 I.k.k. sąd może orzec karę łagodniejszą niż ustawowe minimum przewidziane za dany czyn, lub orzec karę łagodniejszą niż określona w art. 56 § 2 I.k.k., lub orzec karę łagodniejszego rodzaju niż przewidziana za dany czyn. Sąd może także orzec karę łagodniejszą niż przewidziana za dany czyn wobec sprawcy, który wziął udział w popełnieniu umyślnego zabójstwa, jeśli przyznał się do popełnienia wszelkich czynów, aktywnie uczestniczył w wykryciu umyślnego zabójstwa popełnionego przez członków zorganizowanej grupy lub związku przestępczego, jeśli zabójstwo zostało popełnione pod wpływem groźby lub przymusu albo sprawca odegrał drugorzędną rolę w jego popełnieniu, lub czyn został poniechany etapie przygotowania lub usiłowania.

### 13.6.2. Obostrzenie kary

Okolicznością wpływającą na zaostrzenie kary jest recydywa. Przemawia ona za wymierzeniem kary polegającej na pozbawieniu wolności, zwłaszcza w przypadku sprawców przestępstw umyślnych. Za popełnienie takiego przestępstwa przez recydywistę niebezpiecznego sąd wymierza karę surowszą niż przeciętna przewidziana za dane przestępstwo (art. 56 l.k.k.).

### 13.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary

Brak regulacji.

## **XIV. Luksemburg**

### **14.1. Uwagi ogólne**

Kodeks karny Luksemburga (dalej: lx.k.k.)<sup>132</sup> przewiduje w art. 7 następujące kary: pozbawienia wolności (dożywotnia lub terminowa od 5 lat do 30 lat, w czterech przedziałach), grzywny (co najmniej 251 euro), konfiskaty, utraty tytułów, stopni, zakaz sprawowania funkcji i zatrudnienia w urzędach publicznych; pozbawienie pewnych praw cywilnych i politycznych; zakaz prowadzenia określonej działalności; publikacja wyroku; zakaz prowadzenia niektórych rodzajów działalności zawodowej lub społecznej.

### **14.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary**

Brak regulacji.

#### 14.2.1. Okoliczności łagodzące

Kodeks karny Luksemburga w art. 73 stanowi, że kara może zostać złagodzona, gdy zachodzą okoliczności łagodzące. Nie wskazuje ich jednak. Przepis art. 79 lx.k.k. stanowi, że ocena okoliczności łagodzących należy do sądu. Ich uwzględnienie powinno zostać uzasadnione w wyroku. Jak się podaje w wyjaśnieniach do art. 79 lx.k.k., luksemburski ustawodawca nakłada wyraźnie na sąd obowiązek wskazania okoliczności przyjętych na korzyść skazanego i wyjaśnienia powodów ich uwzględnienia.

---

<sup>132</sup> Zob. <http://www.legislationline.org/documents/section/criminal-codes/country/16>, dostęp na dzień 19 marca 2017 r.

#### 14.2.2. Okoliczności obciążające

Brak regulacji.

#### **14.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym**

Brak szczegółowej regulacji.

#### **14.4. Wybór rodzaju kary**

Skazanie na karę pozbawienia wolności powyżej dziesięciu lat pociąga za sobą konieczność orzeczenia zakazu sprawowania funkcji i zatrudnienia w urzędach publicznych, utratę praw wyborczych, utratę odznaczeń, zakaz występowania przed sądami w charakterze eksperta, biegłego itd., utratę praw rodzicielskich i opiekuńczych, zakaz posiadania broni, zakaz zatrudnienia w instytucjach edukacyjnych (art. 11 lx.k.k.).

#### **14.5. Odstąpienie od wymiaru kary**

Brak szczegółowej regulacji.

#### **14.6. Nadzwyczajny wymiar kary**

##### 14.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary

Techniczne sposoby łagodzenia kar opisane zostały w art. 74 lx.k.k. Przykładowo karę dożywotniego pozbawienia wolności zamienia się na karę terminową nie krótszą niż 15 lat, kary pozbawienia wolności z poszczególnych przedziałów zmniejszane są odpowiednio do nie mniej niż 10, 5, 3 lat, a w przypadku najniższego przedziału od 5 do 10 lat – może zostać wymierzona kara pozbawienia wolności nie krótsza niż

miesiąc. W art. 76 lx.k.k. wskazane są granice złagodzonej kary grzywny.

#### 14.6.2. Obostrzenie kary

Brak szczegółowej regulacji.

#### 14.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary

Brak szczegółowej regulacji.

## **XV. Łotwa**

### **15.1. Uwagi ogólne**

Kodeks karny Łotwy (dalej: ł.k.k.)<sup>133</sup> definiuje karę jako środek przymusu, który sąd działając w ramach prawa, w imieniu państwa stosuje wobec osób winnych popełnienia przestępstwa, określony przez prokuratora w akcie oskarżenia (art. 35 ust 1 ł.k.k.). Celem kary jest ochrona bezpieczeństwa publicznego, przywrócenie sprawiedliwości, ukaranie sprawcy czynu zabronionego, resocjalizacja skazanego oraz osiągnięcie takiego stanu, że skazany i inne osoby będą przestrzegać prawa i powstrzymają się od popełniania przestępstw (art. 35 ust. 2 ł.k.k.). Łotewski kodeks karny w art. 36 wymienia następujące kary zasadnicze: pozbawienie wolności (terminowe – od 15 dni do 15 lat, wyjątkowo do 20 lat oraz dożywotnie), prace społeczne i grzywna. Oprócz tego istnieją także kary dodatkowe: konfiskaty mienia, deportacji, pracy społecznej, grzywny, pozbawienia praw, dozoru.

Kwestie dotyczące wymiaru kary uregulowane są w rozdziale V. Łotewski kodeks karny akceptuje zasadę indywidualizacji kary. Przejawia się ona w art. 54 ł.k.k., normującym kwestię zakresu odpowiedzialności za przestępne współdziałanie. Przy wymiarze kary poszczególnym sprawcom sąd bierze pod uwagę rolę każdej z osób w popełnieniu czynu oraz charakter udziału w jego popełnieniu. Okoliczności łagodzące lub obciążające dotyczące danego sprawcy bierze się pod uwagę tylko przy wymiarze kary tej osobie.

### **15.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary**

Ogólne zasady wymiaru kary formułuje art. 46 ł.k.k. Stanowi on, że kara powinna być wymierzona do wysokości przewidzianej za dane przestępstwo w części szczególnej kodeksu, w oparciu o przepisy części ogólnej. Przy wyborze rodzaju kary sąd

---

<sup>133</sup> Latvia\_CC\_am2013\_en.pdf, <http://www.legislationline.org/documents/section/criminal-codes>, dostęp na dzień 15 września 2016 r.

uwzględnia charakter czynu, spowodowane szkody oraz właściwości osobiste sprawcy. Przy określaniu wysokości kary sąd uwzględnia okoliczności łagodzące i obciążające. Kara pozbawienia wolności za wykroczenia i lżejsze występki może zostać orzeczona, jeżeli przez orzeczenie innych lżejszych rodzajów kary nie da się osiągnąć celów kary.

#### 15.2.1. Okoliczności łagodzące

Otwarty katalog okoliczności łagodzących zawiera art. 47 ł.k.k. Charakter taki mają: przyznanie się sprawcy do popełnienia czynu, dobrowolne złożenie wyjaśnień i okazanie szczerzej skruchy; aktywna pomoc w ujawnieniu sprawy i w toczącym się postępowaniu; dobrowolne naprawienie szkody lub usunięcie skutków czynu; pomoc w ujawnieniu popełnienia czynu przez inną osobę; wywołanie czynu bezprawnym lub niemoralnym zachowaniem pokrzywdzonego; popełnienie czynu w przekroczeniu granic obrony koniecznej, stanu wyższej konieczności, pozbawienia wolności sprawcy przestępstwa, uzasadnionego ryzyka zawodowego, legalności wymuszenia posłuchu dla polecenia lub rozkazu; popełnienie czynu przez sprawcę z ograniczoną poczytalnością. Sąd może uwzględnić także inne okoliczności związane z popełnieniem czynu jako okoliczności łagodzące. Nie można uwzględniać jako okoliczności łagodzących okoliczności stanowiących znamię czynu.

Swego rodzaju okolicznością łagodzącą może być również przewlekłość procesu karnego (art. 49<sup>1</sup> ł.k.k.).

#### 15.2.2. Okoliczności obciążające

Dość rozbudowany (15 punktów) zamknięty katalog okoliczności obciążających zawiera art. 48 ł.k.k. Za okoliczności obciążające mogą zostać uznane: popełnienie czynu składającego się z sumy przestępstw lub w warunkach recydywy; popełnienie czynu w grupie; popełnienie czynu z nadużyciem oficjalnego stanowiska lub zaufania innej osoby; spowodowanie poważnych konsekwencji; osoba pokrzywdzonego (kobieta w ciąży, o której sprawca wie; osoba poniżej 15 roku życia albo osoba bezbronna lub niedoświadczona z racji podeszłego wieku; osoba służbowo, finansowo lub



w inny sposób zależna od sprawcy); popełnienie czynu ze szczególnym okrucieństwem lub poniżeniem pokrzywdzonego; popełnienie czynu z wykorzystaniem katastrofy publicznej; popełnienie czynu z użyciem materiałów wybuchowych lub broni palnej lub w inny szczególnie niebezpieczny sposób; popełnienie czynu w celu uzyskania korzyści majątkowej; popełnienie czynu pod wpływem alkoholu, narkotyków, substancji psychotropowych, toksycznych, itp.; popełnienie czynu polegającego na dostarczeniu fałszywych informacji o popełnieniu czynu przez inną osobę w celu zmniejszenia własnej odpowiedzialności karnej; popełnienie czynu z motywacji rasistowskiej.

### **15.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym**

Wiekem odpowiedzialności karnej w łotewskim kodeksie karnym jest 14 lat (art. 11 ł.k.k.). Sąd może odstąpić od wymiaru kary wobec sprawcy, który nie osiągnął wieku dojrzałości, orzekając zamiast kary środki o charakterze poprawczym (art. 59 ł.k.k.).

Odpowiedzialności sprawców nieletnich poświęcony jest oddzielny rozdział VIII. Przepisy w nim zebrane stosuje się do osób, które nie ukończyły w czasie czynu 18 lat. Katalog kar jest taki sam jak w przypadku sprawców dorosłych, z tym że wymiar poszczególnych kar jest niższy. W przypadku kary pozbawienia wolności nie może przekraczać dziesięciu lat (dla poszczególnych rodzajów przestępstw są wprowadzone odrębne wartości maksymalne). W przypadku sprawcy, który nie ukończył 18 roku życia w czasie popełnienia czynu, sąd może wymierzyć karę poniżej dolnej granicy ustawowego zagrożenia także wówczas, gdy w sprawie istnieją okoliczności obciążające (art. 65 ł.k.k.). Przepisy te przewidują modyfikacje w zakresie wymierzania kary łącznej i warunkowego zwolnienia. Sprawcy nieletniemu nie można wymierzyć kary grzywny, jeżeli nie ma własnego dochodu. Sąd może orzec grzywnę w niższej wysokości niż przewidziana dla sprawców dorosłych (art. 65 ust. (4) ł.k.k.). Nie ma jednak przepisów modyfikujących zasady wymiaru kary wobec sprawców młodych.

#### **15.4. Wybór rodzaju kary**

Brak regulacji.

#### **15.5. Odstąpienie od wymiaru kary**

Za odstąpienie od wymiaru kary należy chyba uznać modyfikacje przewidziane w art. 58 ł.k.k. Jest to możliwe, gdy sprawca nie spowodował szkody, jaka jest wymagana dla wymierzenia kary.

W przypadku popełnienia drobnego przestępstwa, z wyjątkiem tych, których następstwem była śmierć człowieka, warunkiem odstąpienia od wymiaru kary jest pojednanie się z pokrzywdzonym, brak zastosowania wobec sprawcy w okresie poprzedzającego roku odstąpienia od wymiaru kary za popełnienie umyślnego przestępstwa oraz całkowite naprawienie szkody i usunięcia skutków przestępstwa.

Sąd może odstąpić od wymiaru kary wobec osoby, która znacząco pomogła w ujawnieniu ciężkiego lub szczególnie ciężkiego przestępstwa (cięższego i bardziej niebezpiecznego niż popełnione przez tę osobę), z wyjątkiem przestępstw wskazanych w tym przepisie oraz z wyjątkiem osoby, która była organizatorem grupy przestępczej.

Możliwości odstąpienia od wymiaru kary mogą przewidywać także inne przepisy części szczególnej kodeksu karnego. Może to być również konsekwencja naruszenia prawa oskarżonego do zakończenia procesu w rozsądnym terminie. Interesująca jest ostatnia z możliwości przewidzianych w art. 58 ł.k.k. Możliwe jest uwolnienie od odpowiedzialności karnej osoby, która popełniła czyn, będąc do tego zmuszoną, w okresie, gdy była przedmiotem handlu ludźmi.

Charakter instytucji z art. 58 ł.k.k. może budzić wątpliwości. Można je uznać równie dobrze za klauzule niekaralności lub w niektórych przypadkach nawet za okoliczności wyłączające przestępność czynu. Jednakże art. 59 ł.k.k., który wyraźnie dotyczy odstąpienia od wymiaru kary, stanowi, że za takowe mogą również zostać uznane instytucje z art. 58 ł.k.k. Ponadto art. 59 ł.k.k. przewiduje możliwość odstąpienia od wymiaru kary wobec osoby, która popełniła drobne przestępstwo z powodu uzależnienia alkoholowego, narkotycznego lub od innych środków lub substancji, jeśli

osoba ta wyraziła zgodę na poddanie się odpowiedniej terapii. Karę orzeka się, jeżeli w określonym czasie skazany nie podda się terapii.

## **15.6. Nadzwyczajny wymiar kary**

### 15.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary

W art. 49 ł.k.k. przewidziana została możliwość wymierzenia kary poniżej dolnej granicy ustawowego zagrożenia przewidzianego za dane przestępstwo. Sąd, biorąc pod uwagę okoliczności łagodzące oraz właściwości osobiste sprawcy, może uznać wymierzenie takiej właśnie kary za konieczne i złagodzić odpowiednio karę, uzasadniając podjęcie takiej decyzji w wyroku. Kara pozbawienia wolności wymierzona w ten sposób nie może być niższa niż połowa minimum ustawowego zagrożenia przewidziana za popełnienie poważnego przestępstwa lub 2/3 ustawowego minimum przewidzianego za popełnienie szczególnie ciężkiego przestępstwa. Biorąc pod uwagę okoliczności łagodzące oraz właściwości osobiste sprawcy, sąd może orzec karę łagodniejszego rodzaju za popełnienie ciężkiego przestępstwa, za które przewidziana jest kara pozbawienia wolności na okres przekraczający pięć lat, a za popełnienie szczególnie ciężkiego przestępstwa, jeśli następstwem czynu nie jest śmierć człowieka, ciężki uszczerbek na zdrowiu lub zaburzenia psychiczne przynajmniej jednej osoby albo lżejszy uszczerbek na zdrowiu kilku osób, z wyjątkiem przestępstw popełnionych z użyciem przemocy lub groźby jej użycia, narkotykowych oraz popełnionych w zorganizowanej grupie przestępczej. Nadzwyczajne złagodzenie nie może zostać zastosowane, jeżeli w sprawie istnieją okoliczności obciążające.

Powodem wymierzenia kary poniżej ustawowego minimum lub kary łagodniejszego rodzaju może być również przewlekłość postępowania karnego. Jeżeli owo naruszenie prawa oskarżonego do zakończenia postępowania w rozsądnym terminie następuje w procesie o przestępstwo zagrożone karą dożywotniego pozbawienia wolności, sąd może wymierzyć zamiast tej kary karę 20 lat pozbawienia wolności (art. 49<sup>1</sup> ł.k.k.).

Złagodzenie kary może być również dobrodziejstwem udzielonym osobie, która pomogła w wykryciu przestępstwa popełnionego przez inną osobę, poważniejszego niż popełnione przez nią. Jeżeli w grę wchodzi złagodzenie kary dożywotniego pozbawienia wolności orzeka się karę 20 lat pozbawienia wolności.

#### 15.6.2. Obostrzenie kary

Brak regulacji.

#### 15.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary

Brak regulacji.

## **XVI. Malta**

### **16.1. Uwagi ogólne**

Kodeks karny Malty (dalej: m.k.k.)<sup>134</sup> ma w porównaniu z innymi państwami Unii Europejskiej dość nietypową systematykę. Księga pierwsza w części pierwszej zawiera przepisy dotyczące kar i zasad ich wymiaru (a także woli i wieku sprawcy, usiłowania, współdziałania przestępczego oraz recydywy). Maltański kodeks karny przewiduje następujące kary za popełnienie przestępstw: pozbawienia wolności, karceru (najdłużej dziesięć dni), zakazu dożywotniego lub na czas określony do lat pięciu (ogólnego – zatrudnienia w sektorze publicznym lub szczególnych – np. wykonywania określonego zawodu) oraz grzywny od 23, 29 do 1164, 69 euro (pkt 7 ust. 1 m.k.k.). Kara pozbawienia wolności jest podzielona na 14 stopni, najsurowszy I obejmuje przedział od 8 do 30 lat, najniższy XIV – od 1 do 3 miesięcy.

### **16.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary**

Jeżeli przepis wyraźnie stanowi, że kara nie może zostać wymierzona w dolnej granicy, wymierzona kara musi wynosić przynajmniej 1/3 różnicy między przewidzianym minimum i maksimum (pkt 20 m.k.k.).

### **16.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym**

W myśl pkt 35 ust. 1 m.k.k. osoba poniżej dziewiątego roku życia nie ponosi odpowiedzialności karnej. Sprawca, który nie ukończył w czasie czynu 14 lat, nie ponosi odpowiedzialności, jeżeli popełnił czyn bez rozeznania. Jeżeli sprawca między 9 a 14 rokiem życia popełnił czyn z rozeznaniem, może zostać ukarany karami za wykroczenie. Jeżeli jednak sąd, biorąc pod uwagę wiek sprawcy, jego

---

<sup>134</sup> Kodeks z dnia 10 czerwca 1854 r., Malta\_Criminal Code\_am\_2013\_en.pdf, por. <http://www.legislationline.org/documents/section/criminal-codes>, dostęp na dzień 12 września 2016 r.

wcześniejsze zachowanie, ciężar czynu, działanie z rozeznaniem uzna, że kara za wykroczenie nie jest wystarczająca, wymierza karę za dany czyn obniżoną o trzy stopnie, która w żadnym wypadku nie może przekraczać czterech lat pozbawienia wolności. Jeżeli sprawca ukończył 14 lat, lecz nie ukończył 18, wymierzaną mu karę obniża się o jeden lub dwa stopnie.

Maltański kodeks karny nie formułuje dyrektyw wymiaru kary także wobec sprawców młodych.

#### **16.4. Wybór rodzaju kary**

Kara ustanowiona za przestępstwo ma być orzeczona bez odnoszenia się do wyższej kary przewidzianej w innych przepisach, niezależnie od tego, czy okoliczności wskazane w tym innym akcie prawnym zgadzają się z przestępstwem (pkt 19 m.k.k.).

Jeżeli przepis daje swobodę wyboru kary między kilkoma jej stopniami, podniesienie lub złagodzenie kary polega na podniesieniu lub obniżeniu minimum lub maksimum do przewidzianego w najbliższym stopniu (pkt 32 ust. 1 m.k.k.).

#### **16.5. Odstąpienie od wymiaru kary**

Brak regulacji.

#### **16.6. Nadzwyczajny wymiar kary**

W przypadku kary pozbawienia wolności możliwe jest złagodzenie i obostrzenie kary według stopni. Możliwe jest wymierzenie kary poniżej XIV stopnia, wymierza się wówczas karę pozbawienia wolności nieprzekraczającą 20 dni, karę aresztu lub grzywny (pkt 31 ust. 1 lit. b m.k.k.).

### 16.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary

W szczególnych i wyjątkowych wypadkach wskazanych wyraźnie w wyroku sąd może wymierzyć karę łagodniejszą, w jego opinii adekwatną, niezależnie od przewidzianego za dany czyn minimum ustawowego (pkt 21 m.k.k.).

Złagodzenie kary grzywny może polegać na przejściu na kary przewidziane za wykroczenia (pkt 31 ust. 1 lit. f m.k.k.).

### 16.6.2. Obostrzenie kary

Podniesienie kary powyżej pierwszego stopnia może polegać na dodaniu do kary pozbawienia wolności kary karceru na nie więcej niż 12 okresów lub zaostrzeniu warunków odbywania kary pozbawienia wolności (pkt 31 ust. 1 lit. e m.k.k.). Zaostrzenie kary grzywny polega na wymierzeniu kary pozbawienia wolności na okres nieprzekraczający trzech miesięcy (pkt 31 ust. 1 lit. f m.k.k.).

Również recydywa jest okolicznością wpływającą na możliwość podwyższenia kary o jeden lub dwa stopnie (pkt 50 m.k.k.).

### 16.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary

Brak regulacji.

## **XVII. Niemcy**

### **17.1. Uwagi ogólne**

Kodeks karny Niemiec (dalej: n.k.k.)<sup>135</sup> opiera się na zasadzie indywidualizacji odpowiedzialności. Przepis § 28 ust. 1 n.k.k. stanowi, że w przypadku współdziałania przestępnego okoliczności obciążające lub łagodzące, a także wyłączające odpowiedzialność stosuje się tylko wobec tych osób, których bezpośrednio dotyczą. Odnośne przepisy zawarte są w rozdziale II, pt. „Wyrokowanie”. Niemiecki kodeks karny zna następujące kary: pozbawienia wolności (terminowa od 1 miesiąca do 15 lat oraz dożywotnia); grzywny – samoistnej i akcesoryjnej w stawkach dziennych (od 5 do 360 stawek w wysokości 1 do 30 000 euro). Ponadto zna konfiskatę mienia, czasowy zakaz prowadzenia pojazdów, zakaz sprawowania określonych funkcji<sup>136</sup>.

### **17.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary**

Zasady ogólne znajdują się w § 46 n.k.k. Podstawą wymiaru kary jest wina. Sąd bierze pod uwagę spodziewane skutki, jakie wyrok może mieć dla życia skazanego w społeczeństwie w przyszłości. Sąd przy wymiarze kary uwzględnia okoliczności działające na korzyść i obciążające oskarżonego. W szczególności sąd uwzględnia motywację i cele sprawcy; jego postawę przejawiającą się w czynie oraz stopień złej woli sprawcy; stopień naruszenia obowiązków; sposób działania sprawcy i konsekwencje czynu, za które sprawca ponosi odpowiedzialność; sposób życia sprawcy przed popełnieniem czynu; właściwości osobiste oraz warunki finansowe; zachowanie sprawcy po czynie, w szczególności wysiłki włożone w naprawienie

---

<sup>135</sup> Strafgesetzbuch (StGB) z dnia 15 maja 1871 r., por. <http://www.legislationline.org/documents/section/criminal-codes>; Ein Service des Bundesministeriums der Justiz und für Verbraucherschutz in Zusammenarbeit mit der juris GmbH - [www.juris.de](http://www.juris.de), dostęp na dzień 15 września 2016 r.

<sup>136</sup> Niektóre odpowiedniki polskich środków karnych znalazły się w rozdziale VI – środki związane z rehabilitacją i brakiem zdolności, np. niezdolność do prowadzenia pojazdów, wykonywania określonego zawodu.



szkody lub przywrócenie stanu poprzedniego. Nie uwzględnia się tych okoliczności, które stanowią znamię czynu zabronionego.

Przy określaniu wysokości kary grzywny sąd bierze pod uwagę okoliczności o charakterze osobistym i finansowym sprawcy (§ 40 ust. 2 n.k.k.).

Okoliczności łagodzące mogą zostać uwzględnione tylko raz (§ 50 n.k.k.).

#### 17.2.1. Okoliczności łagodzące

W § 46a n.k.k. przewidziano okoliczność wpływającą na łagodniejsze potraktowanie sprawcy, którą jest poddanie się przez sprawcę mediacji i naprawienie szkody. Jeżeli sprawca podejmie próbę pojednania z pokrzywdzonym (mediacja), przywróci w całości lub większej części stan sprzed naruszenia, lub podejmuje rzetelne wysiłki, aby to uczynić albo gdy naprawienie szkody wymagałoby szczególnych osobistych usług lub osobistego poświęcenia się, naprawi w całości lub większej części wyrządzoną szkodę, sąd może złagodzić karę zgodnie z § 49 ust. 1 n.k.k., lub jeżeli grożąca sprawcy kara to pozbawienie wolności nieprzekraczające roku lub grzywna nieprzekraczająca 360 stawek dziennych, sąd może odstąpić od wymiaru kary.

#### 17.2.2. Okoliczności obostrzające

Brak regulacji.

### **17.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym**

Niemiecki kodeks karny w § 10 stanowi, że przepisy tego kodeksu mają zastosowanie do sprawców nieletnich i młodocianych, chyba że przepisy ustawy o nieletnich stanowią inaczej. Jednak nie ponosi odpowiedzialności karnej sprawca, który w czasie popełnienia czynu nie ukończył 14 lat (§ 20 n.k.k.). Nie ma odrębnych dyrektyw wymiaru kary sprawcom młodym.

#### **17.4. Wybór rodzaju kary**

Niemiecki kodeks karny preferuje kary wolnościowe od krótkoterminowych kar pozbawienia wolności. W § 47 n.k.k. mowa jest o tym, że sąd nie może orzec kary pozbawienia wolności w wymiarze krótszym niż sześć miesięcy, chyba że zachodzą szczególne okoliczności dotyczące czynu lub sprawcy, które powodują, że kara pozbawienia wolności jawi się jako konieczna dla osiągnięcia celu poprawy sprawcy lub prewencji ogólnej. Jeśli ustawa nie przewiduje grzywny lub pozbawienia wolności sześciu miesięcy lub więcej, sąd może orzec grzywnę, chyba że za wymierzeniem sprawcy kary pozbawienia wolności przemawiają względy wskazane w § 47 ust. 1 n.k.k. Jeżeli karą przewidzianą za dany czyn jest pozbawienie wolności powyżej dolnej granicy, minimalna grzywna, o której mowa w ust. 1, jest określona wysokością minimalnego zagrożenia karą pozbawienia wolności; miesiąc pozbawienia wolności równa się 30 stawkom dziennym grzywny.

#### **17.5. Odstąpienie od wymiaru kary**

Zamiast złagodzenia kary sąd może odstąpić od wymiaru kary, jeżeli przestępstwo zagrożone jest tylko terminową karą pozbawienia wolności, a sprawca nie zostałby skazany na karę powyżej trzech lat (§ 49 n.k.k.).

#### **17.6. Nadzwyczajny wymiar kary**

##### 17.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary

W myśl § 46b n.k.k., jeśli sprawca czynu zagrożonego karą powyżej minimum pozbawienia wolności lub karą dożywotniego pozbawienia wolności istotnie pomógł w ujawnieniu przestępstwa zgodnie § 100a ust. 2 niemieckiego kodeksu postępowania karnego (dalej: n.k.p.k.)<sup>137</sup>, mającego związek z jego czynem, przez

---

<sup>137</sup> Ustawa z dnia 12 września 1950 r., Strafprozeßordnung (StPO), por. <https://www.gesetze-im-internet.de/bundesrecht/stpo/gesamt.pdf>, dostęp dnia 21 marca 2017 r.

dobrowolne ujawnienie posiadanych informacji; lub dobrowolnie ujawnił posiadane informacje odpowiednim organom w czasie przed ukończeniem czynu, związanego z jego własnym, o którego planowaniu wiedział, tak że można mu zapobiec – sąd może złagodzić karę na zasadach określonych w § 49 ust. 1 n.k.k. Karę dożywotniego pozbawienia wolności zastępuje się terminową karą pozbawienia wolności nie niższą niż dziesięć lat. W celu ustalenia, czy czyn podlega karze powyżej ustawowego minimum pozbawienia wolności, można uwzględniać tylko okoliczności obciążające, szczególnie poważne, ale nie łagodzące. Jeżeli mowa o ujawnieniu przez sprawcę informacji, musi ono wykraczać poza ujawnienie jedynie kwestii związanych z własnym czynem.

Przy podejmowaniu decyzji opisanej w § 46b ust. 1 n.k.k. sąd powinien w szczególności uwzględnić: istotę i zakres ujawnionych faktów oraz ich związek z zapobiegnięciem czynowi; moment ujawnienia, stopień pomocy udzielonej organom wymiaru sprawiedliwości przez sprawcę oraz ciężar przestępstwa, którego to ujawnienie dotyczy, a także relacji tych okoliczności do ciężaru przestępstwa popełnionego przez sprawcę oraz stopień winy. Złagodzenie kary lub odstąpienie od jej wymiaru nie może nastąpić, gdy sprawca ujawni posiadane informacje po wniesieniu przeciwko niemu aktu oskarżenia (§ 207 n.k.p.k.).

Zakres nadzwyczajnego złagodzenia kary został określony w § 49 n.k.k. Jeżeli ustawa nakazuje lub pozwala na złagodzenie kary, stosuje się następujące zasady: karę dożywotniego pozbawienia wolności zamienia się na terminową karę pozbawienia wolności, nie krótszą niż trzy lata. Jeżeli za dany czyn przewidziana została kara terminowa pozbawienia wolności, wobec sprawcy można orzec karę nie większą niż  $\frac{3}{4}$  ustawowego maksimum. Odpowiednio odnosi się to do liczby stawek dziennych grzywny. Przewidzianą w ustawie karę powyżej dolnej granicy ustawowego zagrożenia zmniejsza się w następujący sposób: z minimum wynoszącego 10 lub 5 lat na 2 lata; z minimum 3 lub 2 lat na 6 miesięcy, z minimum roku na 3 miesiące; w pozostałych przypadkach na ustawowe minimum. Jeżeli sąd może w ramach sądowego wymiaru kary złagodzić karę, może to uczynić do ustawowego minimum lub wymierzyć karę grzywny zamiast pozbawienia wolności.

### 17.6.2. Obostrzenie kary

Brak szczegółowej regulacji.

### 17.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary

Brak szczegółowej regulacji.

## **XVIII. Portugalia**

### **18.1. Uwagi ogólne**

Kodeks karny Portugalii (dalej: p.k.k.)<sup>138</sup> odnośne regulacje zawiera w tytule III, rozdział I. W art. 40 p.k.k. sformułowane zostały cele kar i środków zabezpieczających. Celem wymiaru kar i środków zabezpieczających jest ochrona dóbr prawnych oraz powrót sprawcy do społeczeństwa. Wymiar kary nigdy nie może przekraczać stopnia winy. Środki zabezpieczające mogą być orzekane, jeśli jest to proporcjonalne do wagi czynu oraz stopnia niebezpieczeństwa sprawcy.

W kolejnym rozdziale II określone są poszczególne kary i zasady ich wymiaru. Portugalski kodeks karny zna następujące kary: pozbawienia wolności od miesiąca do 20 lat (maksymalnie 25 lat w przypadkach przewidzianych w przepisach – art. 41 p.k.k.), grzywny (wymierzonej w stawkach dziennych od 10 do 360 dni w wysokości od 1 do 498,80 euro każda – art. 47 p.k.k.), pracy społecznej (w wymiarze 36 do 380 godzin – art. 58 p.k.k.) oraz upomnienia (art. 60 p.k.k.)<sup>139</sup>. W rozdziale III przedstawione są kary dodatkowe: zakaz sprawowania określonych funkcji (art. 66 p.k.k.), zawieszenie w wykonywaniu określonych funkcji (art. 67 p.k.k.), zakaz prowadzenia pojazdów (art. 69 p.k.k.).

Wykonywanie kary pozbawienia wolności, aby chronić społeczeństwo i zapobiegać popełnianiu przestępstw, ma umożliwić sprawcy reintegrację ze społeczeństwem i przygotować go do życia w społecznie akceptowalny sposób, bez popełniania przestępstw. Wykonanie kary pozbawienia wolności odbywa się zgodnie z przepisami określającymi prawa i obowiązki osadzonych (art. 43 p.k.k.).

W art. 29 p.k.k. zawarta jest zasada indywidualizacji odpowiedzialności karnej. W przypadku współdziałania przestępnego każdy ze współdziałających odpowiada według stopnia własnego zawinienia, niezależnie od stopnia winy innych.

---

<sup>138</sup> Październik 2006, <http://www.codigopenal.pt/>, dostęp na dzień 15 września 2016 r.

<sup>139</sup> Kara ograniczenia wolności pojawia się zaś tylko jako etap wykonywania kary pozbawienia wolności, podobnie do wprowadzonej do polskiego kodeksu karnego kary mieszanej (art. 61 p.k.k.).

Kolejna zasada pojawia się w rozdziale III i dotyczy wymiaru kar dodatkowych. Zawarta jest w art. 65 p.k.k., który stanowi, że kara nie może prowadzić do utraty praw cywilnych, zawodowych lub politycznych.

## **18.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary**

Brak szczegółowej regulacji.

### 18.2.1. Okoliczności łagodzące

Szczególne okoliczności łagodzące wyliczone są w art. 72 p.k.k. Sąd nadzwyczajnie łagodzi karę, niezależnie od przypadków wyraźnie wskazanych w ustawie, gdy istnieją okoliczności przed, w czasie, po czynie, zmniejszające bezprawność czynu, winę sprawcy lub niezbędność kary. Okoliczności łagodzące są wskazane przykładowo. Należą do nich: działanie sprawcy pod wpływem silnej groźby, pod wpływem osoby, od której jest uzależniony albo której jest winien posłuszeństwo; popełnienie czynu z powodów honorowych, silnych zabiegów pokrzywdzonego lub nieuzasadnionej prowokacji; okazanie szczerzej skruchy, naprawienie szkody w granicach swoich możliwości; od popełnienia czynu upłynął długi czas, podczas którego sprawca zachowywał się poprawnie. Każda okoliczność może zostać uwzględniona tylko raz lub łącznie z innymi okolicznościami, zostawiając miejsce na jednoczesne uwzględnienie okoliczności łagodzących przewidzianych w innych przepisach.

### 18.2.2. Okoliczności obciążające

Brak regulacji.

## **18.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym**

Prawo portugalskie przewiduje szczególne przepisy dotyczące sprawców między

16 a 21 rokiem życia (art. 9 p.k.k.). Sprawcy poniżej 16 roku życia nie ponoszą odpowiedzialności karnej (art. 19 p.k.k.). Jeżeli sprawca popełnił czyn zanim ukończył 25 lat, modyfikacji ulega stosowanie art. 83 i 84 p.k.k. przewidujących karę niedookreśloną (art. 85 p.k.k.). Na ogólnych zasadach jednym z warunków jej wymierzenia jest odbycie kary co najmniej dwóch lat pozbawienia wolności; w przypadku sprawcy z art. 85 p.k.k. wystarczy roku. Nie ma odrębnych dyrektyw wymiaru kary sprawcom młodym.

#### **18.4. Wybór rodzaju kary**

Wybór kary odbywa się zgodnie z regułami określonymi w rozdziale IV. Ogólne zasady zostały sformułowane w art. 70 p.k.k., jeżeli ustawa przewiduje alternatywnie karę pozbawienia wolności i karę nieizolacyjną, pierwszeństwo ma kara nieizolacyjna, jeżeli jej orzeczenie jest adekwatne i słuszne z punktu widzenia celów kary. Wymiar kary następuje stosownie do winy sprawcy i celów prewencyjnych, w ramach przewidzianych przez ustawę (art. 71 p.k.k.). Przy wyborze konkretnej kary sąd uwzględnia okoliczności, które nie stanowią znamion czynu, działające zarówno na korzyść sprawcy, jak i na jego niekorzyść. W szczególności sąd uwzględnia: stopień bezprawności czynu, sposób jego wykonania, wagę konsekwencji oraz stopień naruszenia obowiązków ciążących na sprawcy; siłę zamiaru lub nieumyślność; uczucia przejawiane przez sprawcę poprzez czyn, cele i motyw; sytuację osobistą sprawcy i warunki ekonomiczne; zachowanie przed czynem i po nim (w szczególności, czy naprawił szkodę); brak premedytacji. Powody wyboru kary powinny być wskazane w wyroku.

Krótkoterminowa kara pozbawienia wolności na okres do sześciu miesięcy może zostać zastąpiona karą grzywny lub inną karą nieizolacyjną, chyba że odbycie kary pozbawienia wolności jest niezbędne do powstrzymania sprawcy przed dalszym popełnianiem przestępstw (art. 44 p.k.k.).

Na żądanie skazanego sąd może zarządzić zastąpienie orzeczonej kary grzywny (w całości lub jej części) pracą w instytucjach państwowych, publicznych, zakładach produkcyjnych lub organizacjach pożytku publicznego, jeżeli zdaniem sądu cele kary zostaną wówczas efektywnie i całkowicie spełnione (art. 48 p.k.k.).

Jeżeli wymierzona kara pozbawienia wolności nie przekracza roku, na wniosek skazanego sąd może ją zamienić na pracę społeczną (art. 58 p.k.k.), jeśli uzna, że cele kary zostaną wówczas efektywnie i całkowicie spełnione.

Jeżeli oskarżony miałby zostać skazany na karę grzywny z liczbą stawek dziennych nieprzekraczającą 120, sąd może poprzestać na upomnieniu (art. 60 p.k.k.).

### **18.5. Odstąpienie od wymiaru kary**

Możliwość odstąpienia od wymiaru kary przewidziana została w art. 74 p.k.k. Instytucja ta może znaleźć zastosowanie, gdy kara pozbawienia wolności nie przekracza sześciu miesięcy lub grzywna nie przekracza 120 dni. Sąd stwierdza winę sprawcy i odstępuje od wymiaru kary, jeżeli stopień bezprawności czynu i winy sprawcy są niewielkie, szkoda została naprawiona, nie stoją temu na przeszkodzie względy prewencji. Jeżeli sąd ma uzasadnione przekonanie, że szkoda zostanie naprawiona, może zawiesić wydanie decyzji na okres do roku, do dnia, w którym szkoda zostanie naprawiona.

### **18.6. Nadzwyczajny wymiar kary**

#### 18.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary

Granice łagodzenia kary zostały określone w art. 73 p.k.k. Górna granica kary pozbawienia wolności ulega zmniejszeniu o 1/3, dolna granica o 1/5 – gdy kara pozbawienia wolności wynosi co najmniej trzy lata lub do ustawowego minimum dla tej kary, gdy jest niższa. W przypadku kary grzywny górna granica ulega zmniejszeniu o 1/3, natomiast dolną zmniejsza się do ustawowego minimum. Jeżeli kara pozbawienia wolności jest w górnej granicy niższa niż trzy lata, może zostać zamieniona na karę grzywny.

Możliwość zamiany krótkoterminowej kary pozbawienia wolności (do sześciu miesięcy) na karę wolnościową lub grzywnę przewiduje art. 44 p.k.k., chyba że



konieczność wykonania kary pozbawienia wolności wynika z potrzeby zapobieżenia przyszłym przestępstwom.

#### 18.6.2. Obostrzenie kary

Okolicznością wpływającą na zaostrzenie kary jest recydywa (art. 76 p.k.k.). Dolna granica ustawowego zagrożenia ulega podniesieniu o 1/3, górna granica zostaje niezmienną.

#### 18.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary

Brak regulacji.

## **XIX. Rumunia**

### **19.1. Uwagi ogólne**

Kodeks karny Rumunii (dalej: r.k.k.)<sup>140</sup> reguluje kwestie związane z wymiarem kary w tytule III, rozdział V. Kodeks ten zna kary główne, dodatkowe i akcesoryjne. Do kar głównych należą: dożywotnie pozbawienie wolności, terminowe pozbawienie wolności od 15 dni do 30 lat oraz grzywna w stawkach dziennych od 30 do 400 stawek w wysokości od 10 RON do 500 RON (art. 53 r.k.k.). Kary dodatkowe polegają na zakazie korzystania z pewnych praw (art. 54 r.k.k.). Karami akcesoryjnymi są: zakaz wykonywania określonych praw, degradacja w wojsku, publikacja wyroku skazującego (art. 55 r.k.k.). Rozszerzony katalog tych kar zawarty jest w art. 66 r.k.k. Kary akcesoryjne orzekane są obok kary pozbawienia wolności lub grzywny, jeżeli przemawiają za tym charakter i waga czynu, okoliczności jego popełnienia oraz cechy sprawcy.

Indywidualizacji odpowiedzialności dotyczy ponadto przepis art. 49 r.k.k. Stanowi on, że w przypadku przestępnego współdziałania przy wymiarze kary bierze się pod uwagę faktyczny wkład każdego ze sprawców w popełnienie czynu. Uzupełnieniem tej regulacji jest art. 50 r.k.k., w myśl którego okoliczności odnoszące się do osoby sprawcy uwzględnia się tylko co do tej osoby. Natomiast okoliczności związane z popełnieniem czynu wpływają zarówno na sprawcę głównego, jak i pozostałych sprawców, jednak tylko wtedy, gdy o nich wiedzieli lub w nich uczestniczyli.

### **19.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary**

Ogólne zasady indywidualizacji wymiaru kary zawiera art. 74 r.k.k. Stanowi on, że wybór rodzaju lub wielkości kary zależy przede wszystkim od wagi czynu i zagrożenia spowodowanego przez sprawcę, z uwzględnieniem: okoliczności oraz

---

<sup>140</sup>Z dnia 17 lipca 2009 r., #B: Law #286/2009, Romania\_Criminal\_Code\_am2012\_EN.pdf, <http://www.legislationline.org/documents/section/criminal-codes>, dostęp na dzień 19 września 2016 r.

sposobu popełnienia czynu i środków użytych do jego popełnienia; istoty i rozmiaru spowodowanych następstw; motywacji i celów sprawcy; kryminalnej przeszłości sprawcy (istota i częstotliwość popełnionych czynów); zachowania sprawcy po popełnieniu czynu i w trakcie procesu; wykształcenia, wieku, stanu zdrowia, sytuacji rodzinnej i społecznej sprawcy. Jeżeli przepisy przewidują alternatywne zagrożenie różnymi karami, wskazane okoliczności uwzględnia się w odniesieniu do każdej z nich.

Nieco bardziej szczegółowe wskazówki dotyczą wymiaru kary grzywny. Zawiera je art. 61 r.k.k. Zasadą jest, że liczbę stawek dziennych wyznacza się według ogólnych kryteriów wymiaru kary, zaś wysokość stawki – z uwzględnieniem statusu finansowego skazanego oraz ciążących na nim zobowiązań wobec osób pozostających na jego utrzymaniu. Rumuński kodeks karny przewiduje przedziały wymiaru kary grzywny w zależności od tego, jaką karą zagrożone jest dane przestępstwo. Gdy jest ono zagrożone wyłącznie karą grzywny, może ona zostać orzeczona w wymiarze od 60 do 180 stawek dziennych; gdy kara grzywny przewidziana jest obok kary pozbawienia wolności nie wyższej niż 2 lata – od 120 do 240 stawek, najsurowszą karę grzywny zaś można orzec obok kary pozbawienia wolności przekraczającej dwa lata – od 180 do 300 stawek dziennych.

#### 19.2.1. Okoliczności łagodzące

Okoliczności łagodzące zostały wskazane w art. 75 r.k.k. Dzielą się one na dwie grupy: okoliczności ustawowe i sądowe. Do pierwszej grupy należą: popełnienie czynu pod wpływem silnego zakłócenia lub pobudzenia emocjonalnego spowodowanego przez pokrzywdzonego przez użycie przemocy, naruszenie godności lub w inny bezprawny sposób; przekroczenie granic obrony koniecznej; przekroczenie granic stanu wyższej konieczności. Okolicznością łagodzącą jest naprawienie wszelkich materialnych szkód wyrządzonych przestępstwem podczas postępowania przygotowawczego lub jurysdykcyjnego przed pierwszym przesłuchaniem, jeżeli sprawca nie korzystał z tego dobrodziejstwa w okresie pięciu lat przed popełnieniem przestępstwa. Okoliczności łagodzące nie są uwzględniane w przypadku następujących przestępstw: przeciwko osobie, kwalifikowanego rozboju,

piractwa, oszustwa przy użyciu systemu komputerowego i elektronicznych środków płatniczych, napaści, napaści sądowej, przemocy, przestępstw przeciwko bezpieczeństwu publicznemu, zdrowiu publicznemu, wolności religijnej i godzących w szacunek dla zmarłych, przeciwko bezpieczeństwu narodowemu, przeciwko zdolności bojowej sił zbrojnych, ludobójstwa, przeciwko ludzkości i zbrodni wojennych, przeciwko granicom, godzących w przepisy dotyczące zapobieganiu i zwalczaniu terroryzmu, korupcji i przestępstw powiązanych lub przeciwko interesom finansowym Unii Europejskiej, naruszenia przepisów związanych z materiałami wybuchowymi, nuklearnymi i radioaktywnymi, przestępstwa narkotykowe, prania brudnych pieniędzy, przeciwko lotnictwu cywilnemu, ochronie świadków, przeciwko wolności zrzeszania się i symbolom faszystowskim, rasistowskim, o ksenofobicznym charakterze, przeciwko pochwalaniu sprawców winnych przestępstw przeciwko pokojowi i ludzkości, przestępstwa związane z handlem organami ludzkimi, tkankami, komórkami, przestępstwa związane z zapobieganiem i zwalczaniem pornografii oraz związane z naruszeniem przepisów adopcyjnych.

Sądowe okoliczności łagodzące są następujące: poczynienie przez sprawcę wysiłków, aby usunąć lub zmniejszyć konsekwencje czynu; okoliczności związane z popełnionym czynem, które zmniejszają powagę popełnionego czynu lub zagrożenie spowodowane przez niego.

#### 19.2.2. Okoliczności obciążające

Rumuński kodeks karny w art. 77 wylicza również okoliczności obciążające. Należą do nich: popełnienie czynu przez co najmniej trzy osoby; popełnienie czynu z okrucieństwem lub przedmiotowym, poniżającym traktowaniem pokrzywdzonego; popełnienie czynu w sposób lub przy użyciu środków mogących stanowić zagrożenie dla innych osób lub mienia; popełnienie czynu wspólnie z nieletnim; popełnienie czynu z wykorzystaniem sposobności w postaci stanu bezbronności ofiary, spowodowanego wiekiem, stanem zdrowia, niepełnosprawnością lub innymi przyczynami; popełnienie czynu w stanie dobrowolnego wprawienia się w stan odurzenia alkoholem lub inną substancją psychoaktywną, jeżeli sprawca wprawił się w ten stan, aby popełnić przestępstwo; popełnienie czynu przez sprawcę, który

wykorzystał sytuację katastrofy, oblężenia lub niebezpieczeństwa; popełnienie czynu z powodów rasistowskich, narodowościowych, etnicznych, języka, płci, orientacji seksualnej, światopoglądu lub lojalności (posłuszeństwa), sytuacji majątkowej, pochodzenia społecznego, wieku, niepełnosprawności, chronicznej nie zakaźnej choroby lub HIV/AIDS, lub z powodu innych przyczyn podobnego rodzaju, które w oczach sprawcy stawiają niektórych ludzi niżej od innych.

### **19.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym**

Rumuński kodeks karny w art. 27 stanowi, że nie ponosi odpowiedzialności karnej sprawca, który w czasie czynu nie osiągnął pewnego wieku. Przepis ten jednak nie wskazuje wieku stanowiącego granicę odpowiedzialności karnej. Czyni to art. 113 r.k.k., który stanowi, że wynosi on 16 lat. Nieletni między 16 a 14 rokiem życia może ponieść odpowiedzialność karną, jeśli zostanie dowiedzione, że popełnił czyn z rozeznaniem. Nieletni poniżej 14 roku życia nie może ponieść odpowiedzialności karnej. Wobec nieletniego, który w czasie czynu miał ukończone lat 14, ale nie 18, nie można orzec kary polegającej na pozbawieniu wolności, lecz jedynie środki związane ze środkami wychowawczymi.

Kierując się dyrektywami wymiaru kary z art. 74 r.k.k., sąd rozważa również możliwość poddania nieletniego programowi społecznej reintegracji – odpowiedniego rodzaju i na odpowiedni okres.

W przypadku czynu popełnionego przez nieletniego skróceniu o połowę ulegają terminy przedawnienia, a we wskazanych przez prawo przypadkach powinny być zawieszane (art. 131 r.k.k.).

### **19.4. Wybór rodzaju kary**

Brak regulacji.

## **19.5. Odstąpienie od wymiaru kary**

Brak regulacji.

## **19.6. Nadzwyczajny wymiar kary**

### 19.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary

Skutki wystąpienia okoliczności łagodzących wskazuje art. 76 r.k.k. Pierwszą z nich jest złagodzenie przewidzianej za dane przestępstwo kary o 1/3. Jeżeli przewidziana kara to dożywotnie pozbawienie wolności, po uwzględnieniu okoliczności łagodzących, kara pozbawienia wolności zostaje obniżona, nie mniej jednak niż 10 lat i nie więcej niż 20 lat. Przewidziana za dane przestępstwo kara może zostać złagodzona tylko raz, niezależnie od liczby uwzględnionych okoliczności łagodzących.

Swego rodzaju złagodzenie kary przewiduje art. 57 r.k.k. Wyłącza on możliwość wymierzenia kary dożywotniego pozbawienia wolności sprawcy, który w czasie wydania wyroku miał ukończonych 65 lat. Zostaje ona wówczas zastąpiona karą 30 lat pozbawienia wolności; zakaz korzystania z określonych praw nie może trwać dłużej niż pozbawienie wolności. Jeżeli podczas wyrokowania sprawca ukończył 65 lat, kara dożywotniego pozbawienia wolności może zostać zastąpiona karą 30 lat pozbawienia wolności, jeżeli przemawia za tym dobre zachowanie sprawcy przed wydaniem wyroku, zrealizował on ciężące na nim wynikające z wyroku zobowiązania cywilne oraz jeżeli sprawca uczynił stały i dostrzegalny postęp w kierunku społecznej reintegracji (art. 58 r.k.k.).

### 19.6.2. Obostrzenie kary

Skutki uwzględnienia okoliczności obciążających zostały opisane w art. 78 r.k.k. Wymiar kary może wówczas zostać zaostrzony do specjalnego maksimum o 1/3. Jeżeli owo specjalne maksimum jest niewystarczające, gdy przewidziana jest za

dany czyn kara pozbawienia wolności, może ona zostać zwiększona maksymalnie o dwa lata, co nie poszerza owego 1/3 maksimum, w przypadku kary grzywny – owo specjalne 1/3 maksimum może zostać doliczone. Zwiększenie maksymalnego wymiaru kary może nastąpić tylko raz, niezależnie od liczby okoliczności obciążających.

Przepis art. 61 ust. 5 r.k.k. przewiduje możliwość obostrzenia kary grzywny o 1/3, gdy sprawca popełnił czyn w celu osiągnięcia korzyści majątkowej, a jedyną karą przewidzianą za dany czyn jest kara grzywny, lub sąd jako wyłączną karę wymierzył karę grzywny.

### 19.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary

Jeżeli jednocześnie występują dwie lub więcej okoliczności łagodzące, ma to ten skutek, że następuje złagodzenie kary, kara przewidziana za dane przestępstwo zostanie zmniejszona przez kolejne łagodzenie z uwzględnieniem usiłowania, okoliczności łagodzących oraz szczególnych przypadków redukcji kary (w tej kolejności). Jeżeli jednocześnie występują dwie lub więcej okoliczności obciążające, ma to ten skutek, że kara ulega zaostrzeniu; wymiar kary ustala się, uwzględniając kolejno te okoliczności w następującej kolejności: okoliczności obciążające, czyn ciągły, zbieg przestępstw, powrót do przestępstwa. Jeżeli zachodzą dwie lub więcej okoliczności łagodzące i dwie lub więcej okoliczności obciążające, wymiar kary odbywa się w sposób następujący – najpierw karę przewidzianą za dane przestępstwo łagodzi się, jak to przewidziano w art. 79 ust. 1 r.k.k., a następnie tak uzyskaną karę obostrza się zgodnie z art. 79 ust. 2 r.k.k.

## **XX. Słowacja**

### **20.1. Uwagi ogólne**

Kodeks karny Słowacji (dalej: *słc.k.k.*)<sup>141</sup> dzieli sankcje na kary i środki ochronne. Są to prawne konsekwencje popełnienia czynu zabronionego (§ 31 *słc.k.k.*). Kara powinna polegać na ograniczeniu wolności człowieka, jego praw majątkowych i innych praw skazanego i może zostać orzeczona wyłącznie przez sąd za popełnienie czynu zabronionego przewidzianego w kodeksie karnym (§ 31 ust. 2 *słc.k.k.*). Środki ochronne polegają na ograniczeniu wolności człowieka lub praw majątkowych skazanego lub innej osoby. Mogą zostać orzeczone wyłącznie przez sąd w celu ochrony społeczeństwa przed czynami zabronionymi (§ 31 ust. 3 *słc.k.k.*). Katalog kar zawarty jest w § 32 *słc.k.k.*: kara pozbawienia wolności (terminowa do 25 lat lub dożywotnia), areszt domowy (do roku), pracy społecznej (od 40 do 300 godzin), grzywna kwotowa (od 5000 do 10 000 000 SKK), konfiskata majątku, przepadek rzeczy, zakaz podejmowania określonej działalności, zakaz przebywania, utrata tytułów honorowych i stopni, degradacja (w wojsku), wydalenie. Środki ochronne mogą polegać na przepadku rzeczy, sumy pieniędzy lub konfiskacie majątku, areszcie, różnego rodzaju oddziaływaniach medycznych lub reedukacyjnych (§ 33 *słc.k.k.*).

Regulacje dotyczące zasad wymiaru kary zawiera rozdział II, tytuł II.

### **20.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary**

Cele kary zostały sformułowane w § 34 *słc.k.k.* Celem kary jest ochrona społeczeństwa przed sprawcą przestępstwa przez powstrzymanie go od popełniania przestępstw oraz tworzenie warunków do jego reedukacji poprzez nakłonienie go do prowadzenia uregulowanego życia, a także zniechęcanie innych osób od popełniania

---

<sup>141</sup> Act 300/2005 Coll. z dnia 20 maja 2005 r., Slovakia\_CC\_2005\_en.pdf, <http://www.legislationline.org/documents/section/criminal-codes>, dostęp na dzień 7 października 2016 r.



przestępstw. Ponadto kara wyraża moralne potępienie sprawcy przez społeczeństwo. Wobec sprawcy może zostać orzeczona tylko kara w rodzaju i wysokości określonych w kodeksie. Część szczególna kodeksu określa ramy odnoszące się w szczególności do kary izolacyjnej. Kara ma stanowić dolegliwość wyłącznie dla sprawcy, należy minimalizować jej wpływ na członków rodziny i bliskich. Sąd określa rodzaj i stopień kary w szczególności na podstawie sposobu popełnienia czynu, jego skutków, zawinienia, motywacji, okoliczności obciążających, okoliczności łagodzących, osoby sprawcy, jego sytuacji osobistej i możliwości resocjalizacyjnych. Przy wyborze rodzaju i wysokości kary sąd uwzględnia w przypadku czynów popełnionych w konfiguracji wieloosobowej stopień, w jakim każdy ze współdziałających uczestniczył w popełnieniu czynu, w przypadku (chodzi zarówno o współsprawstwo, podżeganie, kierowanie, organizowanie), w przypadku przygotowania do zbrodni i usiłowania przestępstwa zaś bierze się pod uwagę stopień realizacji czynu, jego kompletność oraz przyczyny braku jego dokonania.

Słowacki kodeks karny wymienia okoliczności łagodzące w § 36 st.c.k.k., zaś obciążające w § 37 st.c.k.k. Za okoliczności obciążające lub łagodzące nie mogą być uznane te, które stanowią znamię czynu. W myśl § 38 st.c.k.k. sąd wybierając rodzaj i stopień kary, uwzględnia wagę oraz znaczenie okoliczności łagodzących i obciążających. Jeżeli przeważają okoliczności łagodzące, maksymalna kara przewidziana za dane przestępstwo zostaje zmniejszona o 1/3; jeżeli przeważają okoliczności obciążające, minimalna kara przewidziana za dane przestępstwo zostaje podniesiona o 1/3.

#### 20.2.1. Okoliczności łagodzące

Okoliczności łagodzące to: popełnienie czynu w stanie usprawiedliwionego wzburzenia emocjonalnego; popełnienie czynu z braku wiedzy lub doświadczenia; popełnienie czynu w wyniku choroby; wiek sprawcy bliski nieletniemu lub wiek podeszły, jeśli wpływa to na jego zdrowie psychiczne lub zdolność podejmowania decyzji; popełnienie czynu pod presją zależności lub podporządkowania, pod wpływem groźby lub przymusu; w stanie niebezpieczeństwa, którego sprawca nie spowodował; popełnienie czynu pod wpływem stresującej sytuacji osobistej lub

rodzinnej, której sam nie wywołał; popełnienie czynu przy próbie uniknięcia ataku lub innego niebezpieczeństwa lub popełnienie go w okolicznościach, w których nie zostały spełnione pewne warunki wyłączające odpowiedzialność karną, jednakże są w pełni zrealizowane przesłanki działania w obronie koniecznej, w stanie wyższej konieczności, praw i obowiązków, zgody pokrzywdzonego, legalne użycie broni, dozwolone ryzyko; poprawny sposób życia sprawcy przed popełnieniem czynu; przyczynienie się sprawcy do usunięcia lub odwrócenia skutków czynu albo dobrowolne naprawienie szkody; przyznanie się sprawcy do popełnienia czynu i wyrażenie skruchy; zawiadomienie przez sprawcę odpowiednich organów o popełnieniu czynu; sprawca współpracował z organami ścigania; sprawca pomógł w ujawnieniu lub skazaniu zorganizowanej grupy, grupy przestępczej lub terrorystycznej.

#### 20.2.2. Okoliczności obciążające

Katalog okoliczności obciążających jest następujący: popełnienie czynu ze szczególnie nikczemnych powodów; popełnienie czynu w odwecie na osobie, która wypełniała swoje prawne obowiązki lub działała na innej podstawie, w szczególności wobec pracownika pedagogicznego lub zawodowego; popełnienie czynu w celu uniemożliwienia korzystania innej osobie z przysługujących jej podstawowych praw i wolności albo w celu ułatwienia popełnienia lub ukrycia przestępstwo; popełnienie czynu w czasie klęski żywiołowej lub innej nadzwyczajnej sytuacji poważnie zagrażający życiu lub zdrowiu ludzi, innych praw i wolności podstawowych, systemu konstytucyjnego, własności, porządku publicznego lub moralności; wykorzystanie przez sprawcę do popełnienia czynu swojego zatrudnienia, zajęcia, funkcji lub pozycji; popełnienie czynu publicznie; popełnienie czynu w miejscu objętym szczególną ochroną wynikającą z przepisów prawa, w szczególności w domu lub mieszkaniu innej osoby; popełnienie więcej niż jednego czynu; wykorzystanie przez sprawcę innej osoby (nadużycie zaufania); zachęcenie nieletniego do popełnienia czynu; zorganizowanie czynu; popełnienie czynu w porozumieniu z zagraniczną siłą lub funkcjonariuszem; uprzednie skazanie za popełnienie przestępstwa (sąd biorąc pod uwagę istotę uprzedniego skazania, może nie uznać go za okoliczność obciążającą).

### **20.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym**

Słowacki kodeks karny wskazuje 14 lat jako wiek odpowiedzialności karnej (§ 22 słc.k.k.), z wyjątkiem przestępstw seksualnych. Nie podlega odpowiedzialności sprawca takiego przestępstwa, który nie ukończył 15 lat.

Wymiaru kary sprawcom poniżej pewnego wieku poświęcony jest rozdział 4 słowackiego kodeksu karnego. Przepisy w nim zebrane stosuje się do sprawcy między 14 a 18 rokiem życia. Sprawca nieletni poniżej 15 roku życia może ponieść odpowiedzialność karną tylko wówczas, gdy osiągnął taki poziom rozwoju umysłowego i moralnego, że jest zdolny do rozpoznania bezprawności czynu lub kierowania własnym postępowaniem. W przypadku drobnych przestępstw sprawca nieletni nie ponosi za nie odpowiedzialności, jeśli ich waga była niewielka.

Słowacki kodeks karny przewiduje krótsze okresy przedawnienia wówczas, gdy sprawcą jest nieletni (§ 93 słc.k.k.); łagodniejsze są także warunki zatarcia skazania (§ 121 słc.k.k.).

Celem kary wymierzonej nieletniemu jest jego reedukacja pod kątem przyuczenia go do ułożonego życia i jednocześnie powstrzymania go od popełniania przestępstw oraz ochrona społeczeństwa. Jednocześnie orzeczona kara ma pomóc w naprawie zaburzonych relacji społecznych i przywróceniu nieletniego na łono rodziny i środowiska społecznego (§ 97 ust. 1 słc.k.k.). Środki ochronne i reedukacyjne wymierzone nieletnim mają wpłynąć na ich rozwój psychiczny, moralny, osobowość, środowisko rodzinne i wychowawcze oraz jednocześnie mają chronić nieletniego przed szkodliwymi wpływami, a społeczeństwo przed czynami zabronionymi (§ 97 ust. 2 słc.k.k.).

Przy wymiarze kary czy jakichkolwiek środków przewidzianych dla nieletnich sąd uwzględnia właściwości osobiste sprawcy, jego wiek, dojrzałość psychiczną i moralną, stan zdrowia, sytuację osobistą, rodzinną i społeczną, tak żeby były adekwatne do charakteru i wagi popełnionego czynu oraz prowadziły do przywrócenia nieletniego na łono rodziny i społeczeństwa oraz chroniły je przed czynami zabronionymi (§ 97 ust. 3 słc.k.k.).

Nieletniemu można wymierzyć wyłącznie karę pracy społecznej, grzywny,

przepadku przedmiotu, zakazu prowadzenia określonej aktywności, wydalenia, pozbawienia wolności (§ 109 śl.c.k.k.). Przy wymiarze kary nieletniemu sąd bierze pod uwagę jako okoliczność łagodzącą także sposób zrealizowania obowiązków reedukacyjnych nałożonych na nieletniego (§ 110 śl.c.k.k.). W przypadku kary grzywny przewidziane są również pewne modyfikacje – może być ona wymierzona, jeśli sprawca nieletni jest zatrudniony; szersze są możliwości jej zamiany na inną karę (§ 114 śl.c.k.k.) i zawieszenia jej wykonania.

Kara pozbawienia wolności orzeczona wobec nieletniego ma być zmniejszona o połowę, maksymalny wymiar tej obniżonej kary nie może przekraczać siedmiu lat, a minimalny – dwóch lat. Bezwzględna kara pozbawienia wolności może zostać wymierzona nieletniemu, jeżeli - biorąc pod uwagę okoliczności czynu, właściwości osobiste sprawcy lub środki orzeczone uprzednio- wymierzenie innej kary jest oczywiście niewystarczające do osiągnięcia celów opisanych w kodeksie karnym (§ 117 ust. 1 śl.c.k.k.).

W przypadku gdy nieletni sprawca popełnia szczególnie poważną zbrodnię, a stopień społecznej szkodliwości tego przestępstwa jest bardzo wysoki ze względu na okropieństwo czynu lub nikczemność przyczyn lub ze względu na negatywne i nieodwracalne konsekwencje, sąd może wymierzyć karę pozbawienia wolności od 7 do 15 lat, jeśli uzna, że kara pozbawienia wolności przewidziana na ogólnych zasadach dla sprawców nieletnich byłaby niewystarczająca (§ 117 ust. 1 śl.c.k.k.). Nieletni poniżej 18 roku życia odbywa karę pozbawienia wolności w specjalnym systemie korekcyjnym. Sąd może zdecydować, że młody sprawca powyżej 18 roku życia, ale poniżej 21, może w tym systemie odbywać karę pozbawienia wolności (§ 117 ust. 4 i 5 śl.c.k.k.).

#### **20.4. Wybór rodzaju kary**

Kary przewidziane w kodeksie mogą być orzekane oddzielnie lub łącznie (§ 34 ust. 6 śl.c.k.k.). Sąd orzeka karę izolacyjną za każde przestępstwo, które w części szczególnej zagrożone jest karą w górnej granicy co najmniej pięciu lat. Nie mogą być łącznie orzekane następujące kary: pozbawienia wolności i aresztu domowego, pozbawienia wolności i pracy na cele społeczne, grzywny i konfiskaty mienia,

przepadku rzeczy i konfiskaty mienia, zakazu zamieszkania i wydalenia. Jeżeli sąd orzeka karę dożywotniego pozbawienia wolności, może zdecydować nie skorzystać z możliwości warunkowego zwolnienia sprawcy, który popełnił dwie lub więcej szczególnie poważne zbrodnie, spełnia dwa lub więcej warunków wymierzenia surowszej kary, popełnił czyn w zorganizowanej grupie przestępczej lub grupie terrorystycznej lub był już karany za popełnienie czynu z § 47 ust. 2 śl.c.k.k. (szczególnie ciężkie przestępstwa, np. zabójstwo, ciężki uszczerbek na zdrowiu, handel ludźmi).

Kara dożywotniego pozbawienia wolności może zostać orzeczona tylko wtedy, gdy jedynie ta kara zapewni efektywną ochronę społeczeństwa oraz gdy nie należy spodziewać się, że sprawca zostanie zresocjalizowany po odbyciu kary krótszej niż 25 lat pozbawienia wolności (§ 47 ust. 1 śl.c.k.k.). Przy wymiarze kary za wskazane ciężkie przestępstwa, jeżeli są spełnione warunki z opisanego wyżej przepisu oraz sprawca był już dwukrotnie skazany na karę bezwarunkową pozbawienia wolności za przestępstwa wskazane, sąd może orzec karę dożywotniego pozbawienia wolności. W przeciwnym razie może wymierzyć karę 25 lat pozbawienia wolności, jeśli jest to uzasadnione. Jednak sąd nie może wymierzyć takiemu sprawcy kary krótszej niż 20 lat pozbawienia wolności (§ 47 ust. 2 śl.c.k.k.).

Zamiast kary pozbawienia wolności nieprzekraczającej 5 lat może zostać orzeczona kara pracy społecznej (§ 54 śl.c.k.k.).

Przesłanką orzeczenia kary grzywny jest chęć osiągnięcia lub osiągnięcie korzyści majątkowej. Jednakże sąd może wymierzyć tę karę za drobne przestępstwo, jeśli z punktu widzenia charakteru czynu i możliwości resocjalizacji sprawcy zdecyduje się nie orzekać kary pozbawienia wolności (§ 56 śl.c.k.k.). Grzywny nie można orzec, jeżeli mogłoby to uniemożliwić naprawienie szkody ani wówczas, gdy wiadomo, że nie będzie mogła zostać uiszczona. Przy określaniu wysokości grzywny sąd bierze pod uwagę osobistą i finansową sytuację skazanego (§ 57 śl.c.k.k.).

## **20.5. Odstąpienie od wymiaru kary**

Brak regulacji.

## **20.6. Nadzwyczajny wymiar kary**

### 20.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary

Jeżeli w świetle okoliczności konkretnej sprawy lub sytuacji osobistej sprawcy sąd uzna, że orzeczenie kary pozbawienia wolności jest nieproporcjonalnie surowe oraz że kara krótkoterminowa będzie wystarczająca dla ochrony społeczeństwa, może obniżyć wymiar kary pozbawienia wolności poniżej dolnej granicy ustawowego zagrożenia (§ 39 ust. 1 śl.c.k.k.). Sąd może także wymierzyć karę pozbawienia wolności poniżej ustawowego zagrożenia przewidzianego w przepisie w przypadku przygotowania zbrodni lub usiłowania przestępstwa, jeżeli uzna, biorąc pod uwagę charakter i wagę przygotowania lub usiłowania, że orzeczenie kary pozbawienia wolności będzie nieproporcjonalnie surowe oraz że kara krótkoterminowa jest wystarczająca, aby ochronić społeczeństwo (§ 39 ust. 2 lit. a śl.c.k.k.). Nadzwyczajne złagodzenie kary jest także możliwe wobec sprawcy, który znacząco pomagał w wyjaśnieniu okoliczności popełnienia przestępstwa przez grupę przestępczą lub terrorystyczną albo sprawcy, który pomógł zapobiec popełnieniu przestępstwa przygotowywanego lub usiłowanego przez inną osobę działającą w grupie przestępczej lub terrorystycznej przez zawiadomienie odpowiednich władz i dostarczenie im informacji, których nie uzyskałyby w inny sposób, czym umożliwił im zapobiegnięcie przestępstwu lub złagodzenie jego następstw, ustalenie lub skazanie jego sprawców, zabezpieczenie dowodów służących skazaniu grupy przestępczej lub terrorystycznej (§ 39 ust. 2 lit. a śl.c.k.k.).

Kolejną przesłanką złagodzenia kary jest popełnienie czynu w stanie zmniejszonej poczytalności, gdy sąd uzna, że ze względu na stan zdrowia skazanego, cel ochrony społeczeństwa zostanie osiągnięty mimo obniżenia kary i zastosowania środków ochronnych (§ 39 ust. 2 lit. c śl.c.k.k.).

Nadzwyczajne złagodzenie kary jest również możliwe wobec skazanego, który znacząco przyczynił się do ujawnienia przestępstwa korupcyjnego, przestępstwa polegającego na ustanawianiu, kierowaniu, organizowaniu, pomaganiu grupie terrorystycznej z § 297 śl.c.k.k. lub szczególnie poważnej zbrodni popełnionej

w zorganizowanej lub terrorystycznej grupie albo przyczynił się do zidentyfikowania lub skazania sprawców takich przestępstw przez dostarczenie dowodów, jeżeli zdaniem sądu, biorąc pod uwagę charakter i wagę popełnionego przestępstwa, cele kary zostaną osiągnięte także po złagodzeniu kary. Kara pozbawienia wolności nie może zostać zmniejszona poniżej minimum ustawowego wobec osoby, która organizowała, zainicjowała lub zleciła popełnienie przestępstwa, którego dotyczy postępowanie (§ 39 ust. 2 lit. d śl.c.k.k.).

Złagodzenie kary poniżej ustawowego zagrożenia jest ograniczone (§ 39 ust. 3 śl.c.k.k.). W przypadku kary pozbawienia wolności nie może być to mniej niż 20 lat, jeżeli sprawca jest skazany za przestępstwo pierwszego stopnia zabójstwa z § 144 ust. 3 śl.c.k.k., ludobójstwa z § 418 ust. 3 śl.c.k.k., terroryzmu i niektórych form udziału w działalności terrorystycznej z § 419 ust. 3 i 4 śl.c.k.k., czyn przeciwko ludzkości z § 425 ust. 2 śl.c.k.k. lub okrucieństwa wojennego z § 433 ust. 2 śl.c.k.k. (§ 39 ust. 3 śl.c.k.k.). Złagodzenie kary pozbawienia wolności przewidzianej w części szczególnej w wymiarze co najmniej 15 lat nie może polegać na orzeczeniu kary niższej niż osiem lat; co najmniej dziesięć lat – nie niższej niż pięć lat; co najmniej pięciu lat – nie niższej niż dwa lata; w przypadku kary pozbawienia wolności niższej niż pięć lat – złagodzona kara ma być niższa niż sześć miesięcy.

#### 20.6.2. Obostrzenie kary

W przypadku ponownego popełnienia zbrodni najniższe ustawowe zagrożenie podnosi się o połowę (§ 38 ust. 5 śl.c.k.k.). W przypadku ponownego popełnienia szczególnie ciężkiej zbrodni, ustawowe minimum podnosi się o 2/3. Maksymalna kara będzie zmniejszona lub minimalna zostanie obostrzona w przypadkach wskazanych w tym przepisie tylko w ramach ustawowego zagrożenia. Podstawą zmniejszenia lub obostrzenia kary jest różnica między maksymalnym a minimalnym ustawowym zagrożeniem. Maksimum może nie zostać zmniejszone, a minimum podniesione w przypadku popełnienia czynu, który w części szczególnej kodeksu karnego zagrożony jest karą dożywotniego pozbawienia wolności lub karą 25 lat pozbawienia wolności (§ 38 ust. 8 śl.c.k.k.).

### 20.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary

Brak regulacji.



## **XXI. Słowenia**

### **21.1. Uwagi ogólne**

Kodeks karny Słowenii (dalej: słn.k.k.)<sup>142</sup> reguluje kwestie wymiaru kary w rozdziale IV, podrozdziale 2 – pt. „Ogólne zasady wyrokowania”. Słoweński kodeks karny dzieli sankcje na kary, kary upominawcze (dodatkowe) i środki zabezpieczające (art. 3 słn.k.k.). Karę wymierza się sprawcy proporcjonalnie do wagi czynu i winy sprawcy. Kary upominawcze mogą być wymierzane samoistnie lub obok kar. Poza nimi kodeks karny wymienia jeszcze konfiskatę majątku i publikację wyroku (art. 3 ust. 2 i 3 słn.k.k.). Słoweński kodeks karny w art. 43 wymienia następujące kary: pozbawienia wolności (terminowa od 15 dni do 30 lat oraz dożywotnia), grzywny (samoistnej lub akcesoryjnej<sup>143</sup>, wymierzonej w stawkach dziennych od 30 do 360 stawek), pozbawienia prawa prowadzenia pojazdów.

Zasadę indywidualizacji zawiera art. 40 słn.k.k., który stanowi, że stosunki osobiste, właściwości i okoliczności będące podstawą wyłączenia winy lub karalności albo obniżenia, zmniejszenia, odstąpienia od wymiaru kary, mają zostać uwzględnione tylko w stosunku do tych współdziałających, których dotyczą.

### **21.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary**

Artykuł 49 słn.k.k. stanowi, że sprawca podlega karze przewidzianej za dane przestępstwo z uwzględnieniem wagi popełnionego czynu i stopnia zawinienia. Przy ustalaniu wymiaru kary sąd bierze pod uwagę wszystkie okoliczności mające wpływ na wymiar kary (łagodzące lub obciążające), w szczególności: stopień winy, motywację, wielkość niebezpieczeństwa lub wyrządzonej szkody dobru prawnemu, okoliczności popełnienia czynu, wcześniejsze zachowanie sprawcy, właściwości

---

<sup>142</sup> Slovenia\_CC\_2008\_en.pdf, <http://www.legislationline.org/documents/section/criminal-codes>, dostęp na dzień 22 października 2016 r.

<sup>143</sup> Podobnie jak w polskim kodeksie karnym możliwe jest wymierzenie grzywny, gdy przepis jej wprost nie przewiduje, wówczas gdy czyn został popełniony z chęci zysku (art. 45 ust. 2 słn.k.k.).

osobiste i warunki finansowe, zachowanie po popełnieniu czynu (zwłaszcza, czy sprawca naprawił szkodę) i inne okoliczności odnoszące się do osobowości sprawcy. Przy ustalaniu wymiaru kary wobec sprawcy, który był już skazany lub odbywał karę, sąd powinien zwrócić uwagę, czy wcześniejsze przestępstwo było tego samego rodzaju co nowe, czy oba przestępstwa zostały popełnione z tej samej motywacji oraz na czas, jaki upłynął od uprzedniego skazania itd.

Nie ma katalogu okoliczności obciążających i łagodzących.

### **21.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym**

Nie może ponieść odpowiedzialności karnej sprawca, który w czasie czynu nie ukończył 14 lat (art. 21 słn.k.k.). Słoweński kodeks karny nie zawiera przepisów modyfikujących odpowiedzialność sprawcy nieletniego lub młodocianego. Odsyła w tym zakresie do przepisów szczególnych odnoszących się do nieletnich (art. 5 ust. 2 słn.k.k.) oraz dorosłych sprawców, którzy jednak nie ukończyli 21 lat w czasie czynu. W zależności od stopnia ich osobniczego rozwoju można wobec nich zastosować środki przewidziane dla nieletnich.

### **21.4. Wybór rodzaju kary**

Przy określaniu wysokości stawki dziennej grzywny sąd bierze pod uwagę dzienny przychód według oficjalnych danych podatkowych (nie starszych niż sprzed sześciu miesięcy) oraz wydatki ponoszone na utrzymanie rodziny (art. 47 słn.k.k.).

### **21.5. Odstąpienie od wymiaru kary**

Jeżeli przepis tak stanowi, sąd może odstąpić od wymiaru kary niezależnie od reguł łagodzenia przewidzianych w innych przepisach (art. 52 słn.k.k.).

## **21.6. Nadzwyczajny wymiar kary**

### 21.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary

Sąd wymierza karę w ramach ustawowego zagrożenia lub może wymierzyć karę łagodniejszego rodzaju (art. 50 s.k.k.), jeśli przewiduje to ustawa (jeśli sąd stwierdzi obecność szczególnych okoliczności łagodzących uzasadniających obniżenie kary). Zasady tego złagodzenia przewidziane zostały w art. 51 s.k.k. Jeżeli zachodzą przesłanki złagodzenia kary, sąd łagodzi ją, stosując następujące ograniczenia: jeśli przepis przewiduje w dolnej granicy karę 15 lat pozbawienia wolności, kara może zostać złagodzona do dziesięciu lat pozbawienia wolności; jeśli przewidziana jest w dolnej granicy kara pozbawienia wolności trzech lub więcej lat, może ona zostać złagodzona do nie mniej niż roku pozbawienia wolności; jeżeli najniższą przewidzianą karą za dane przestępstwo jest kara roku, może ona zostać obniżona do nie mniej niż trzech miesięcy pozbawienia wolności; jeżeli najniższą karą jest pozbawienie wolności poniżej roku, kara może zostać obniżona do 15 dni pozbawienia wolności; jeżeli przewidziana jest kara pozbawienia wolności w najniższym ustawowym wymiarze, można zamiast niej orzec karę grzywny; jeżeli za przestępstwo jako kara główna przewidziana jest grzywna, może być zmniejszona do 15 stawek dziennych.

### 21.6.2. Obostrzenie kary

Kara może zostać obostrzona, gdy sprawca popełnił umyślne przestępstwo, za które grozi kara powyżej trzech lat pozbawienia wolności, jeśli czyn został popełniony w ramach organizacji przestępczej. Członek takiej organizacji, skupiającej co najmniej trzy osoby, ponosi tę surowszą odpowiedzialność, jeśli popełnia czyn, realizując plan tej organizacji wspólnie z co najmniej jednym jej członkiem. Taką samą karę ponosi kierujący tą organizacją, który kieruje realizacją planu lub ma w swym władaniu nielegalnie uzyskane korzyści majątkowe, niezależnie od tego, czy w jakiegokolwiek roli uczestniczył w popełnieniu czynu zabronionego (art. 41 s.k.k.).

### 21.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary

Brak regulacji.

## **XXII. Szwecja**

### **22.1. Uwagi ogólne**

Szwedzki kodeks karny (dalej: szw.k.k.)<sup>144</sup> zawiera następujące kary: grzywny i pozbawienia wolności, a także probację oraz specjalne środki (rozdział 1 art. 3 szw.k.k.). Kary wymierza się w ramach przewidzianych w przepisach w części szczególnej oraz innych przepisach. Szwedzki kodeks karny wprost stanowi, że kara pozbawienia wolności jest surowsza niż grzywna (rozdział 1 art. 5 szw.k.k.). Oprócz kar przepis może przewidywać możliwość orzeczenia konfiskaty mienia, kary pieniężnej lub innych, a także naprawienie szkody (rozdział 1 art. 8 szw.k.k.). Szwedzki kodeks karny zna kilka rodzajów grzywny – w stawkach dziennych (od 30 do 150 stawek po 30–1000 koron szwedzkich), łączną oraz wystandaryzowaną (część III, rozdział 25 art. 1 szw.k.k.). Kara pozbawienia wolności jest terminowa (od 14 dni do 10 lat) lub dożywotnia (rozdział 26 art. 1 szw.k.k.).

Kodeks karny Szwecji w części III poświęconej sankcjom w rozdziale 29 zawiera przepisy o wymierzaniu kar i odstąpieniu od kary.

### **22.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary**

Rozdział 29 w art. 1 stanowi, że kara powinna z zachowaniem jednolitości orzekania być wymierzana w ramach ustawowego zagrożenia przewidzianego za dane przestępstwo. W ocenie wagi bezprawia szczególną uwagę powinno się zwracać na wyrządzoną czynem zabronionym szkodę, krzywdę lub niebezpieczeństwo, których spowodowania sprawca się spodziewał lub powinien się spodziewać, a także zamiar lub motywację sprawcy.

Wysokość stawki dziennej grzywny powinna być rozsądna. Sąd bierze pod uwagę przychód, zamożność, osoby będące na utrzymaniu sprawcy i inne ekonomiczne

---

<sup>144</sup> Ds 1999:36, 4c405aed10fb48cc256dd3732d76(1), <http://www.legislationline.org/documents/section/criminal-codes>, dostęp na dzień 30 sierpnia 2016 r.

okoliczności związane ze sprawcą. Jeżeli zachodzą szczególne okoliczności, wysokość stawki dziennej grzywny może być odpowiednio dostosowana (rozdział 25 art. 2 szw.k.k.).

#### 22.2.1. Okoliczności łagodzące

Przy wymiarze kary uwzględnia się okoliczności łagodzące, niezależnie od tego, co jest przewidziane w innych przepisach (rozdział 29 art. 3 szw.k.k.). Okoliczności te są następujące: przestępstwo zostało wywołane zaczepnym zachowaniem innej osoby; sprawca z powodu zaburzeń psychicznych, pobudzenia emocjonalnego albo z innego powodu miał znacząco ograniczoną zdolności kontroli swojego zachowania; zachowanie sprawcy pozostawało w związku z jego oczywistym deficytem rozwojowym, doświadczenia lub brakiem zdolności do formułowania sądów; czyn został popełniony pod wpływem silnego współczucia; czyn z wyjątkiem tego, że nie podlega wyłączeniu odpowiedzialność sprawcy, jest tożsamy z opisanymi w rozdziale 24 (zawierającym okoliczności wyłączające odpowiedzialność karną). W takich przypadkach orzeczona kara może być niższa niż przewidziana za dane przestępstwo, jeżeli jest właściwe przez wzgląd na wagę czynu.

#### 22.2.2. Okoliczności obciążające

Przy ocenie czynu bierze się pod uwagę okoliczności obciążające, mające zastosowanie w przypadku każdego lub niektórych typów przestępstw (rozdział 29 art. 2 szw.k.k.). Okoliczności tych przepis ten wymienia siedem: czy oskarżony przewidywał, że czyn spowoduje znacząco poważniejsze konsekwencje niż w rzeczywistości miał spowodować; czy sprawca popełnił czyn ze szczególną bezwzględnością; czy sprawca wykorzystał podległość (zależność) innej osoby lub jej specyficzne trudności w chronieniu siebie; czy sprawca wykorzystał swoją pozycję lub w inny sposób wykorzystał szczególną poufność lub zaufanie; czy sprawca zmusił inną osobę do udziału w przestępstwie przemocą, podstępem wykorzystując młody wiek innej osoby, brak zrozumienia lub zależność; sprawca odegrał znaczącą rolę w działalności przestępczej zaplanowanej lub prowadzonej na dużą skalę; czy

motywację przestępstwa stanowiło poniżenie innej osoby, grupy etnicznej lub innej podobnej grupy z powodu rasy, koloru, narodowości, pochodzenia etnicznego, przekonań religijnych lub innych podobnych okoliczności.

### **22.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym**

Nie można wymierzyć kary osobie, która w czasie czynu nie ukończyła 15 lat (rozdział 1 art. 6 szw.k.k.). Jeżeli sprawca popełnia czyn przed ukończeniem 21 roku życia, przy wymiarze kary uwzględnia się jego młody wiek. Może wówczas zostać orzeczona łagodniejsza kara niż przewidziana za dane przestępstwo. Nie można wymierzyć kary dożywotniego pozbawienia wolności osobie, która popełniła czyn przed ukończeniem 21 roku życia (rozdział 29 art. 7 szw.k.k.).

Kara pozbawienia wolności wobec sprawcy poniżej lat 18 może zostać wymierzona tylko, gdy zachodzą wyjątkowe powody. Sąd przede wszystkim powinien orzec kary przewidziane dla sprawców młodocianych. Wobec sprawcy, który ukończył lat 18, ale nie ukończył 21, można orzec karę pozbawienia wolności tylko wtedy, gdy w świetle zawartości bezprawia lub innych szczególnych powodów jest to uzasadnione (rozdział 30 art. 5 szw.k.k.).

W rozdziale 31 znajdują się przepisy poświęcone szczególnemu traktowaniu sprawców młodych. Co do zasady sprawca, który w czasie popełnienia czynu nie ukończył 21 lat, podlega przepisom kodeksu karnego, ale można do niego zastosować przepisy innych aktów prawnych, odnoszących się do nieletnich. Sprawca powinien jednak odpowiadać na zasadach określonych w kodeksie karnym, gdy jest to zasadne ze względu na stopień bezprawności czynu, jego charakter oraz kryminalną przeszłość sprawcy (rozdział 31 art. 1 szw.k.k.).

Jeżeli sprawca popełnił czyn przed ukończeniem 18 roku życia i sąd uznał, że właściwą karą jest pozbawienie wolności, zamiast tego orzeka karę umieszczenia nieletniego w specjalnym ośrodku dla nieletnich na określony czas, chyba że stoją temu na przeszkodzie wiek sprawcy lub inne okoliczności, szczególne powody przemawiające za tym, by tego nie robić (rozdział 30 art. 1a szw.k.k.).

## **22.4. Wybór rodzaju kary**

Przy wymiarze odpowiedniej kary, w myśl rozdziału 29 art. 4 szw.k.k., jeśli sąd uzna za niewystarczający wybór sankcji w postaci warunkowego pozbawienia wolności, powinien niezależnie od ciężaru przestępstwa rozważyć karę bezwarunkową, biorąc pod uwagę, czy oskarżony był już winny popełnienia przestępstwa. Jeżeli tak, uwzględnia się zakres wcześniejszej aktywności przestępczej sprawcy, czas, jaki upłynął między przestępstwami, czy poprzednio i aktualnie popełnione przestępstwa są podobne i czy w obu przypadkach występuje szczególny charakter.

Przy wyborze odpowiedniej kary (rozdział 29 art. 5 szw.k.k.) sąd powinien niezależnie od przewidzianej za dane przestępstwo kary wziąć pod uwagę: czy oskarżony odniósł poważne cielesne obrażenia w wyniku popełnienia czynu; czy oskarżony w miarę swoich możliwości próbował zapobiec, zadośćuczynić lub ograniczyć szkody wyrządzone przestępstwem; czy oskarżony poddał się; czy oskarżony doznał krzywdy przez wydalenie z powodu przestępstwa z królestwa; czy oskarżony w wyniku przestępstwa doznał dolegliwości lub istnieje dobry powód, aby przypuszczać, że dotkną go konsekwencje popełnienia czynu w postaci zwolnienia, zakończenia zatrudnienia lub napotka na inne przeszkody lub trudności przy wykonywaniu zawodu lub prowadzeniu działalności zawodowej; czy oskarżony ze względu na zaawansowany wiek, zły stan zdrowia, dotkliwie odczuje (nadmiernie) karę wymierzoną zgodnie z zagrożeniem ustawowym; czy, uwzględniając charakter czynu, upłynął długi czas od jego popełnienia; czy istnieje jakakolwiek inna okoliczność wpływająca na orzeczenie niższej kary niż przewidziana za dane przestępstwo. Jeżeli zachodzi któraś z okoliczności wymienionych wcześniej, sąd może, jeżeli zachodzą ku temu szczególne podstawy, orzec niższą karę niż przewidziana za dane przestępstwo. Jeżeli z powodu którejś z tych okoliczności byłoby oczywiście nierozsądne wymierzenie kary, sąd odstępuje od jej wymiaru (rozdział 29 art. 6 szw.k.k.).

W rozdziale 30 szw.k.k. zgromadzone są przepisy dotyczące wyboru kary. W art. 1 tego rozdziału sformułowana została zasada, że przy wyborze sankcji kara pozbawienia wolności uważana jest za karę surowszą niż kara warunkowa lub probacja. Jeżeli przepis szczególny nie stanowi inaczej, za jedno przestępstwo może



zostać orzeczona tylko jedna kara (rozdział 30 art. 2 szw.k.k.). Przy wyborze kary sąd w szczególności uwzględnia okoliczność lub okoliczności, które przemawiają za wymierzeniem kary łagodniejszej niż pozbawienia wolności. Sąd powinien tu uwzględnić okoliczności wskazane w rozdziale 29 art. 5 szw.k.k. Za wyborem kary pozbawienia wolności przemawia, poza zagrożeniem ustawowym i charakterem przestępstwa, także uprzednie skazanie za przestępstwo.

Przy wyborze kary sąd powinien zwrócić szczególną uwagę na okoliczność lub okoliczności, które stoją na przeszkodzie wymierzeniu kary łagodniejszej niż pozbawienie wolności (rozdział 30 art. 4 szw.k.k.). Okolicznością przemawiającą za wymierzeniem kary pozbawienia wolności, oprócz stopnia bezprawności i charakteru przestępstwa, jest fakt uprzedniego oskarżenia o przestępstwo.

Jeżeli sprawca popełnia czyn pod wpływem silnych zaburzeń psychicznych, nie może zostać skazany na karę pozbawienia wolności. Jeżeli w takim przypadku sąd uzna, że nie można mu wymierzyć żadnej innej sankcji, nie wymierza się żadnej kary (rozdział 30 art. 6 szw.k.k.).

Przy wyborze kary sąd powinien wziąć pod uwagę, jako argument uzasadniający karę w zawieszeniu, czy zachodzi obawa, że sprawca nadal będzie popełniał czyny zabronione (rozdział 30 art. 9 szw.k.k.). Jako szczególny powód wymierzenia kary w zawieszeniu zamiast pozbawienia wolności sąd może przyjąć warunek wykonania pracy na cele społeczne, jeżeli sprawca wyrazi na to zgodę, i jeżeli taki warunek przewidziany jest w prawie nieletnich.

Warunkowe skazanie może być połączone z grzywną, chyba że grzywna w związku z obowiązkiem zadośćuczynienia przez służbę społeczną lub inne konsekwencje czynu nie będzie stanowiła naprawienia wyrządzonej szkody lub zachodzą inne powody jej niewymierzania (rozdział 30 art. 8). Przy wyborze kary sąd rozważając probację, bierze pod uwagę, czy taka sankcja może powstrzymać oskarżonego przed kontynuowaniem przestępczej aktywności. Sąd w szczególności zwraca uwagę na to, czy zaszła poprawa w osobistej lub społecznej sytuacji oskarżonego, co może powstrzymać go przed popełnianiem przestępstw; czy zachowanie oskarżonego jest wynikiem nadużywania substancji lub innych warunków mogących wpłynąć na popełnianie przez niego przestępstw; czy nadużywanie substancji uzależniających

lub w innych szczególnych okolicznościach wymagających szczególnej opieki lub innej terapii związane było z popełnieniem czynu i czy sprawca deklaruje wolę zmiany zachowania w zgodzie z osobistym planem, który może być realizowany w ramach wykonywania sankcji; czy oskarżony wyraża wolę probacji z wykonywaniem pracy na cele społeczne i czy zastosowanie probacji jest właściwym rozwiązaniem, wzięwszy pod uwagę osobę oskarżonego oraz okoliczności (rozdział 30 art. 9).

Przy ocenie, czy probacja powinna być połączona z grzywną, sąd uwzględnia, czy to jest zasadne w świetle kryminalnego bezprawia czynu oraz uprzedniej karalności sprawcy (rozdział 30 art. 10).

### ***22.5. Odstąpienie od wymiaru kary***

Jeżeli z powodu którejś z tych okoliczności byłoby oczywiście nierozsądne wymierzenie kary, sąd odstępuje od jej wymiaru (rozdział 29 art. 6 szw.k.k.).

### ***22.6. Nadzwyczajny wymiar kary***

#### 22.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary

Brak regulacji.

#### 22.6.2. Obostrzenie kary

Brak regulacji.

#### 22.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary

Brak regulacji.

## **XXIII. Węgry**

### **23.1. Uwagi ogólne**

W rozdziale VII węgierskiego kodeksu karnego (dalej: w.k.k.)<sup>145</sup> zostały opisane sankcje. Kodeks ten zna następujące kary: pozbawienie wolności, areszt, praca społeczna, grzywna, zakaz podejmowania określonej aktywności zawodowej, zakaz prowadzenia pojazdów, zakaz przebywania w określonym miejscu, zakaz wstępu na imprezy sportowe, wydalenie. Dodatkowo można również orzec pozbawienie praw cywilnych (art. 33 w.k.k.). Kara pozbawienia wolności może być dożywotnia lub terminowa – na okres od 3 miesięcy do 20 lat (art. 36 w.k.k.)<sup>146</sup>. Kara aresztu wynosi od 5 do 90 dni; pracy społecznej od 48 do 312 godzin (art. 46 i 47 w.k.k.). Liczba stawek dziennych grzywny wynosi od 30 do 540 dni, wysokość zaś pojedynczej stawki – od 1000 do 500 000 forintów (art. 50 § 3 w.k.k.). Oprócz kar w art. 63 w.k.k. zostały wyliczone środki karne. Większość z nich jest orzekana obok kar, jednak upomnienie, kara zawieszona oraz praca wykonywana jako odszkodowanie mogą być orzekane zamiast kar (art. 63 § 2 w.k.k.).

Kodeks karny Węgier przepisy dotyczące wyrokowania zawiera w rozdziale IX<sup>147</sup>.

### **23.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary**

W art. 79 w.k.k. zostały sformułowane cele kary. Celem kary jest powstrzymanie w interesie ochrony społeczeństwa sprawcy lub jakiegokolwiek innej osoby od popełnienia przestępstwa. Zasady wymiaru kary zawiera natomiast art. 80 w.k.k. Karę wymierza się w granicach przewidzianych w kodeksie, uwzględniając zamierzoną realizację znamion, wagę czynu, stopień winy, niebezpieczeństwo

---

<sup>145</sup> Z 2012 r., HUNgary\_Criminal\_Code\_of2012\_en.pdf, <http://www.legislationline.org/documents/section/criminal-codes>, dostęp na dzień 25 sierpnia 2016 r.

<sup>146</sup> Jest ona wykonywana w różnych instytucjach w zależności od rodzaju czynu zabronionego, za który ją wymierzono (art. 37 w.k.k.).

<sup>147</sup> Kodeks ten zawiera oddzielną część wojskową, której analiza nie wchodzi w zakres opracowania.

społeczne sprawcy oraz okoliczności łagodzące i obciążające. Jeżeli za dany czyn przewidziana jest terminowa kara pozbawienia wolności, orzeka się średnią przewidzianego okresu. Średnia to połowa sumy najniższej i najwyższej przewidzianej za dany czyn kary. Jeżeli górna granica ustawowego zagrożenia przewidzianego za dane przestępstwo w części szczególnej ma być obostrzona, średnią oblicza się z uwzględnieniem tego obostrzenia. Jeżeli sąd wymierza karę pozbawienia wolności, długość tej kary powinna być tak określona, aby nie było możliwości zastosowania zawieszenia lub probacji.

Przy wymiarze kary grzywny sąd uwzględnia wagę czynu i dzieli równomiernie wysokość grzywny na określoną liczbę dni, biorąc również pod uwagę sytuację finansową sprawcy, jego dochód oraz codzienne potrzeby (art. 50 w.k.k.).

Węgierski kodeks karny nie zawiera katalogu okoliczności łagodzących i obciążających.

### **23.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym**

Wiek odpowiedzialności karnej na gruncie węgierskiego kodeksu karnego to – co do zasady – 14 lat. Wyjątkowo może ponieść odpowiedzialność karną nieletni po ukończeniu 12 lat za popełnienie któregoś z wyliczonych przestępstw, pod warunkiem, że osiągnął zdolność rozumienia natury i konsekwencji swojego czynu (art. 16 w.k.k.). Nie można wymierzyć kary dożywotniego pozbawienia wolności sprawcy, który w czasie czynu nie ukończył 20 lat (art. 41 § 1 w.k.k.).

Postępowaniu ze sprawcami młodymi poświęcony jest rozdział XI. Sprawcą nieletnim jest osoba, która popełnia czyn zabroniony między 12 a 18 rokiem życia. Odpowiada on na zasadach określonych w kodeksie karnym, z modyfikacjami wpływającymi z rozdziału XI (art. 105 w.k.k.).

Podstawową dyrektywą wymiaru kar i środków karnych wobec nieletnich jest pozytywny wpływ na rozwój nieletniego, tak aby stał się on użytecznym członkiem społeczeństwa, w szczególności uwzględnia się tu wychowanie, opiekę i pokierowanie nieletnim (art. 106 § 1 w.k.k.). Karę orzeka się, jeśli zastosowanie środków karnych jawi się jako niezasadne. Jednak tylko środki karne mogą zostać

orzeczone wobec osoby, która nie ukończyła 14 lat w czasie popełnienia czynu (art. 106 § 2 w.k.k.). Kary lub środki karne polegające na pozbawieniu wolności mogą zostać wymierzone nieletniemu wyłącznie, jeżeli cele kary lub środków karnych nie mogą zostać inaczej osiągnięte (art. 106 § 3 w.k.k.). W szerszym zakresie sprawca nieletni może skorzystać z tzw. aktywnej skruchy. Jest to możliwe nawet przy grożącej karze pozbawienia wolności nieprzekraczającej pięciu lat (art. 107 w.k.k.).

Katalog kar i środków karnych, które można orzec wobec nieletniego, jest w zasadzie taki sam jak w przypadku sprawcy dorosłego. Inny jest reżim wykonywania kary pozbawienia wolności; inaczej są również określone minimum i maksimum dla tej kary. Wynosi ono odpowiednio miesiąc i gdy sprawca ukończył 16 lat w czasie czynu 10 lub 15 lat (przy wyjściowo grożącej karze dożywotniego pozbawienia wolności), 10 lat (przy karze pozbawienia wolności przekraczającej 10 lat) oraz 5 lat (przy karze pozbawienia wolności przekraczającej 5 lat) – art. 109 w.k.k. W mniejszym wymiarze może zostać orzeczony areszt (art. 111 w.k.k.), karę pracy społecznej można zastosować wobec sprawcy, który w czasie orzekania ukończył lat 16 (art. 112 w.k.k.), podobnie pracę w ramach naprawienia szkody (art. 117 w.k.k.). Karę grzywny można wymierzyć tylko wówczas, gdy nieletni ma własne źródło dochodu, oszczędności lub majątek (art. 113 w.k.k.), przy czym liczba stawek i ich wysokość jest mniejsza niż w przypadku sprawcy dorosłego. Pewne modyfikacje są przewidziane także w przypadku orzekania kary wydalenia (art. 114 w.k.k.), pozbawienia praw cywilnych (jest możliwe nie w przypadku każdego skazania, lecz tylko na karę co najmniej roku pozbawienia wolności – art. 115 w.k.k.); w szerszym zakresie znajduje zastosowanie skazanie warunkowe (art. 116 w.k.k.).

#### **23.4. Wybór rodzaju kary**

Jeżeli karą przewidzianą za dane przestępstwo jest kara w górnej granicy ustawowego zagrożenia wynosząca trzy lata pozbawienia wolności, kara ta może zostać zastąpiona karą aresztu, pracy społecznej, grzywną, zakazami lub wydaleniem lub ich kombinacją (art. 33 § 4 w.k.k.). Natomiast, jeżeli przestępstwo zagrożone jest karą aresztu, może

ona zostać zastąpiona karą pracy społecznej, grzywną, zakazami lub wydaleniem lub ich kombinacją (art. 33 § 5 w.k.k.). W zależności od okoliczności kara może zostać podniesiona o jeden lub dwa stopnie (art. 35 § 2 w.k.k.).

Sąd może warunkowo zawiesić orzeczenie kary, jeżeli czyn zagrożony jest karą nieprzekraczającą trzech lat pozbawienia wolności i istnieją rozsądne powody, aby przypuszczać, że taka kara spełni cele resocjalizacji skazanego (art. 65 w.k.k.). Z tego dobrodziejstwa wyłączone są wskazane grupy sprawców, np. recydywiści. Podobnie jest z pracą w ramach odszkodowania. Może ona zastąpić karę pozbawienia wolności do trzech lat, jeśli zostanie spełniony cel resocjalizacji (art. 67 w.k.k.). Także w tym przypadku określone grupy sprawców nie zostały objęte możliwością skorzystania z tego dobrodziejstwa.

### ***23.5. Odstąpienie od wymiaru kary***

Brak regulacji.

### ***23.6. Nadzwyczajny wymiar kary***

#### **23.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary**

Zasady łagodzenia kary określone zostały w art. 82 w.k.k. Można orzec karę łagodniejszą niż przewidziana, jeżeli nawet najłagodniejsza z przewidzianych kar byłaby zbyt surowa z punktu widzenia zasad wyrokowania. Szczegółowe zasady łagodzenia kar zawiera art. 82 § 2 w.k.k.; możliwość zamiany kary surowszej na łagodniejszą reguluje art. 82 §. 3 w.k.k.

W przypadku sprawców stale popełniających przestępstwa lub powracających do przestępstwa możliwość złagodzenia kary istnieje, ale jest ograniczona. Muszą zająć okoliczności zasługujące na szczególne uwzględnienie (art. 89 § 2 w.k.k.). Kara wobec sprawcy z historią używania przemocy nie może zostać złagodzona na ogólnych zasadach, chyba że przepis szczególny tak stanowi (art. 90 § 3 w.k.k.).

### 23.6.2. Obostrzenie kary

Terminowa kara pozbawienia wolności może zostać obostrzona w przypadku recydywy i innych do 25 lat (art. 36 w.k.k.).

Kara ulega obostrzeniu w stosunku do sprawców stale popełniających przestępstwa (nawykowych), recydywistów, w szczególności stosujących przemoc oraz działających w zorganizowanej grupie przestępczej, chyba że przepisy części szczególnej okoliczność tę uznają za obciążającą (art. 89 § 1 i 3 w.k.k.). Wobec sprawców stosujących przemoc ponownie popełniających przestępstwo przeciwko osobie z użyciem przemocy można orzec karę pozbawienia wolności w podwójnej wysokości, chyba że kara ta przekraczałaby 30 lat lub przewidziana jest kara dożywotniego pozbawienia wolności. Wymierza się wówczas tę karę (art. 90 § 2 w.k.k.).

W przypadku sprawców stale popełniających przestępstwa lub powracających do przestępstwa art. 89 w.k.k. przewiduje możliwość podniesienia o połowę górnej granicy kary pozbawienia wolności, jednak nie więcej niż do 25 lat.

Przepis art. 91 w.k.k. stanowi, że wobec sprawcy, który popełnia przestępstwo w zorganizowanej grupie przestępczej, orzeka się karę w wysokości podwójnej górnej granicy kary przewidzianej za dane przestępstwo; nie może jednak przekroczyć 25 lat pozbawienia wolności. Sprawca podlega również karze banicji.

### 23.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary

Brak regulacji.

## **XXIV. Włochy**

### **24.1. Uwagi ogólne**

Włoski kodeks karny (dalej: wł.k.k.)<sup>148</sup> zawiera katalog kar w art. 17. Są to: kara śmierci<sup>149</sup>, dożywotne pozbawienie wolności, kara pozbawienia wolności, grzywna. Za popełnienie wykroczenia została przewidziana kara aresztu i kara pieniężna. Oprócz kar głównych w art. 19 wł.k.k. zostały wyliczone kary dodatkowe: zakaz sprawowania funkcji w urzędach publicznych, zakaz wykonywania zawodu lub sztuki, zakaz sprawowania funkcji kierowniczych w osobach prawnych i przedsiębiorstwach, brak zdolności uczestniczenia w obrocie z administracją publiczną, skrócenie umowy o pracę, ograniczenie lub zawieszenie praw rodzicielskich. W myśl art. 20 wł.k.k. kary główne zostają określone przez sędziego w wyroku, dodatkowe wynikają z prawa do ukarania jako efekty kary (prawa do karania). Włoski kodeks karny zna ponadto kary finansowe (art. 27 wł.k.k.). Prawo reguluje sytuacje, w których kary pieniężne są stałe i takie, w których kary są proporcjonalne. Kary pieniężne proporcjonalne nie mają górnej granicy.

### **24.2. Dyrektywy ogólne wymiaru kary**

Przepis art. 70 wł.k.k. wymienia okoliczności obiektywne i subiektywne wpływające na wymiar kary. Okoliczności obiektywne dotyczą natury, gatunku, środków, obiektu, przedmiotu, czasu, miejsca i każdej innej okoliczności czynu, stopnia szkodliwości lub niebezpieczeństwa czynu albo warunków i właściwości osobistych sprawcy. Okoliczności subiektywne zaś to rozmiar wyrządzonej krzywdy (dotkliwość), stopień winy, warunki i wartości osobiste skazanego, związku między sprawcą

---

<sup>148</sup> Codice Penale z dnia 19 października 1930 r., n. 1398, Italy\_CPC\_updated\_till\_2012\_Part\_1\_it(1), por. <http://www.altalex.com/documents/codici-altalex/2014/10/30/codice-penale>, dostęp na dzień 20 sierpnia 2016 r.

<sup>149</sup> Kara śmierci nadal jest wymieniona w katalogu kar, ale szczegółowe przepisy odnoszące się do niej zostały uchylone.



i pokrzywdzonym, jeśli wypływają z natury skazanego. Jako okoliczności wewnętrzne skazanego zostały wymienione przypisywalność i recydywa.

#### 24.2.1. Okoliczności łagodzące

W art. 62 wł.k.k. zostały wyliczone następujące okoliczności łagodzące: motywacja o szczególnych walorach moralnych lub społecznych; popełnienie czynu w stanie złości spowodowanej niewłaściwym postępowaniem innych; popełnienie czynu pod wpływem tłumy, gdy nie chodzi o zgromadzenia i manifestacje zabronione przez prawo i sprawca nie jest przestępcą z nawyknięcia lub zawodowym albo nie ma skłonności do popełnienia przestępstw; przy przestępstwach przeciwko mieniu, jeśli uszczerbek na mieniu popełniono z chęci małego zysku, a wyrządzona szkoda i stopień niebezpieczeństwa czynu były niewielkie; podjęcie przez sprawcę próby zmniejszenia negatywnych skutków czynu, jeśli na następstwo czynu wpłynęło działanie lub zaniechanie pokrzywdzonego; naprawienie w całości lub części szkody przed zapadnięciem wyroku przez zapłatę lub przywrócenie stanu poprzedniego.

Katalog okoliczności łagodzących jest otwarty, co wynika z art. 62 bis wł.k.k. Sąd, niezależnie od okoliczności przewidzianych w art. 62 wł.k.k., może wziąć pod uwagę także inne okoliczności, jeśli uzna za stosowne zmniejszenie kary. Są one brane pod uwagę także łącznie z jedną lub wieloma okolicznościami określonymi w art. 62 wł.k.k. Okolicznością taką nie jest jednak sam brak uprzednich skazań.

#### 24.2.2. Okoliczności obciążające

Okoliczności obciążające zostały wskazane w art. 61 wł.k.k., który stanowi, że okoliczności mogą zostać uznane za obciążające tylko wtedy, gdy nie stanowią znamion. Wymienia on następujące okoliczności: popełnienie czynu z motywacji niskiej, zasługującej na potępienie (nieczystej); popełnienie czynu w celu ukrycia innego lub w celu zapewnienia sobie lub innym dochodu lub zysku; popełnienie czynu z przewidywaniem skutków; popełnienie czynu ze znęcaniem lub z okrucieństwem wobec osoby; popełnienie czynu z wykorzystaniem okoliczności czasu, miejsca lub osoby, utrudniających obronę publiczną lub prywatną; popełnienie

przestępstwa podczas wykonywania orzeczonej wcześniej kary; popełnienie przestępstwa przeciwko mieniu lub związanego z nim (z chęci zysku), gdy pokrzywdzony poniósł szkodę materialną o dużym znaczeniu; sprawca zwiększył lub usiłował zwiększyć dalsze następstwa czynu; przy popełnieniu czynu sprawca nadużył władzy, naruszył obowiązki funkcjonariusza publicznego lub osoby w służbie publicznej, wykorzystał fakt bycia osobą funkcyjną w kulcie; popełnienie czynu przeciwko urzędnikowi publicznemu lub osobie pełniącej funkcję publiczną lub osobie w służbie kultu katolickiego lub kultu uznanego przez państwo albo przeciwko osobie z korpusu dyplomatycznego lub konsulowi obcego państwa w trakcie lub w związku z pełnieniem przez niego obowiązków; popełnienie czynu z nadużyciem autorytetu w relacjach rodzinnych lub nadużyciem relacji zawodowych w czasie wykonywania usługi, relacji wynikających z wspólnego zamieszkiwania lub gościny; popełnienie czynu przez sprawcę znajdującego się nielegalnie na terytorium państwa.

### ***24.3. Szczególne dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym***

Na gruncie włoskiego kodeksu karnego odpowiedzialność karną może ponieść sprawca, który ukończył 14 lat (art. 97 wł.k.k.). Nieletni, który ukończył 14 lat, ale nie ukończył 18, może ponieść odpowiedzialność karną, jeśli miał zdolność oceny i woli, ale kara zostaje zmniejszona (art. 98 wł.k.k.). Jeśli kara końcowa przypisana za dany czyn jest mniejsza niż pięć lat lub jest to kara pieniężna, nie orzeka się kar dodatkowych. Jeśli chodzi o karę cięższą, można orzec kary dodatkowe wyłączenia z urzędów publicznych na czas nie dłuższy niż pięć lat i w przypadkach przewidzianych przez prawo zawieszenie wykonywania władzy rodzicielskiej lub małżeńskiej. Włoski kodeks karny nie zawiera modyfikacji zasad wymiaru kary wobec takich sprawców.

### ***24.4. Wybór rodzaju kary***

Kodeks karny Włoch w art. 20 stanowi, że karę główną można orzec tylko wtedy, gdy orzeczenie kary dodatkowej nie byłoby zasadne z punktu widzenia celów kary.

## **24.5. Odstąpienie od wymiaru kary**

Brak regulacji.

## **24.6. Nadzwyczajny wymiar kary**

Przepis art. 63 wł.k.k. podaje zasady modyfikowania kar. Jeśli przepis pozwala na zmniejszenie lub zwiększenie kary w pewnych określonych granicach, zmniejszenie lub zwiększenie stosuje się w odniesieniu do kary, którą sędzia wymierzyłby sprawcy, gdyby nie zachodziły okoliczności łagodzące lub obciążające. Jeśli zachodzi więcej niż jedna okoliczność łagodząca lub obciążająca, zwiększenie lub zmniejszenie kary stosuje się kolejno.

Kara może ulec zwiększeniu lub zmniejszeniu o 1/3.

### 24.6.1. Nadzwyczajne złagodzenie kary

Sposoby łagodzenia kary są określone dość szczegółowo. W art. 65 wł.k.k. została unormowana kwestia zmniejszenia kary przy jednej okoliczności łagodzącej. Jeżeli zachodzi tylko jedna okoliczność łagodząca i przepis nie przewiduje obniżenia kary, przestrzega się następujących zasad: kara śmierci zostaje zastąpiona karą 24 lub 30 lat pozbawienia wolności; dożywotnie pozbawienie wolności – karą pozbawienia wolności od 20 do 24 lat; pozostałe kary zostają zmniejszone o nie więcej niż 1/3.

Z kolei w art. 67 wł.k.k. podane są sposoby łagodzenia kary, gdy zachodzi więcej okoliczności łagodzących. Kara obniżona nie może być mniejsza niż 15 lat pozbawienia wolności – gdy groziła kara śmierci; 10 lat pozbawienia wolności – gdy przestępstwo zagrożone było karą dożywotniego pozbawienia wolności. Pozostałe kary zmniejsza się do wysokości nie mniejszej niż 1/4.

W myśl art. 114 wł.k.k. sąd może zmniejszyć karę temu ze współdziałających, którego rola była podrzędna w wykonaniu czynu.

#### 24.6.2. Obostrzenie kary

O sposobach zaostżenia kary przy jednej okoliczności obciążającej stanowi art. 64 wł.k.k. Kara może zostać zwiększona o 1/3. Jednakże kara pozbawienia wolności, którą można zastosować w wyniku tego zwiększenia, nie może przekroczyć 30 lat. Z kolei art. 66 wł.k.k. przedstawia ograniczenia zwiększenia kary, gdy zachodzi więcej okoliczności obciążających. Kara nie może przekroczyć 3-krotności kary ustanowionej za dany czyn, chyba że chodzi o okoliczności wskazane w art. 63 ust. 2 wł.k.k. i w żadnym razie nie może przekroczyć 30 lat przy pozbawieniu wolności, 5 lat – w przypadku aresztu, odpowiednio poszczególnych rodzajów kary grzywny, jeśli sąd uzna, że zwiększenie tej kary będzie zasadne.

Okolicznością wpływającą na zaostżenie kary jest recydywa. Inną okolicznością zaostżającą odpowiedzialność jest skłonienie do popełnienia przestępstwa osoby niemogącej ponieść odpowiedzialności karnej z powodu właściwości lub natury (art. 111 wł.k.k.). Sprawca taki odpowiada za przestępstwo popełnione przez tę osobę i kara ulega zwiększeniu. Jeśli chodzi o przestępstwa, za które grozi areszt tymczasowy, kara zostaje powiększona od o 1/3 do o połowę. Jeśli ten, kto skłonił innych do popełnienia czynu, nie jest rodzicem z władzą rodzicielską, kara jest powiększona aż do o połowę, a w przypadku przestępstwa, przy którym może zostać zastosowany areszt tymczasowy, od o 1/3 do o 2/3.

Kolejne okoliczności wpływające na zaostżenie kary wynikają z art. 112 wł.k.k. Kara zostaje obostrzona, gdy liczba osób biorących udział w przestępstwie wynosi od pięciu wzwyż lub gdy prawo inaczej stanowi. Zaostżra się ją również wobec sprawcy, który wypromował i zorganizował współdziałanie przestępne, pokierował działalnością innych osób współpracujących przy tym przestępstwie; wobec sprawcy, który sprawując władzę, zwierzchność, nadzór, doprowadził do popełnienia czynu przez osoby podlegające mu; wobec sprawcy, który doprowadził do popełnienia czynu nieletniego poniżej 18 roku życia albo osobę chorą lub zaburzoną psychicznie, czy też w jakikolwiek sposób posłużył się taką osobą w popełnieniu przestępstwa.

Kara ulega zwiększeniu o połowę wobec sprawcy, który posłużył się osobą niepodlegającą karze, wykorzystując warunki czy naturę tej osoby w popełnieniu przestępstwa, jeśli jest przewidziany areszt tymczasowy. Jeśli ten, kto wpłynął na

innych, aby dokonali przestępstwa, lub wykorzystał innych przy popełnieniu przestępstwa, nie jest rodzicem z władzą rodzicielską, we wskazanych przypadkach kara może ulec zwiększeniu aż o połowę.

#### 24.6.3. Zbieg podstaw do nadzwyczajnego złagodzenia albo obostrzenia kary

W przypadku konkurencji okoliczności obciążających i łagodzących art. 69 wł.k.k. stanowi, że jeśli przeważają okoliczności obciążające, nie stosuje się zmniejszenia kary wynikającego z okoliczności łagodzących, a jedynie zwiększenie kary wynikające z okoliczności obciążających. Jeśli to okoliczności łagodzące zostaną przez sąd uznane za przeważające, nie stosuje się obostrzenia kary, do którego doprowadziłoby uwzględnienie okoliczności obciążających. Stosuje się wówczas jedynie zmniejszenie kary wynikające z zastosowania okoliczności łagodzących.

Jeśli zdaniem sądu między okolicznościami obciążającymi i łagodzącymi zachodzi równowaga, wymierza karę stosowną, tak jakby nie zachodziła w ogóle żadna z tych okoliczności. Przepis ten stosuje się także do okoliczności osobistych sprawcy, poza przypadkami zawartymi we wskazanych przepisach, gdy ustawa przewiduje zakaz uwzględniania okoliczności łagodzących nad stwierdzonymi okolicznościami obciążającymi i nad jakąkolwiek inną okolicznością, od której przepis uzależnia możliwość orzeczenia kary innego typu lub określa wymiar kary w sposób odmienny.

Jeśli jakaś okoliczność obciążająca zawiera w sobie inną okoliczność obciążającą lub łagodzącą- łagodzącą, uwzględnia się jedynie okoliczność obciążającą lub łagodzącą, która najbardziej wpływa na zwiększenie lub zmniejszenie kary. Jeśli okoliczność obciążająca lub łagodząca doprowadza do zwiększenia lub zmniejszenia kary, stosuje się jedno zwiększenie lub zmniejszenie kary (art. 68 wł.k.k.).

Jeśli zachodzi więcej okoliczności obciążających, stosuje się jedynie karę wyznaczoną przez okoliczność najcięższą, ale sędzia może ją zwiększyć. Jeśli występuje więcej niż jedna okoliczność łagodząca, wymierza się jedynie karę najłagodniejszą orzeczoną na podstawie tych okoliczności, a sędzia może ją jeszcze zmniejszyć (art. 63 wł.k.k.).

## C. Podsumowanie

W większość państw Unii Europejskiej istnieją ogólne przepisy określające dyrektywy wymiaru kary. Jedynie w Belgii, Holandii, Luksemburgu, Portugalii i na Malcie nie ma takich unormowań. Owe dyrektywy ogólne są mniej lub bardziej szczegółowe. W niewielu państwach na poziomie ogólnym przewidziane zostały odrębności w odniesieniu do sprawców młodych (nieletnich lub młodocianych), ponoszących odpowiedzialność karną. Są to Polska, Finlandia, Litwa, Rumunia, Słowacja i Węgry. W wielu państwach przewidziane są modyfikacje w zakresie możliwości orzekania takim sprawcom kar określonego rodzaju (np. najsurowszych), natomiast nie wskazano szczególnych zasad, jakimi sąd powinien się kierować przy ich wymierzaniu. Zestawienie danych odnoszących się do istnienia dyrektyw ogólnych wymiaru kary oraz modyfikacji wobec sprawców młodych przedstawia tabela 1.

**Tabela 1. Dyrektywy ogólne wymiaru kary oraz dyrektywy wymiaru kary sprawcom młodym**

<b>Zestawienie</b>		
	<b>Ogólne dyrektywy</b>	<b>Szczególne – sprawcy młodzi</b>
Polska	Tak	<b>Tak</b>
Austria	Tak	Nie
Belgia	<b>Nie</b>	Nie
Bułgaria	Tak	Nie
Chorwacja	Tak	Nie
Czechy	Tak	Nie
Dania	Tak	Nie
Estonia	Tak	Nie
Finlandia	Tak	<b>Tak</b>
Francja	Tak	Nie
Hiszpania	Tak	Nie
Holandia	<b>Nie</b>	Nie
Litwa	Tak	<b>Tak</b>
Luksemburg	<b>Nie</b>	Nie
Łotwa	Tak	Nie
Malta	<b>Nie</b>	Nie
Niemcy	Tak	Nie
Portugalia	<b>Nie</b>	Nie
Rumunia	Tak	<b>Tak</b>
Słowacja	Tak	<b>Tak</b>
Słowenia	Tak	Nie
Szwecja	Tak	Nie
Węgry	Tak	<b>Tak</b>
Włochy	Tak	Nie

Dyrektywy wymiaru kary pojawiające się w poszczególnych państwach Unii Europejskiej można podzielić na następujące grupy: 1) dyrektywy związane z zasadami prawa karnego, 2) dyrektywy związane z czynem, 3) dyrektywy związane z osobą sprawcy, 4) dyrektywy związane z oddziaływaniem na społeczeństwo. Zostały one zebrane w tabeli 2. Warto zwrócić uwagę na istniejącą w Hiszpanii swego rodzaju legalną teorię dyrektyw wymiaru kary. Karę wymierza się w zależności od występującej konkurencji okoliczności łagodzących i obciążających oraz liczby okoliczności łagodzących lub obciążających kara ulega odpowiedniemu zmniejszeniu lub zwiększeniu.

**Tabela 2. Dyrektywy wymiaru kary**

Ogólne dyrektywy wymiaru kary	Państwo
1. Humanitaryzm	Polska
2. Indywidualizacja kary	Polska, Finlandia, Hiszpania, Łotwa, Niemcy, Rumunia, Słowacja, Słowenia
3. Prymat kar nieizolacyjnych:	Czechy, Estonia, Litwa, Polska, Portugalia, Niemcy, Słowacja, Szwecja
4. Wina (stopień winy)	Polska, Austria, Chorwacja, Czechy, Estonia, Litwa, Niemcy, Portugalia, Słowacja, Słowenia, Węgry, Włochy
5. Stopień społecznej szkodliwości	Polska, Chorwacja, Finlandia, Litwa, Rumunia, Włochy
6. Oznaczoność kary	Polska, Chorwacja, Finlandia, Hiszpania, Litwa, Łotwa, Słowacja, Słowenia, Szwecja, Węgry
7. Swobodne uznanie sędziowskie	Polska, Hiszpania (przy przestępstwach nieumyślnych)
8. Cele wychowawcze wobec skazanego	Polska, Bułgaria, Portugalia, Słowacja
9. Cele zapobiegawcze wobec skazanego	Polska, Bułgaria, Chorwacja, Czechy, Estonia, Litwa, Łotwa, Słowacja, Węgry
10. Kształtowanie świadomości społecznej	Polska, Bułgaria, Chorwacja (wyrażenie społecznego potępienia), Łotwa, Słowacja (moralne potępienie sprawcy)
11. Rodzaj naruszonego dobra	Austria, Chorwacja, Czechy
12. Charakter i/lub waga czynu	Czechy, Dania, Hiszpania, Łotwa, Rumunia, Słowenia, Węgry, Włochy
13. Sposób popełnienia czynu	Czechy, Niemcy, Rumunia, Słowacja, Włochy, Polska (d.sz.*)
14. Spowodowane skutki czynu	Dania, Łotwa, Niemcy, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Szwecja, Włochy, Polska (d.sz.)
15. Okoliczności zewnętrzne	Austria, Chorwacja, Francja, Rumunia, Słowenia, Włochy
16. Etap realizacji czynu	Litwa
17. Właściwości osobiste sprawcy	Chorwacja, Czechy, Dania, Estonia, Francja, Hiszpania, Litwa, Łotwa, Niemcy, Słowacja, Słowenia, Węgry, Włochy, Polska (d.sz.)
18. Wykształcenie sprawcy	Rumunia
19. Wiek sprawcy	Rumunia
20. Sytuacja rodzinna i społeczna sprawcy	Czechy, Chorwacja, Rumunia, Słowacja, Polska (d.sz.)
21. Sposób życia przed popełnieniem czynu	Czechy, Chorwacja, Dania, Niemcy, Rumunia (przeszłość kryminalna), Słowenia (w szczególności przeszłość kryminalna), Włochy (recydywa), Polska (d.sz.)
22. Zachowanie po popełnieniu czynu	Chorwacja, Czechy, Dania, Niemcy, Rumunia (i w trakcie procesu), Słowenia,



	Polska (d.sz.)
23. Naprawienie szkody	Chorwacja, Czechy, Niemcy, Słowenia, Polska (d.sz.)
24. Współpraca organami przy współdziałaniu przestępczym	Czechy
25. Motywacja	Austria, Chorwacja, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Litwa, Niemcy, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Szwecja, Polska (d.sz.)
26. Obojętny stosunek do czynu	Austria
27. Stopień naruszenia obowiązków	Niemcy, Polska (d.sz.)
28. Relacja z pokrzywdzonym	Włochy
29. Wyniki mediacji	Polska (d.sz.)
30. Skutki kary dla skazanego	Austria, Czechy, Niemcy
31. Dolegliwość tylko dla sprawcy	Słowacja,
32. Jednolitość orzekania	Dania, Finlandia, Szwecja
33. Prewencja ogólna	Chorwacja, Litwa, Słowacja, Węgry
34. Ochrona porządku publicznego	Estonia, Łotwa, Słowacja, Węgry
35. Przywrócenie sprawiedliwości	Łotwa
* dyrektywy szczególne	

#### Ad. 1. Dyrektywy związane z zasadami prawa karnego (1–10)

W tej grupie znajdują się zasady w polskim kodeksie karnym zgrupowane przede wszystkim w art. 53 § 1. W wielu państwach wyraźnie zaznaczona została dyrektywa winy lub wskazanie, że kara ma pozostawać w określonej proporcji do jej stopnia. Dość często występuje również dyrektywa indywidualizacji kary, prymat kar nieizolacyjnych. Akcentowana jest konieczność orzekania kar w ramach przewidzianego ustawowego zagrożenia (oznaczoność kary), stopień społecznej szkodliwości czynu oraz potrzeba oddziaływania zapobiegawczego na skazanego. Warto podkreślić, że w dwóch państwach- Chorwacji i Słowacji, wyraźnie zaznacza się, że jednym z celów kary jest wyrażenie społecznego (moralnego) potępienia sprawcy. W żadnym państwie poza Polską nie została wprost wyrażona zasada humanitaryzmu.

#### Ad. 2. Dyrektywy związane z czynem (11–16)

Dość powszechnie przy wymiarze kary uwzględnia się charakter i wagę czynu oraz spowodowane skutki, a także sposób popełnienia czynu. Interesujące jest unormowanie litewskie. Jedna z dyrektyw wymiaru kary mówi, że wymierzona kara

zależy od tego, czy czynu dokonano, czy jego realizacja zatrzymała się na wcześniejszym etapie. W polskim kodeksie karnym nie ma reguły, która wprost wskazuje na konieczność wymierzania wówczas kary łagodniejszej. Wyjątkiem jest wymiar kary za usiłowanie nieudolne. Kwestia ta została jednak unormowana nie w ogólnych zasadach wymiaru kary, lecz w przepisach dotyczących form stacjonalnych.

#### Ad. 3. Dyrektywy związane z osobą sprawcy (17–31)

Wśród dyrektyw wymiaru kary wielu państw pojawiają się właściwości i warunki osobiste sprawcy. W niektórych ujęte są ogólnie, w innych wymienia się konkretne okoliczności wchodzące w ich skład, np. w Rumunii – wykształcenie czy wiek. Przy wymiarze kary uwzględnia się również sposób życia sprawcy przed popełnieniem czynu. W niektórych państwach wyraźnie wskazuje się powrotność do przestępstwa. Często pojawiającą się okolicznością uwzględnianą przy wymiarze kary jest zachowanie sprawcy po popełnieniu czynu, chociaż samo naprawienie szkody lub próba jej naprawienia pojawia się w pięciu państwach (Chorwacja, Czechy, Niemcy, Słowenia, Polska). Zasadność uwzględnienia wyników mediacji przewidziana została tylko w Polsce. W wielu państwach sąd ma brać pod uwagę motywację sprawcy. W Szwajcarii podkreśla się konieczność dopilnowania, aby kara stanowiła dolegliwość wyłącznie dla sprawcy, w trzech państwach – Austrii, Czechach, Niemczech, obowiązkiem sądu jest uwzględnienie możliwych skutków skazania dla sprawcy.

#### Ad. 4. Dyrektywy związane z oddziaływaniem na społeczeństwo (32–35)

Jest to dość ciekawa grupa dyrektyw. Prewencja ogólna w postaci odstraszenia występuje w następujących państwach: Chorwacja, Litwa, Słowacja, Węgry. Warto zwrócić uwagę na dyrektywę ochrony porządku publicznego występującą w Estonii, na Łotwie, Słowacji i Węgrzech. Na Łotwie ponadto wyraźnie mówi się o konieczności uwzględnienia przy wymiarze kary spodziewanego efektu w postaci przywrócenia sprawiedliwości. Dyrektywą, która ostatnio coraz częściej pojawia się w wypowiedziach przedstawicieli nauki polskiej, jest jednolitość orzecznictwa. Występuje ona w Danii, Finlandii i Szwecji. Wydaje się, że przy obecnym brzmieniu art. 53 § 1 k.k. nie ma na nią miejsca w polskim porządku prawnym, ponieważ stoi w wyraźnej sprzeczności z zasadą swobodnego uznania sędziowskiego, a także

z innymi dyrektywami wymiaru kary. Warto podkreślić, że oprócz Polski dyrektywa sędziowskiego swobodnego uznania nie pojawia się wprost w żadnym państwie Unii Europejskiej, którego unormowania zostały poddane analizie w niniejszym raporcie. Wyjątek stanowi Hiszpania, w której zasada ta ma zastosowanie wyłącznie w odniesieniu do przestępstw nieumyślnych.

W wielu państwach Unii Europejskiej istnieją katalogi (otwarte lub zamknięte) okoliczności łagodzących i/lub obciążających. Do rzadkości należy sytuacja, gdy katalog okoliczności obciążających ma charakter otwarty. Tak jest w Finlandii. Z reguły ustawodawstwa poszczególnych państw wyliczają okoliczności o charakterze łagodzącym przykładowo. W niektórych w przepisie mowa jest jedynie o tym, że sąd ma takie okoliczności uwzględniać, bez wskazywania jednak, choćby przykładowego, jakie one są. Taka sytuacja ma miejsce np. w Belgii (sąd łagodzi karę, gdy zachodzą okoliczności łagodzące), Bułgarii, Chorwacji, Luksemburgu. Zestawienie tych danych przedstawia tabela 3.

**Tabela 3. Istnienie katalogu okoliczności łagodzących i obciążających**

<b>Państwa</b>	<b>Katalog okoliczności łagodzących</b>	<b>Katalog okoliczności obciążających</b>
Polska	Nie	Nie
Austria	Tak/o	Tak/z
Belgia	Nie	Nie
Bułgaria	Nie	Nie
Chorwacja	Nie	Nie
Czechy	Tak/z	Tak/z
Dania	Tak/o	Tak/z
Estonia	Tak/o	Tak/z
Finlandia	Tak/o	Tak/o
Francja	Nie	Tak/z
Hiszpania	Tak/o	Tak/z
Holandia	Nie	Nie
Litwa	Tak/o	Tak/z
Luksemburg	Nie	Nie
Łotwa	Tak/o	Tak/z
Malta	Nie	Nie
Niemcy	Nie	Nie
Portugalia	Tak/o	Nie
Rumunia	Tak/z	Tak/z
Słowacja	Tak/z	Tak/z
Słowenia	Nie	Nie
Szwecja	Tak/z	Tak/z

Węgry	Nie	Nie
Włochy	Tak/z	Tak/z

W Niemczech, podobnie jak w Polsce, nie ma katalogu okoliczności łagodzących, ale niemiecki kodeks karny wyraźnie stanowi, że okolicznością taką jest mediacja. W przepisie nie mówi się wprost, że chodzi o mediację zakończoną pozytywnie. Wydaje się to jednak wynikać z dalszego brzmienia przepisu, ponieważ mowa jest w nim o naprawieniu szkody.

Katalogi okoliczności łagodzących zawierają okoliczności, które można podzielić na następujące grupy: 1) związane z osobą sprawcy, 2) związane z czynem, 3) związane z osobą pokrzywdzonego, 4) o charakterze procesowym. Okoliczności łagodzące występujące w kodeksach karnych poszczególnych państw przedstawia tabela 4. Trzeba oczywiście pamiętać, że w wielu państwach wyliczenie okoliczności łagodzących ma charakter jedynie przykładowy, a zatem mogą zostać uwzględnione przez sąd także inne, niewymienione w kodeksie karnym czynniki.

**Tabela 4. Okoliczności łagodzące w poszczególnych państwach.**

	<b>Okoliczności łagodzące</b>	<b>Państwo</b>
1.	Młody wiek	Austria, Czechy, Dania, Finlandia, Słowacja
2.	Podeszły wiek	Dania, Estonia, Finlandia, Słowacja
3.	Zakłócenie psychiki	Austria, Szwecja
4.	Deficyt intelektualny	Austria, Szwecja
5.	Zaniedbania edukacyjne/ brak wiedzy	Austria, Słowacja, Szwecja
6.	Brak doświadczenia życiowego	Czechy
7.	Brak rozwagi	Austria
8.	Usprawiedliwiona niewiedza	Dania
9.	Sprawca – kobieta w ciąży	Estonia
10.	Stan zdrowia sprawcy	Finlandia
11.	Uzależnienie sprawcy	Hiszpania
12.	Sprawca z ograniczoną poczytalnością	Litwa, Łotwa
13.	Motywacja zasługująca na aprobatę	Austria, Czechy (współczucie), Finlandia (współczucie), Portugalia (powody honorowe), Szwecja (współczucie), Włochy
14.	Czyn popełniony pod wpływem strachu, przymusu, podstępności, podległości	Austria, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Litwa, Portugalia, Słowacja
15.	Stan wzburzenia emocjonalnego	Austria, Czechy, Dania, Hiszpania, Litwa, Rumunia, Słowacja, Szwecja, Włochy

		(złość)
16.	Poprawne zachowanie przed czynem	Austria, Czechy, Słowacja
17.	Wykorzystanie okazji (brak planowania)	Austria
18.	Podrzędna rola współdziałającego	Austria, Finlandia
19.	Czyn popełniony z powodu trudnej sytuacji niezawinionej przez sprawcę	Austria, Czechy, Estonia (trudna sytuacja osobista), Litwa, Słowacja (stan niebezpieczeństwa)
20.	Czyn nietypowy dla sprawcy	Austria
21.	Zapobiegnięcie skutkowi	Austria, Estonia (udzielenie pomocy pokrzywdzonemu), Francja, Litwa (udzielenie pomocy pokrzywdzonemu), Łotwa, Słowacja, Włochy
22.	Prawie wyłączenie bezprawności lub winy	Austria, Czechy, Dania, Finlandia, Hiszpania, Słowacja, Szwecja
23.	Przekroczenie granic obrony koniecznej	Estonia, Litwa, Łotwa, Rumunia
24.	Brak szkody lub niewielka szkoda	Austria, Czechy, Włochy
25.	Naprawienie szkody	Austria, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia (pojednanie z pokrzywdzonym), Hiszpania, Litwa, Łotwa, Niemcy, Portugalia, Rumunia, Słowacja, Włochy
26.	Tylko usiłowanie	Finlandia
27.	Czyn w związku z naruszeniem przepisów	Litwa
28.	Popelnienie czynu pod wpływem tłumy	Włochy
29.	Osoba najbliższa sprawcy jest pokrzywdzonym/ silny związek z pokrzywdzonym	Austria, Finlandia
30.	Prowokacja/przyczynienie się pokrzywdzonego	Dania, Estonia, Litwa, Łotwa (niemoralne zachowanie pokrzywdzonego), Portugalia, Rumunia, Szwecja, Włochy
31.	Zgoda/żądanie pokrzywdzonego	Estonia, Litwa
32.	Mediacja	Niemcy
33.	Ujawnienie czynu	Austria, Czechy, Dania, Hiszpania, Litwa, Łotwa, Słowacja
34.	Skrucha i/lub przyznanie się	Austria, Czechy, Estonia, Litwa, Łotwa, Portugalia, Słowacja
35.	Ujawnienie cudzego czynu	Czechy (w szczególności zorganizowanej grupy), Dania, Francja, Litwa, Łotwa, Słowacja (grupy zorganizowanej lub terrorystycznej)
36.	Brak działań zmierzających do przewlekłości postępowania	Austria
37.	Długi czas od popełnienia czynu	Austria, Czechy, Dania, Finlandia, Portugalia,
38.	Przewlekłość postępowania	Czechy, Dania, Hiszpania, Łotwa
39.	Poniesienie konsekwencji	Dania, Finlandia

	porównywalnych ze skazaniem	
40.	Szkodliwe skutki skazania	Finlandia
41.	Uprzednie skazanie na karę bezwarunkowego pozbawienia wolności	Finlandia

#### Ad 1. Okoliczności związane z osobą sprawcy (1–17)

Należą do nich zarówno cechy na gruncie polskiego kodeksu karnego mieszczące się w pojęciu właściwości osobistych, jak i warunków osobistych, a także dotyczące jego motywacji oraz stanu emocjonalnego, psycho-fizycznego. W niektórych państwach uwzględnia się wiek sprawcy – młody (Austria, Czechy, Dania, Finlandia, Słowacja) lub podeszły (Dania, Estonia, Finlandia, Słowacja); bez ich określania liczbowego, a także pewne cechy, które często wiążą się z takim wiekiem – brak doświadczenia życiowego (Czechy) lub brak rozwagi (Austria). Warto zwrócić uwagę, że na Litwie i Łotwie okolicznością łagodzącą jest stan ograniczonej poczytalności sprawcy. W Polsce zazwyczaj taka okoliczność również wpływa łagodząco<sup>150</sup>. Okolicznością łagodzącą jest również stan wzburzenia emocjonalnego – Austria, Czechy, Dania, Hiszpania, Litwa, Rumunia, Słowacja, Szwecja, Włochy (złość). W Polsce istnienie stanu silnego wzburzenia jest zazwyczaj ustalane i uwzględniane tylko przy przestępstwach przeciwko życiu pod kątem przypisania sprawcy zabójstwa z art. 148 § 4 k.k.

Wyraźnie również kodeksy niektórych państw wskazują motywację godną aprobaty wśród okoliczności łagodzących; albo ogólnie, bez określania, o jaką konkretnie motywację chodzi – Austria, Włochy, lub wskazując konkretne jej rodzaje (współczucie – Czechy, Finlandia, Szwecja; powody honorowe – Portugalia). Swego rodzaju czynnikiem motywacyjnym jest okoliczność, że czyn popełniony został pod wpływem strachu, przymusu, podstępny, podległości (Austria, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Litwa, Portugalia, Słowacja).

#### 2. Okoliczności związane z czynem (18–28)

Do tej grupy należą okoliczności dotyczące zarówno samego popełnienia czynu, jak i dotyczące reakcji sprawcy na spowodowane skutki. W Finlandii za taką okoliczność

uważa się zatrzymanie czynu na etapie usiłowania. W przypadkach współdziałania przestępnego uwzględnia się podrzędną rolę sprawcy w popełnieniu czynu (Austria, Finlandia). Okoliczność łagodzącą stanowi również fakt, że czyn nie jest zachowaniem typowym dla sprawcy (Austria).

W niektórych państwach na zmniejszenie wymiaru kary wpływa to, że czyn został popełniony w warunkach wyłączenia przestępności czynu, ale nie nastąpiło ono ze względu na brak dokładnego spełnienia przesłanek (Austria, Czechy, Dania, Finlandia, Hiszpania, Słowacja, Szwecja).

Na złagodzenie kary wpływają również kwestie związane ze spowodowanym skutkiem i wyrządzoną szkodą. Zapobiegnięcie skutkowi lub podjęta próba zapobiegnięcia jego nastąpieniu uwzględnia się w Austrii, Estonii, Francji, na Litwie, Łotwie, Słowacji oraz we Włoszech. W kodeksach karnych wielu państw na korzyść sprawcy uwzględnia się naprawienie szkody lub próbę jej naprawienia. Tak jest w Austrii, Czechach, Danii, Estonii, Finlandii, Hiszpanii, na Litwie, Łotwie, w Niemczech, Portugalii, Rumunii, na Słowacji oraz we Włoszech.

#### Ad. 3. Okoliczności związane z osobą pokrzywdzonego (29–32)

Na poprawę sytuacji sprawcy wpływają również okoliczności dotyczące zachowania pokrzywdzonego lub jego relacji ze sprawcą. Fakt istnienia takiej relacji (osoby najbliższe lub inny silny związek) uwzględniany jest przez Austrię i Finlandię. Natomiast przyczynienie się pokrzywdzonego biorą pod uwagę sądy w Danii, Estonii, na Litwie, Łotwie, w Portugalii, Rumunii, Szwecji oraz we Włoszech, natomiast kodeksy karne Estonii i Litwy wśród okoliczności łagodzących wymieniają również zgodę lub żądanie pokrzywdzonego.

#### Ad. 4. Okoliczności o charakterze procesowym

Chodzi tu o dość szeroką grupę okoliczności, z których część związana jest z zachowaniem sprawcy, a inne są od niego niezależne. Na łagodniejszy wymiar kary ma wpływ współpraca sprawcy z organami wymiaru sprawiedliwości: ujawnienie własnego czynu (Austria, Czechy, Dania, Hiszpania, Litwa, Łotwa, Słowacja) lub

---

<sup>150</sup> Jeżeli ograniczenie jest w stopniu znacznym, sąd może nadzwyczajnie złagodzić karę. Jeśli się na to nie zdecyduje, lub ograniczenie nie osiąga takiego stopnia, zwykle traktuje ją jako okoliczność łagodzącą przy wymiarze kary.

cudzego (Czechy, Dania, Francja, Litwa, Łotwa, Słowacja), przyznanie się i/lub okazanie skruchy (Austria, Czechy, Estonia, Litwa, Łotwa, Portugalia, Słowacja). Warto zwrócić również uwagę na okoliczności łagodzące związane z upływem czasu. Uwzględnia się zarówno okoliczności o charakterze obiektywnym – upływ czasu od popełnienia czynu (Austria, Czechy, Dania, Finlandia, Portugalia); zależne od zachowania sprawcy (brak działań prowadzących do przewlekłości postępowania) – Austria oraz wynikające z nieprawidłowego funkcjonowania organów wymiaru sprawiedliwości (przewlekłość postępowania) – Czechy, Dania, Hiszpania, Łotwa. W Finlandii przy wymiarze kary bierze się pod uwagę mogące powstać w wyniku skazania skutki dla skazanego (np. utrata pracy).

Wśród okoliczności obciążających można wyróżnić: 1) związane z udziałem innej osoby w popełnieniu czynu; 2) związane z osobą pokrzywdzonego; 3) motywacyjne; 4) związane z samym czynem; 5) związane z osobą sprawcy. Zostały one zestawione w tabeli 5. Chociaż w większości państw katalog okoliczności obciążających ma charakter zamknięty, w niektórych kodeksach karnych ich wyliczenie jest tylko przykładowe; kodeksy kilku państw przewidują uwzględnianie przez sąd okoliczności obciążających, ale ich nie określają.

**Tabela 5. Okoliczności obciążające**

	<b>Okoliczności obciążające</b>	<b>Państwo</b>
1.	Współdziałanie z nieletnim	Polska, Rumunia, Słowacja
2.	Nakłonienie innej osoby do popełnienia czynu	Austria, Czechy, Słowacja
3.	Popełnienie czynu wspólnie z cudzoziemcem	Słowacja
4.	Zmuszenie innej osoby przemocą, groźbą lub podstępem	Dania, Szwecja
5.	Użycie groźby lub przemocy wobec nieletniego	Austria, Czechy, Dania, Szwecja
6.	W ramach zorganizowanej grupy przestępczej lub przez kilka osób	Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Litwa, Łotwa, Rumunia, Szwecja
7.	Sprawca zorganizował popełnienie czynu	Słowacja
8.	Wykorzystanie stanu zależności innej osoby	Czechy, Dania, Estonia, Łotwa, Słowacja, Szwecja
9.	Wykorzystanie stanu bezbronności innej osoby	Austria, Czechy, Hiszpania, Litwa, Rumunia
10.	Osoba pokrzywdzonego (dziecko, kobieta w ciąży, bliski krewny, osoba w podeszłym wieku, niepełnosprawny)	Czechy, Estonia, Litwa, Łotwa, Rumunia
11.	Popełnienie czynu przeciwko	Dania, Słowacja, Włochy



	pracownikowi penitencjarnemu, pedagogicznemu, funkcjonariuszowi itd.	
12.	Przeciwko osobie zaangażowanej w ratowanie życia i ochronę mienia	Czechy
13.	Orientacja seksualna pokrzywdzonego	Francja
14.	W celu uniemożliwienia pokrzywdzonemu korzystania z praw	Słowacja
15.	Popętnienie czynu będące wynikiem prawnie dozwolonej ekspresji pokrzywdzonego w debacie publicznej	Dania
16.	Motywacja nienawiści	Austria, Czechy, Dania, Finlandia, Francja, Hiszpania, Litwa, Łotwa, Rumunia, Szwecja
17.	Motywacja – szczególnie naganne pobudki	Czechy (chciwość, zemsta), Estonia, Hiszpania (chęć zysku), Litwa (korzyść majątkowa), Łotwa (korzyść majątkowa), Słowacja (szczególnie nikczemne), Włochy (m.in. chęć zysku),
18.	Popętnienie czynu z premedytacją/planowanie	Czechy, Dania, Francja, Hiszpania
19.	Sposób popełnienia czynu	Austria (podstępny, okrutny), Czechy (brutalny, bolesny, podstępny), Estonia (szczególne okrucieństwo, poniżenie), Hiszpania (celowe zadawanie nadmiernego cierpienia pokrzywdzonemu), Litwa (torturowanie, poniżanie pokrzywdzonego), Łotwa (ze szczególnym okrucieństwem, poniżenie pokrzywdzonego), Rumunia (okrucieństwo, poniżenie pokrzywdzonego, ze spowodowaniem niebezpieczeństwa powszechnego), Szwecja (ze szczególną bezwzględnością), Włochy
20.	Skutek	Czechy, Dania, Estonia (spowodowanie zagrożenia powszechnego), Litwa (spowodowanie niebezpieczeństwa powszechnego), Łotwa, Szwecja
21.	Popętnienie kilku czynów	Austria, Czechy, Łotwa, Słowacja
22.	Dłuższy czas popełniania czynów	Austria, Czechy, Finlandia (metodyczne popełnianie przestępstw)
23.	Miejsce popełnienia czynu	Słowacja, Włochy
24.	Naruszenie obowiązków	Czechy, Włochy
25.	Nadużycie zawodu, stanowiska lub funkcji	Czechy, Dania, Estonia (w urzędowym uniformie), Hiszpania, Łotwa, Słowacja, Szwecja, Włochy
26.	Popętnienie czynu w sytuacjach kryzysowych	Czechy, Estonia, Litwa, Łotwa, Rumunia, Słowacja, Włochy
27.	W celu ułatwienia lub ukrycia innego przestępstwa	Estonia, Słowacja, Włochy
28.	Podanie fałszywych informacji o innej osobie	Łotwa

29.	Włamanie z użyciem siły	Francja
30.	Z użyciem broni i/lub materiałów wybuchowych	Francja, Litwa, Łotwa
31.	Z użyciem sposobów szyfrowania	Francja
32.	Chuligański charakter czynu	Polska,
33.	Okazanie jawnego lekceważenia	Dania, Finlandia
34.	Popełnienie czynu podczas wykonywania kary	Włochy
35.	Uprzednie skazanie	Austria, Dania, Finlandia, Hiszpania, Łotwa, Słowacja
36.	Pod wpływem substancji psychotropowych i/lub alkoholu	Czechy, Litwa, Łotwa, Rumunia
37.	Sprawca znajdował się nielegalnie na terenie kraju	Włochy

Ad. 1. Okoliczności obciążające związane z udziałem innej osoby w popełnieniu czynu (1–7)

Wiele państw za okoliczność obciążającą uznaje popełnienie czynu w ramach zorganizowanej grupy przestępczej lub przez kilka osób (Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Litwa, Łotwa, Rumunia, Szwecja). Stanowi ją również udział nieletniego w popełnieniu czynu bądź w postaci współdziałania (Polska, Rumunia, Słowacja) bądź czyn niedobrowolny (użycie groźby lub przemocy wobec nieletniego – Austria, Czechy, Dania, Szwecja). Nakłonienie innej osoby lub zmuszenie jej do popełnienia czynu uważane jest za okoliczność obciążającą w Austrii, Czechach, Danii, Szwecji i na Słowacji. Interesujące unormowanie istnieje na Słowacji, gdzie kodeks karny uznaje za okoliczność wpływającą na wymierzenie surowszej kary popełnienie czynu wspólnie z cudzoziemcem.

Ad. 2. Okoliczności obciążające związane z osobą pokrzywdzonego (8–15)

Na surowszy wymiar kary wpływa fakt popełnienia czynu na określonej kategorii osób – dziecko, kobieta w ciąży, bliski krewny, osoba w podeszłym wieku, niepełnosprawny. Tak jest w kodeksach karnych Czech, Estonii, Litwy, Łotwy i Rumunii. Okolicznością obciążającą jest wykorzystanie stanu zależności lub bezbronności pokrzywdzonego (m.in. Austria, Czechy, Dania, Estonia). Interesujące jest rozwiązanie przyjęte w niektórych państwach, że za okoliczność wpływającą na surowszy wymiar kary uznaje się nie tyle cechy osobiste pokrzywdzonego, ile jego przynależność do pewnej grupy zawodowej, np. pracownik pedagogiczny (Dania,

Słowacja, Włochy) czy ratownik (Czechy). Nie do końca jasny jest zakres i charakter okoliczności występującej w Danii – popełnienie czynu będące wynikiem prawnie dozwolonej ekspresji pokrzywdzonego w debacie publicznej.

#### Ad. 3. Okoliczności motywacyjne (16–18)

Oprócz ogólnie ujętej okoliczności motywacji szczególnie nagannej lub pewnych jej postaci, np. chęci zysku, występującej w kodeksach karnych Czech, Estonii, Hiszpanii, Litwy, Łotwy, Słowacji, Włoch, w niektórych państwach wyodrębnia się także motywację nienawiści (ze względu na przynależność lub jej brak do określonej grupy etnicznej, narodowościowej, wyznaniowej itd.). Motywacja nienawiści wśród okoliczności obciążających pojawia się w kodeksach karnych Austrii, Czechach, Danii, Finlandii, Francji, Hiszpanii, Litwy, Łotwy, Rumunii i Szwecji.

#### Ad. 4. Okoliczności obciążające związane z samym czynem (19–33)

W tej grupie okoliczności najpowszechniej pojawia się sposób popełnienia czynu – ze szczególnym okrucieństwem, poniżeniem pokrzywdzonego itd. Okoliczność tę uwzględniają kodeksy karne Austrii, Czech, Estonii, Hiszpanii, Litwy, Łotwy, Rumunii, Szwecji oraz Włoch. W paru państwach na wymiarzenie surowszej kary wpływa spowodowanie skutku w postaci sprowadzenia niebezpieczeństwa powszechnego (Estonia, Litwa). W kodeksach karnych niektórych państw za okoliczność obciążającą uznaje się popełnienie czynu z naruszeniem obowiązków lub nadużyciem zawodu wiążącego się z zaufaniem społecznym (Czechy, Dania, Estonia, Hiszpania, Łotwa, Słowacja, Szwecja, Włochy). Bardzo szczegółowe i kazuistyczne wyliczenie okoliczności obciążających zawiera francuski kodeks karny. Związane są one z popełnieniem konkretnych typów czynów zabronionych (przeciwko mieniu).

#### Ad. 5. Okoliczności obciążające związane z osobą sprawcy (34–37)

Są to okoliczności o różnym charakterze, dotyczące zarówno pewnych jego właściwości osobistych (popełnienie czynu pod wpływem substancji psychotropowych, uzależnienia – Czechy, Litwa, Łotwa, Rumunia), jak i wynikających z jego zachowania (uprzednie skazanie – Austria, Dania, Finlandia, Hiszpania, Łotwa, Słowacja).

Przy analizowaniu rozwiązań z wymiarem kary warto zwrócić także uwagę na możliwości wymierzenia kary łagodniejszego rodzaju zamiast kary pozbawienia wolności przewidzianej jako zagrożenie konkretnego typu przestępstwa. Zestawienie zawiera tabela 6.

**Tabela 6. Możliwość zamiany kary pozbawienia wolności na karę łagodniejszego rodzaju**

Zamiana kar	Państwa
Kara pozbawienia wolności na karę pracy społecznej	Estonia (poniżej 2 lat), Finlandia (poniżej 8 miesięcy), Francja (za występki), Portugalia (poniżej roku), Węgry (poniżej 3 lat)
Kara pozbawienia wolności na dozór elektroniczny	Estonia (poniżej 6 miesięcy), Finlandia (poniżej 6 miesięcy), Francja (do roku z warunkowym zawieszeniem)
Kara pozbawienia wolności – kara łagodniejszego rodzaju	Polska (do 5 lat), Czechy (do 5 lat)
Kara pozbawienia wolności – kara pół-aresztu	Francja (poniżej roku w zawieszeniu)
Długoterminowa kara pozbawienia wolności zamiast dożywotniego pozbawienia wolności	Bułgaria (15–20 lat), Holandia (30 lat)
Kara pozbawienia wolności – grzywna	Portugalia (poniżej 6 miesięcy), Węgry (poniżej 3 lat)

W wielu państwach Unii Europejskiej daje się zauważyć prymat kar wolnościowych. Krótkoterminowa kara pozbawienia wolności bywa zastępowana karą grzywny, pracy społecznej, dozorem elektronicznym. Unikalnym rozwiązaniem jest znana francuskiemu prawu karnemu kara pół-aresztu.